中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國內政部登記證內版台誌字第五二四號 中華郵政台字第一五五號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七、七二三四九二 營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室：七二九三〇七、七二〇七〇八、七二七二八二、七二四八五四、七二七二式二、七二七二六一、七二七二叠二 中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四五六七號

（外埠版精編一大張）

越戰盟軍龐大特遣隊 攻入非軍事地區

戰況之烈有如太平洋戰爭海島登陸戰

【西貢十四日合衆國際社電】美國軍事發言人於星期六說，一支龐大的盟軍特遣部隊，於星期五日攻入南北越間的非軍事地區，並在作戰中擊斃一百五十八名於該區擁壕固守的北越軍，戰況頗類第二次世界大戰時在太平洋的海島登陸戰。該項行動，是在南北越間的所謂中立地帶各役中最激烈的戰鬥之一。自八月二十日美國海軍陸戰隊攻入該區以來，這次是在非武裝地帶以內的第一場戰役。盟軍在整日的戰鬥中，有四名陣亡，四十六名受傷。盟軍在美國軍艦炮轟北越地下工事網和美國噴射機炸射之後，並得海軍陸戰隊的坦克砲火和大砲支援，進行掃蕩非軍事地帶。

【西貢十四日美聯社電】一位美方發言人說，雖然美越聯軍在過去一年半以來，至少有三次推進到南北越間的非軍事地帶，但在本星期五日聯合了陸軍、海軍陸戰隊、南越政府軍和聯合支援火力所組成的軍事行動，還是此種攻擊的第一次。經過十四小時戰鬥後，聯軍已於日落時間撤回南越境內的基地。在向南北間非軍事地帶迅速推進之前，曾經過B五二重轟炸機在越共的步兵和砲兵陣地上，投下了超過五十萬磅的炸藥，以中和越共的火力。隨後特遣部隊即開始推進。

【西貢十四日合衆國際社電】星期六日在西貢西北五十五哩的西寧市附近的戰鬥，已經慢下來，這是自星期四日以來的首次。合衆國際社的通訊員吉布遜報導，聯軍點數得五百三十具越共和北越部隊的遺屍，包括在星期五日和星期六日較早時被擊斃的一百三十六名在內。美軍軍官們告訴吉布遜，他們認為星期六日在西寧市附近的暫時休戰，祇是一種喘息，共軍可能會再次攻擊的。

【順化十四日合衆國際社電】在戰場作戰的指揮官們，於星期六日盛讚現時正在此間東南展開的一項攻勢，認為是美國和南越軍行動下的一項重要突破式進展，並對其餘的戰爭定下一個趨勢指標。美國的陸軍、海軍、陸戰隊和空軍，以及超過十個南越軍部隊，在該項行動中聯合行動，傳到輝煌的結果。軍事發言人於星期六報導：在三日來掃蕩順化的行動中，敵軍有八十九名被擊斃，另俘獲一百九十名已證實的戰俘和一百八十一名「平民俘屬」。美國第一空運師部隊，進攻此間東北的海岸沙丘。這條沙丘是一座長五十哩的島嶼的一部份，被一個深湖與內陸隔離。海軍快艇和氣墊船，封閉有可能逃走的水路。該島與很明顯地已成為一個強大的越共休息和娛樂中心，以供來自南越最北兩個省份廣義和承天的共軍休假。

數股越共前仆後繼 圍攻西寧外圍美軍

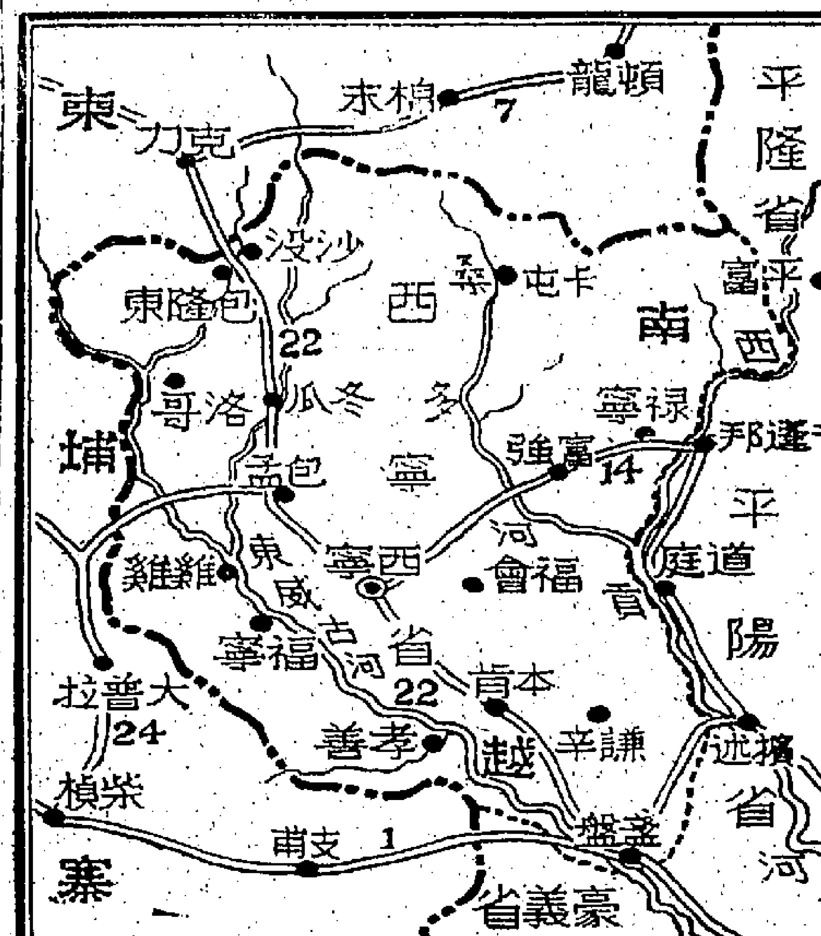
【西貢十三日路透社電】多股越共於今天前仆後繼地，向西寧市一「象園」美軍有刺鐵絲防衛基地採進。美軍發言人說：越共於今天進攻四十分鐘後，在戰場遺屍五十八具，另多堆武器。該美軍基地距西寧市僅兩哩而已。這個地區被稱為「象園」，因為該處的森林中曾經一度盛產巨象。一團越共（為數約二千五百人）較早時於西寧東北五十哩的東埔寨邊境上的樂寧附近，所發生的一場大戰當中，損失了一百廿人。

南越的美國軍官說：越共在邊境地區的進攻，目前可能在於補給滲透路徑，如此共軍人員和補給品，就可運到西貢或戰略地位重要的湄公河三角區了。越共秘密的「解放電台」於今晚不斷廣播，叫西貢中心的居民儘快離開該處。西貢中心（第一、二兩區）包括南越政府各部門，各國大使館和報社。越共電台又叫西貢其他地區的居民，離開共軍基地和政府辦事處。美軍基地和政府辦事處是，美國情報人員曾經說過：越共經已準備對西貢發動一項新進攻若干時日了。

【西貢十四日合衆國際社電】在揚濤順化附近時，美國第一空運師部隊，發現兩部一噸半重的卡車，一部是法國製造的，另一部是蘇聯的產品和兩挺卅三公厘對空機槍。美國發言人說，該兩挺機槍是裝置在由一部卡車拖動的地車車身上。它有二千三百呎的射程，每分鐘能發射一千發。這些機槍需要六名至八名槍手。

【西貢十四日法新社電】據此間接到的峴港消息：美軍與南越軍混合部隊於昨日及今晨之間，在順化以東十五公里的地點俘虜越共及北越軍五百九十三名——這是在一場戰役中俘虜最多的一次。

【西貢十四日合衆國際社電】美國國民警衛軍的第一個營級部隊，已開抵南越服役。隸屬第一一六戰鬥工兵營的部隊，在星期五日抵達那市空軍基地，美國空軍人員首次直接參加利島的戰鬥。利島位於廣義省沿海，距峴港東南七十五哩。在星期五日該島上所發生的槍戰中，有四艘共軍船隻被毀或損壞，另三名共軍被擊斃。



南越西寧戰區形勢圖

十個省級革委重要頭目 進行反毛活動

毛林派對學校團體亦實行軍管

【台北十四日中央社電】綜合大陸各地的報導，中共毛林集團雖然在二十九個省、市及一「自治區」勉強拼湊而成立了「革命委員會」，但是，到目前為止，至少有十個「革命委員會」的二十九名重要頭目，已展開了激烈的反毛活動。據中共地方廣播電台和各地「紅衛兵」刊物陸續透露的消息顯示，這十個「革委會」的地區反毛分子的名單是：

㈠北平市「革委會」：鄭維山，「革委會」副主任，偽「北京軍區」司令員；傅崇碧，「革委會」副主任，偽「北京衛戍區」司令員；周景芳，「革委會」常委兼秘書長；王張瑞，「革委會」常委，偽「北京市工代會核心組」副組長；洪振海，「革委會」委員；吳傳啓，「革委會」成員；王乃英，「革委會」成員。

㈡天津市「革委會」：胡昭衡，「革委會」常委，原共黨「天津市委」書記。

㈢上海市「革委會」：朱錫琪，「革委會」常委兼「政宣組」組長；陳文才，「革委會」常委；胡志宏，「革委會政宣組」組員；閔玫思，「革委會政宣組」組員；朱根富，「革委會」成員。

㈣山東省「革委會」：王效禹，「革委會」主任，偽「濟南軍區」第一政委；王路賓，「革委會」常委，原共黨「山東省委」常委；王勵波，「革委會」常委，原中共「山東省人委」祕書長；姚中一，「革委會」常委，中共「山東省軍區」副參謀長；楊啟，「革委會」常委，原中共「濟南市」市長。

㈤山西省「革委會」：張日清，「革委會」副主任，中共「山西省軍區」第二政委；劉貫一，「革委會」副主任，原中共「山西省」副省長；何英才，「革委會」常委；陳守中，「革委會」常委；劉志蘭，「革委會」成員。

㈥河南省「革委會」：戴蘇理，「革委會」常委，原中共「河南省委」候補書記。

㈦貴州省「革委會」：戚休，「革委會」常委，原中共「貴州省委宣傳部」負責人。

㈧甘肅省「革委會」：白澤光，「革委會」常委，中共「甘肅日報」負責人。

㈨黑龍江省「革委會」：陳信生，「革委會」常委兼「政治部公安」主任。

㈩廣東省「革委會」：武傳斌，「革委會」成員，廣州「紅衛兵」組織「紅司」頭目；高翔，「革委會」成員，廣州「紅衛兵」組織「三司」頭目。

【中央社訊】毛林集團為了便于控制，已改變「軍管」辦法，目前不但一省、一市可以「軍管」，就是一個機構或一個團體，也可以單獨施「軍管」。據靈通人士消息說，屬于「中共中央」的「中南局」，本機構已實行「軍管」，由武裝共軍控制；穗市的大專院校，最近也都實施「軍管」。靈通人士對此特別指出，這一跡象顯示「中共中南局」和穗各大專院校內部，存有不滿的反毛活動。

印尼人協主席芮蘇賢 促在政治與經濟上 給予華裔較多自由

【耶加達十四日美聯社電】「安塔拉」通訊社於星期六日報導：印尼人民協商會議主席芮蘇賢籲請印尼政府應該擬定一項新的政治和經濟政策，使外國人能有較多的自由。芮蘇賢此種放寬限制的建議，似是針對一九六五年共黨企圖推翻政府事變失敗後，一度對經濟富源的華裔人士，印尼的三百萬印尼籍華裔所受到的禁制。

「安塔拉社」又說：芮蘇賢是於本星期較早的時間，在當地中文「印尼日報」上發表上述向政府的呼籲。該協商會議主席又說：他所主張的政策，應該對本地印尼人以及外國籍的印尼人，不能有所軒輊。這顯然是指現時該國已具印尼國籍的一百五十萬華人而言。他又呼籲：外國裔印尼人與土著印尼人應有更大的同化，未迅速完成發展。

美軍第一師長華爾 指揮作戰墜機殉職

同時罹難者尚另有美軍七名

【西貢十四日合衆國際社電】美軍第一步兵師師長華爾少將，指揮作戰的直升機，於星期五日在西貢北越軍作戰中墜毀，華爾將軍就此殉職。這是本週內在作戰中殉職的第二位盟軍將領，亦是在越戰中作戰殉職的第五位將領。另七名美軍亦在該宗直升機墜毀中殉職。

【華盛頓十四日合衆國際社電】國防部宣佈：前陸軍偵報處處長華爾少將，於星期五在越南在一架直升機墜毀時殞命。該聲明說：該直升機在平隆省墜毀的原因，尚未獲判明。該聲明並說：在此次失事中，并有其他人死傷，但該聲明在未通知其親屬以前，并未透露其他受害的人數和身份。

蘇指美軍機 侵捷克領空 窺蘇軍活動

【莫斯科十四日合衆國際社電】蘇聯於星期六日，指摘美國飛機侵入捷克領空，偵察蘇聯軍隊。蘇聯政府喉舌「消息報」的星期日增刊，指美國和西德聯同諜報捷克邊境，從事間諜活動。

該「消息報週刊」的副刊「消息報週刊」稱：它所刊出的是來自在捷克的採訪員的通訊。這些記者曾訪問捷克與西德的邊境。「消息報週刊」說：「美國飛機沿着邊境飛行，有時且侵入捷克領空，企圖查出蘇聯軍隊的位置。他們作了九次這等挑動性飛行」。該「消息報週刊」說：「德國的邊境已被封閉。」「消息報週刊」說：「邊境祇是對那些企圖援亂捷克充滿和平的社會主義建設的人，那些挑撥者和西德情報人員而封閉」。

美特使讚揚我國 與友邦經濟合作

【台北十四日中央社電】來華訪問的美國總統亞洲經濟與社會發展顧問布萊克，今天對中華民國與各友邦進行的區域性經濟合作，大為讚揚。布萊克今天下午和經濟部長李國鼎等舉行會談，聽取中國近兩年來與友邦國家間進行的區域性經濟合作，以及在籌舉行過的區域性經濟會議的情形。布萊克曾于前年十一月來華代表美國總統和中國政府洽談中美經濟技術與科學合作問題。

傳美將以導向飛彈 裝備南韓海軍艦隻

【漢城十四日合衆國際社電】一份漢城報紙於星期六日報導：美國經已同意，以導向飛彈裝備南韓海軍艦隻。南韓規模最大的報紙「東亞日報」說，南韓海軍人員不久將會依據該項協定，接受飛彈訓練。該報說：所以採取這項行動，是因為北韓海軍經已擁有蘇製飛彈。該報稱：此項消息是從最高層軍事當局方面獲得的。

埃執政黨開會 商軍事總動員

【開羅十四日合衆國際社電】開羅半官方的「金字塔報」於本星期五日說：星期六日在埃及首都緊急舉行的埃及執政黨代表大會，其主要議程是一項有關戰時「軍事總動員」的法案。納塞爾總統將主持埃及唯一政黨「阿剌伯社會主義聯盟」大會的開幕式。它說明由於聯合國的和平努力毫無結果，因此對於該「不可避免的戰爭」的預先計劃，事關重要。以色列軍隊曾在三處邊境與阿聯軍隊發生衝突，包括了在蘇彝士運河與埃及軍隊經過了歷一小時的隔河砲戰。

明目藥
能根治眼昏，怕光，目眩，眼痛，流淚，眼乾，眼澀，眼不舒，眼陰，閉頸動，上眼皮上垂，眼看久疲倦或酸或痛或眼或紛平不見等，皆能速愈，平售八元，可服二天。

紅眼藥
紅眼退紅特效藥，還光止痛丟曚退，明睛醒膜能退脫，出類拔萃，備奇特。眼睛眼而起因多，由於紅眼，所以紅眼特效藥，永遠濟世，每盒三元，可服二天。

此三種藥，港九新界皆無代售。彌敦道546號渣打銀行驟街入十樓D 電話K84560

中醫師孫鏡陽
頭痛治本藥
頭痛能治本 眼光不受損
頭痛最大原因，是腦神經衰弱，腦若健康，即有各病，不致引起頭痛，頭痛能使腦神經更弱，智慧與記憶力減退，亦有因頭痛而損視神經，致眼朦眼暗者。此藥大補腦神經，新久各部頭痛，皆能根治速愈，同時各病亦愈。每盒平售八元，可服二天。

土瓜灣 浙江街
富豐大廈
特價七折發售
年期八十五年
戶戶單邊向南
水錶獨立分開
海水冲厠常有
即買可以即住
付款五年七年
洽購處電話：恒生銀行223011 大厦地盤629541

紐約：多采多姿的大城市，
唯泛美每日有兩次班機
飛赴紐約。
乘泛美機赴紐約猶如錦上添花！
閣下可任選每日兩次經東京的航機，第846班機於每日上午起飛，由東京直達三藩市。
第2班機於每日下午起飛經東京往檀香山，閣下可隨意停留，然後就乘任何每日飛往三藩市或洛杉磯的班機，凡欲中途停留，均不必多費分文，往三藩市或洛杉磯，可續乘每日直航紐約班機，前往這個多采多姿的大城市。
乘泛美機旅途舒適愉快，乘客可享用巴黎美心的精美膳食，並享受到空中小姐的慇勤招待。
乘泛美機赴紐約，沿途橫渡太平洋及橫飛美國全部旅程，祇需一張機票一家航空公司，一everything飛行標準，這是最佳的空中旅行。
請與泛美特約旅行社或泛美航空公司接洽，詢問有關最新總統招待諸遊證旅客可在美國境內的餐館酒店，航機及火車旅行等各方面獲享折扣的優待。
如此，閣下在整個旅程中可得到更多的利益。
乘搭泛美 前程如錦
泛美全界航空公司
香港歷山大厦 電話：H二三一一一一
九龍半島酒店 電話：K六六四〇〇五
PAN AM
經驗豐富 九通全球

大減價
六十四週年紀念
買過以後 人人滿意
顧客稱讚
街知巷聞
李家園百貨公司
油麻地上海街117至119號（近佐敦道）
電話：八五一五五八、八五一五四八
大贈送

美國輝瑞藥廠啟事
本公司自成立以來，荷蒙 厚愛，至深感謝。茲為加強業務，方便顧客起見，由本月起除原有聯安行外，增加委托信榮行為本公司偶畜藥物港澳經銷處，諸君惠顧，請向下列兩商號購買為荷。
經銷處：
聯安行 元朗大馬路一〇〇號A 電話：762325 香港萬宜大厦六二一室 電話：227586 上水新豐路卅八號 電話：90437
信榮行 香港李寶椿大厦五一二號A室 電話：433523
美國輝瑞藥廠敬啓

蘇俄大軍威迫下 捷克國會終通過 禁集會新聞自由

捷蘇將再舉行高峯會議

【布拉格十三日路透社電】捷克國會今日贊成政府對新聞界與政治團體施行限制，以應付蘇俄的要求。國會的決議呼籲捷克人民要作有意義的努力，「去遵守法律、指令和必要措施，以瞭解國目前的政治形勢」。捷克通訊社說：該決議獲得一致通過。但是，布拉格電視台則說，有兩名代表拒絕投票。

【布拉格十四日合衆國際社電】捷克議會星期五通過兩項法案，廢止集會和新聞自由，正式結束捷克賦行八個月的個人自由。捷克總理西尼克曾呼籲通過該法律。他說這是有必要的，因為在捷克有「反社會主義」分子的活動，結果使蘇軍入侵捷克。捷克通訊社說，廢除兩項基本自由的法律，係一致通過，無人投反對票，但有人棄權。

【布拉格十三日美聯社電】捷克總理西尼克於星期五日說：新的俄捷高級會談，將於短期內舉行，洽商「逐步撤軍離開捷克領土的事宜」。他告訴國民議會說，這次談判是由政府階層舉行的，但他們沒有說出日期。這位捷克總理呼籲一切黨方和政府的機關，在致力於正常化的努力方面，予以合作。他說：這些正常化的努力，包括「削弱右派和其他極端派系的努力，並致力於削弱國際帝國主義所担任的角色」。

【莫斯科十三日路透社電】蘇聯本夜指摘右派反社會主義分子，仍然在捷克担任負責政府的職位和各項公職。塔斯社所發表的一項正式報告：力謂他們是仍然在國內進行煽起敵對活動。此間人士認為那項聲明，是自布拉格領袖在蘇聯部隊於八月二十日開入捷克，在莫斯科與克里林宮領袖會晤後回國以來，對捷克局勢所發表最為強硬的一次。塔斯社那項消息：是在蘇聯透露，捷克邊境上，蘇聯軍隊經已在與西德接壤接管一些守衛任務。

【莫斯科十三日法新社電】「塔斯社」今晚攻擊捷克的地方報紙，指摘它替「反革命分子」服務。該社說，有三家地方報紙——東摩拉維亞報、東斯洛伐克報和斯洛伐克與報（基督教）——公開攻擊莫斯科協議，以及傾向「正常化」的人。「塔斯社」說這三家報紙，和其他的反對捷克人與佔領軍接觸。他們的「運動」與「有說的反社會主義分子」的活動互相呼應。反社會主義份子中有些是任職於政府的高級官員。

【聯合國十三日路透社電】蘇聯今天對一個國家對另一個國家用武，表示遺憾。蘇聯駐聯合國代表薩狄亞維克對國際公法委員會稱，此舉足以導致毀滅性的戰爭。但他又稱，用武力來解決在亞洲、非洲和拉丁美洲的殖民地，都是正當的。他說：「帝國主義國家的對外政策，一向係以武力來解決國際關係的。」美國代表葛斯昨天曾在會上抨擊蘇聯入侵並佔領捷克，係違反聯合國大憲章。英國代表辛克萊爾今天在會上稱：捷克係被有計劃入侵的。

【布拉格十四日路透社電】捷克領袖今天考慮對蘇俄集團作第二次的讓步，以期贏得華沙公約軍隊進一步的撤退。有一種強烈跡象，顯示這些讓步意味將會犧牲若干克姆林宮所不喜歡的領袖。蘇俄「塔斯社」指摘，捷克的反社會主義右派分子，仍然把持重要的政府和公共職位。

捷克突修改聲明 除蘇俄軍隊留駐外 所有外軍必須撤退

【布拉格十四日合衆國際社電】一份重要的政府聲明，於其在星期五發出及於星期六全文公佈的一段時間中，加以刪改，此一種舉措，表示佔領軍撤出捷克一事已有問題發生。被刪的修改，就是刪去其中的一段，該段的內文說，除蘇軍外，所有軍隊將於「最近的將來撤退」。修正的全文載於星期六的捷共紅色權利報。原文的另一段亦大加修改，該段是討論人身自由和計劃上關於對論撤軍事項的談判。在上述第一段中，刪去的一句是「政府預期匈牙利、保加利亞、東德及波蘭等四國軍隊的撤退，將於最近的未來實現。」捷克政界方面說，刪去這一句，表示這四國軍隊的即將離境一事不大可信，而這一點，更因另一段內文的修改而獲得支持。這另一段的原文，祇謂政府已要求舉行關於撤軍事項的談判。經過後來修改，該段的內文說：「國防部及外交部正在商討五國地面部隊由各城市撤至特別指定駐紮區域……」它又說：「軍隊逐步撤出捷克的談判將於不久舉行。」

關於人身自由一段的原文是，「祇有捷克的機關……將會干涉個人的權益和自由，而且祇有依據捷克法律才能干涉……」。修改以後，其中「祇有」一詞已被刪去。

日首相佐藤告知詹森 自民黨大選獲勝利 國人支持日美條約

【東京十四日時事社電】日本外務省今日發表佐藤榮作首相與詹森總統互換信件內容。佐藤首相的信件，係由最近訪問美國的自由民主黨副總裁川島正次郎帶交詹森總統。佐藤首相在信裏說：關於越南戰爭，希望美國堅持忍耐，進行交涉，以便早日獲得公正的和平。在包括朝鮮半島的亞洲與遠東不安定的情況下，地區內自由國家，希望與美國在自由與和平方面多加努力和忍耐。又說，日本國民深知詹森總統對於日本國民早日交還沖繩的願望，具有理解。七月的參院選舉自民黨獲得勝利，顯示日本國民支持日美安全條約。詹森總統的信件中指出：越南戰爭美國決努力實現公正的和平，在亞洲不安定的情形下，相信由各自由國家的努力可以達成自由與和平。參院選舉結果，顯示日本國民支持佐藤首相堅持日美安全條約政策，不勝歡欣。又說，去年十一月與佐藤首相會談的結果，使小笠原島的交還能夠實現，並又就沖繩問題坦率交換意見，相信加強了兩國相互信任關係。

美政府發言人否認 開越戰盟國高峯會

越南國會代表團分訪歐洲南美

【華盛頓十三日法新社電】白宮今天否認傳美國劃正準備召開在越南參戰七個盟國一次新的高峯會議之說。白宮發言人克里斯丁說：「我不知道有任何這種接觸行動，可向你們報導，我並不知道有任何初步工作。」

【華盛頓十三日美聯社電】美國國務院於星期五日對南越所提出的建議——謂在達到和平後，將與北越當局討論重行統一——稱讚為「對和平的一項建設性創舉」。該項建議是由外長陳正誠致送聯合國秘書長字丹。該建議書中有一部份說：西貢政府「想在和平中生存下去，它從未助長或接納任何敵視北越或其鄰邦的計劃」。「西貢政府準備與河內政權直接進行討論。因此，西貢同意減少轟炸北越，雖然事實上這項建議是由外共陣線給予北越一個公開的機會，去加速滲透其武裝部隊和戰爭設備進入南越。」

【海牙十三日法新社電】南越國會代表團長本日對記者們談話時，將巴黎越南和談比作打撲克，謂結局將多出人意外。並謂，須使北越明瞭其無法改變美國的立場時，談判始能獲致結果。他相信越共恢復恐怖行動表明其力量較弱了。他們不復能保持最盛年攻勢那樣的軍力形勢。

【布宜諾斯艾利斯十四日合衆國際社電】昨日據稱南越國會議員代表團（八名組成，正訪問拉丁美洲）謂南越不能接受祇由美國和北越談判獲致的和平。該代表團長在此間機場對記者們說：「美國大選後，越南和平將會到來」。並謂：「和平解決不在巴黎，而在越南，共方將知道其不能憑軍事方法或談判（在巴黎）獲致結果。」

拉曼指共黨與菲國 係大馬兩個大敵人

斥中共煽動馬共陰謀推翻政府

【吉隆坡十四日美聯社電】馬來西亞總理拉曼於星期六日說：共黨和菲律賓是面對着馬來西亞的「兩個大敵」。拉曼向境內華人呼籲，請他們與巫人併肩合作，來表明自己的立場，以使任何用來對付共黨的行動，成為一場效忠政府的馬來西亞人與那些其他分子（共黨）之間的鬥爭。他說：「這些分子決心要驅逐巫人，或統治我們，因為巫人是回教徒，是永不會接納共產主義的。」

據拉曼說：菲律賓「無權而且沒有理由在其衆議院中立法，把沙巴劃入它的版圖」，它是馬來西亞的第二號敵人。

他說：「此舉在表面上看來是無礙的，因為他們所做的都祇是他們的事而已，但促成他們這樣做的理由卻是高度侮辱性，而且祇會被馬來西亞認為是一項用來侮辱它的舉動。」拉曼以上的評論，是在「全國巫人統一組織」第二十一屆大會中，担任大會主席時發表的。該組織是執政黨的合夥黨派。在談及共黨的威脅時，他說：毛澤東分子目標，是用武力來推翻政府，他們的計劃已非秘密了。他說：中共的北平電台在馬共起事廿週年紀念日，曾煽動馬來西亞人民「起來用武器攻打這個政府；因為他們主張祇有使用武才能推翻馬來西亞的反動政府」。馬來亞共黨是用馬列主義理論武裝起來的革命黨，而毛澤東思想現正通過各種媒介，而且利用各種工具，在馬來西亞境內傳播起來。拉曼說：「有些是在文件中，有些在打火機上，有些則在書籍上，和報紙的對面上。實際上，任何來自中國大陸的東西，都含有毛澤東思想在內。」

日外相三木重申 無意承認中共

日駐歐使節會議商蘇侵捷問題

【漢堡十四日時事社電】日本外相三木武夫為出席日德定期會議，定十五日訪問波昂，十四日西德具有代表性的「世界報」發表三木外相一篇題為「日本的使命在於防止核戰爭」的文章，三木外相在文章裏指出：日本的外交方針在追求和平，因此全力防止核戰爭。對於中共，日本是採取政經分離的方針，承認中共，實為時尚早。

【斯德哥爾摩十四日時事社電】日本外相三木武夫十三日在此間召開的駐歐洲大使會議上致詞，關於中共問題、亞洲問題強調指出，中共文化革命現已到達結束階段，預料中共今後將逐漸改變在國際上孤立的地位，從長期觀點看，中共復歸國際社會是有必要的。

【斯德哥爾摩十四日時事社電】日本駐歐洲大使會議在三木外相主持下，十三日在斯德哥爾摩舉行，就捷克問題與核裁軍問題等進行商談，會中對於下列各點獲得一致意見：㊀蘇軍入侵捷克曾早作準備，但政治性的決定是在事件發生不久之前作出；㊁捷克現狀已逐漸恢復正常，但暫時仍然不能穩定；㊂捷克問題發生後對於文化與人事的交流有所影響，雙方除緩和緊張關係外，沒有其他方法；㊃關於日本參加核擴散防止條約問題，將視各國的動態採取慎重態度。又十一日會議中就越南問題、美國總統選舉情勢以及經濟問題等商談後宣告結束。

【斯德哥爾摩十四日時事社電】正在此間訪問的日本外相三木武夫十三日拜訪瑞典外長尼爾遜，並作會談。席間雙方對於以推進越南戰後復興工作為目的的設置國際基金一事，決定盡力協助。

印共政變失敗 蘇俄歸咎中共

促印尼共黨投回莫斯科陣營內

【莫斯科十四日美聯社電】蘇聯共黨集團，把印尼共黨最近遭遇的挫折歸咎於中共的影響，同時敦促印尼共黨投回莫斯科陣營。

蘇聯共黨喉舌「真理報」說：當印尼政府於七、八月間對在東爪哇中的一個共黨秘密組織發動，採取一次掃蕩行動時，有數千印尼共黨被殺，他們的根據地也被摧毀。「真理報」說，在東爪哇的共黨秘密組織，曾計劃一項對印尼現政府的武裝鬥爭，違反了這種鬥爭祇在有周密準備和羣衆支持下，才獲得成功的原則。「真理報」又說：「印尼擁毛派遊說很多印尼共黨黨員和其他愛國分子，參加他們的冒險行動，草率地組成所謂戰鬥組。」

「真理報」繼續說：「毛澤東和他的集團，依賴他們在亞洲各國共產運動的特務，繼續將革命鬥爭的『中國計劃』，強使其他共黨接受，這種革命鬥爭經已使東南亞若干共黨遭受失敗和孤立。」

艾德門中將 離台赴琉球

【台北十四日中央社電】美國太平洋空軍總司令艾德門中將，今天上午結束在華一天訪問，離台北飛往琉球。艾德門中將是於昨天下午偕隨員四人來華，今天上午曾拜會空軍總司令賴名湯上將。

阮文紹派特使赴曼谷 邀楊文明返越任要職

【西貢十四日路透社電】西貢廣播電台今日廣播說，總統阮文紹已邀請被放逐國外的楊文明將軍返國，並就任越南政府的高級顧問。該電台說，阮文紹總統在他今日觀察西貢南部湄公河三角洲時，宣佈上述的邀請。阮總統又說，楊將軍的返國日期，希望能在十一月一日趕及國慶紀念日之前。據該電台說，阮總統表示，不久他將派出兩位特使，前往曼谷會見楊文明將軍。

美德州換心人 星格爾頓逝世

【德克薩斯州豪斯頓十三日法新社電】本月五日，在豪斯頓循道會醫院一次移植手術中，獲得一個新心臟年四十七歲的星格爾頓經於今天下午二時（格林威治時間）逝世。一個醫院發言人說：星格爾頓的情況，於今天上午九時三十分（格林威治時間）變為嚴重。

社論 蘇俄侵捷後的西歐

——「北約」應該檢討以前失策了

蘇俄出兵侵捷後，西歐情勢發生了頗大的變化。這一變化的主要表現，就是過去幾年來西歐國家以至美國所持的蘇俄威脅已不再存在的估計，証明並不正確的。「冷和」狀態的維持，祇能在有利於莫斯科的情況下纔出現，而「冷和」絕非蘇俄放棄覬覦西歐之謂，莫斯科在其認為適當的時機到來時，仍然會不顧一切，從事對西歐的軍事冒險。蘇軍侵捷雖然是捷克人民的不幸，但對西歐防務來說，則不啻是一項警告訊號。

西歐防務的支柱是北大西洋公約組織。這一組織成立於一九四九年四月四日，經有十九年零四個月的歷史，但在最近幾年來，該組織已陷於半身不遂的狀態，特別是法國對它的「怠工」和破壞，愈使這一組織形同虛設。美國從萊茵河區撤回其五萬駐軍的十分之一後，「北約」兵力有減無增，十五個會員國對它的熱心逐時降低。產生這種半解體現象的因素有二：一即是上述的錯誤估計，以為蘇俄從此放下屠刀，西歐大可高枕無憂；二是每個會員國的自私自利，處處先為自己打算然後及於「北約」。倘若「北約」會員國過去幾年來沒有這樣的偏差，則蘇俄此次就不會肆無忌憚的對捷克用武了。莫斯科此次侵捷，曾用「華沙公約軍隊」的掩護，顯然是對「北約」的一種挑戰。因為「華沙公約」完全是為對付「北約」而設的，若「北約」敢作敢為而能履行約章條文所賦予的義務，則對蘇變動的牽制性的行動，至少可使莫斯科有所顧忌。歐洲有人指摘「北約」徒有其名，而不能在緊急關頭發揮遏制侵害作用，在此次蘇軍侵捷事件中，獲得了有力的佐證。

美國已了解到「北約」所存在的危機，捷克悲劇發生後，它就疾呼增強「北約」軍力。美國的呼籲能不能博得其餘會員國的贊同，目前仍難斷言。以現時的「北約」兵力而言，我們有兩種不同的資料。根據「北約」戰略研究年刊的報告，「北約」駐西歐的部隊有八十七萬五千人（「華沙公約」有九十九萬人）；美國「時代週刊」的估計，「北約」駐西歐兵力是六十九個師，每師一萬五千人，總兵力是一百一十四萬九千人（「華沙公約」有一百八十六個師，每師一萬人，總兵力為一百八十六萬人）。不論這兩項估計那一項比較正確，至少可以證明「北約」兵力較「華沙公約」為少。作戰配備，也遜落於共方之後，「華沙公約」有一萬五千八百輛坦克，軍機八千一百三十架；「北約」僅得坦克六千四百輛，飛機三千七百五十架。在這樣強弱對比下，「北約」若不迎頭急追，則將來西歐的防務就難樂觀了。

「北約」如果想增強軍力，必須先對若干妨礙軍力加強的內部因素，加以剷消，否則，十九年來積重難返，殊不易立竿見影，馬上可以增強軍力。這些內部因素，有如下列：

第一，一個以防止侵害而從事集體防禦為職志的組織，最重要是同心協力，步伐齊一。在「北約」這個龐大組織內，若干會員國顯然沒有作到這一地步，有的「鬧情緒」，例如英國；有的公開搗亂，例如法國；有的既不積極，又不消極，例如北歐幾國和土耳其。如果一個擁有十五個國家的聯防機構，其內部離心離德，試問一旦大敵當前時，能有甚麼作用？在這些國家中，法國是帶頭搗亂者，「北約」今天的半解體現象，可以說完全是法國搗亂的結果。要加強軍力，先要強化組織，為了西歐防務的整體利益，「北約」就得大刀闊斧，把那些徒擁會員國之名的國家，勸其自動退會。不如此，這些會員國就祇知權利而渾忘義務，增強軍力便無法作到。

第二，「北約」的軍事傳統，強調對蘇俄集團的「估計」，而不甚於實力對付實力。這次蘇軍侵捷，「北約」事前毫無所悉，證明依靠主觀的估計，絕對不是防止侵害的方法。蘇俄在今後會不會重演侵捷故技，在東歐製造另一次血腥鎮壓？這個問題如果仍以「估計」的態度去理解，則「北約」可能認為「機會不大」。若然，則大錯特錯了。這因蘇俄對東歐附庸國的統治，今後祇有加緊箝制而不會放鬆的，在方法上也許有變化，但決不容東歐輕舉妄動的原則，絕不會改變。東歐經過捷克悲劇後，仇蘇與反蘇的情緒四向蔓延，軍事對抗或者不會出現，但消極的對蘇不合作運動，一定抬頭。蘇俄在「忍無可忍」的情況下，重演侵捷故技，大有可能。須知如果蘇俄一再在東歐實施血腥鎮壓，則反抗鎮壓的回擊力量，一定隨之增強，等到這些個別的回擊力量滙聚而產生捷的回擊力量時，東歐就可能出現一次驚天動地的人民反蘇革命。「北約」若一味「估計」而不重視實力，到時可能手足無措，不知如何適應是好。

第三，「北約」會員國中如美國，對共黨的了解較深，其他會員國，對莫斯科寄予的「信心」太大，把蘇俄的言行視為信而無疑。此次蘇軍悍然侵捷，莫斯科初云「應捷克政府之請」，後來證明此種說法根本是撒謊，人證物證兩無，於是莫斯科改腔，謂此舉是「消滅潛伏捷克內部的帝國主義分子」，又製造種種口實，希圖沖淡其侵略罪責。美國朝野之中，居然有人對此相信，因此預言蘇俄不會在東歐再度發動侵略。若用這種愚昧萬分的觀念去估量蘇俄的野心，則「北約」早可宣佈解散了！這種觀念若不及時糾正，西歐防務的增強，從何談起？

強調法與匈關係 不能有若何改善

戴高樂指匈侵捷幫兇

【巴黎十三日路透社電】法國總統戴高樂於今天清楚地暗示說：由於匈牙利軍隊有份參加華沙公約佔領捷克，所以法匈兩國的關係，不能有若何重大改善。戴高樂總統是在匈牙利駐法國新大使莫德於今在巴黎向戴氏呈遞國書時，向莫德致詞時暗示的。

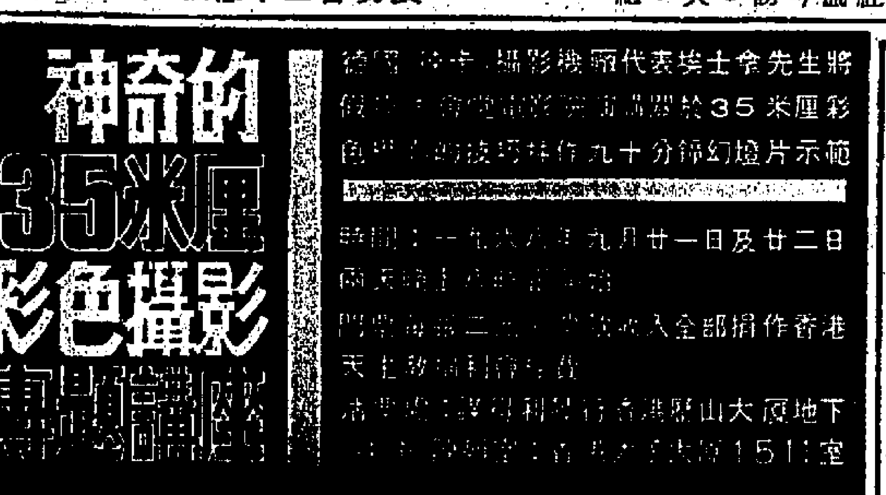
【加拿大首都渥太華十三日法新社電】加拿大外交部今天宣佈：加拿大對蘇俄說：三名蘇俄林務專家訪問加拿大的計劃將會是「不合時宜的」。外部一位發言人說：該三位專家本來被邀請到紐芬蘭訪問五天。他們將在該處參加加拿大林務學會，從九月廿二日至廿六日的年會。

印尼：維富多飼料

WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS

美國維富多飼料 功效最好，品質優良，雞飼料令雞快肥大，豬飼料有杜蟲增肥之特效，請用戶垂注。

美國栗米產品有限公司 聯邦大廈一九〇八至九室 電話：二三〇〇六一五



中山僑商會獎學通告

本會為策勵會員子女向學，歷年均撥出專款以為獎學之用，今年仍賡續辦理。凡會員子女在本港大專學校畢業或中文及英文中學畢業而參加會考五科合格者，一律給予獎狀並致送紀念品，更選出成績最優之前三名給予特別獎。至去年未有申報者，本年一律補行登記給獎。符合上述資格者，希於九月二十日前携同成績証及半身相片（二寸）兩張，親到本會報名為荷。右通告各位會員台照

會長 鄭亮鈞 方東來 陳星海

一九六八年九月十日

聞

先室郭陳家瑩女士痛於一九六八年九月十四日下午六時五十分在香港那打素醫院魂歸天國，享年三十四歲。奉移九龍殯儀館治喪，謹定九月十五日（星期日）下午三時卅分在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場。謹此報聞

夫 郭熏明 率男 諸人泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八〇一八二三一—二六

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六八年九月廿四日（即星期二日）下午三時正在香港維多利亞城雲咸街七十五至七十七號模範大廈士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落香港維多利亞城在田土廳登記為內地段五二三四號連同上蓋樓宇即洛克道四二九號此物業之批期為九十九年由一九二八年九月五日起計滿期有權再續九十九年憑一九三八年八月廿二日已故英皇喬治六世簽署與當時業主之官批管業

面積約一三三九八方尺

地稅每年繳納二十元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司便知

香港畢打街怡和大廈八樓 賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人蘇沙拍賣行有限公司 同啓 香港雲咸街模範大廈七十五至七十七號士庫

香港一千九百六十八年九月二日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六八年九月廿四日（即星期二日）下午三時三十分在香港維多利亞城雲咸街七十五至七十七號模範大廈士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係佔座落香港維多利亞城在田土廳登記為內地段一五二三號分段D之二十二份二地權其上蓋樓宇即麥當奴道九十八及一百號並享有該麥當奴道九十八號八樓全層及該麥當奴道九十八號及一百號全部車房之專用權此物業之批期為七十五年由一八九九年二月廿二日起計滿一九二三年十月廿七日已故英皇喬治五世簽署與當時業主之官批管業

地稅每年繳納七十四元之廿二份

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司便知

香港畢打街怡和大廈八樓 賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人蘇沙拍賣行有限公司 同啓 香港雲咸街模範大廈七十五至七十七號士庫

香港一千九百六十八年九月二日

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：驗船官（航海）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告 （海事處）

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二六四二（2642）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

茂昌眼鏡公司

隱形眼鏡 精密驗配 保証全日戴用

總店：大道中五十七號（利源西街口）

支店：銅鑼灣大丸百貨公司正門對面

支店：尖沙咀加拿芬道。旺角彌敦道

哮喘病 李靜波

立單包醫斷根

聞

先嚴諱澤號直愚甄公府君痛於中華民國五十七年九月十三日上午五時疾終九龍醫院，遺體奉移九龍殯儀館治喪，謹擇國曆九月十六日（星期一）下午一時在該館禮堂大殮，隨即出殯移柩墳場火化，哀此訃聞

孤子 志靈 志偉 志潔 志民 信樂 志新 婿 蔣正平 泣叩

治喪處：九龍殯儀館 九龍楓樹街一號A

通訊處：九龍彌敦道七三九號十六樓金輪公寓

聞

先室譚美珍痛於國曆九月十二日（農曆七月二十日）上午十一時壽終伊利沙白醫院，溯生於民國元年五月十一日，享壽六十有餘歲，奉移九龍殯儀館治喪，擇國曆九月十六日（閏七月廿四日）（星期一）上午十一時大殮，十一時半在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬和合石墳場 哀此訃聞

杖期夫 劉玉池

哀子 建強 媳鄧瑞華 建榮 建雄 建勳 建業

女 巧笑 婿譚炳如

弟 玉堂 玉光

姪男 建康 姪女 錦嫦 巧雲 錦蓉 巧玲 錦清

孫男 立榮 立謙 立仁 立樑 孫女 妙賢 外孫男 建偉 泣告

治喪處：九龍殯儀館 電話：K八〇九四二九

深水埔街坊福利會第十三屆改選委員會通告

查本會第十二屆理監事任期將滿，籌備改選，凡我會員欠繳會費者，請於十月十五日前到會清繳，逾期當依章取消選舉資格，又會員如有遷居者，亦請於上述期限內親自到會或來函改正，以便寄發選票，特此通告

右通告 本會會員

理事長 黃燕坤 主任委員 霍炳

愛丁堡書院

學級：F.1—F.5，P.1—P.6

英專夜校同時招生

嶺東中學

學級：中六（大學預科） 中一至中五．小學、幼稚園

夜校招小四至中五各級

校址：九龍深水埗福華街190號

電話：八〇七八九五 六九一一四五

法國文化協會主辦 法文班各級招生

報名：九月十六日（星期一）起（時間：每日上午十時至下午六時）

初級生註冊：逢星期二、三、五。

舊生註冊：逢星期一、四。

地址：（一）香港德輔道中聯邦大廈廿八樓 TEL.24901

（二）九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈三樓 TEL.663211

勝家衣車公司啓事

本公司推銷員李財君經已離職 以後其在外一切行動概與本公司無涉特此通告

一九六八年九月十一日

海事處佈告 一九六八年第三十四號

為淺水灣馬拉松游泳賽事

一項游泳比賽將於一九六八年九月十五日星期日上午十時至十二時舉行。賽程由中灣至淺水灣，在賽事進行之際，請所有小型船隻離開此區域。

海事處長 梅鵬勝

大馬總理提出警告 倘菲圖侵吞沙巴 必採取武力對抗

【吉隆坡十四日路透社電】大馬總理拉曼今天向菲律賓發出警告：馬來西亞部隊對任何企圖併吞沙巴之行動，將必全力抵抗。拉曼又說：「我們尊重鄰邦的主權及領土完整，亦希望鄰人以同樣態度對待我邦。」拉曼在馬來聯邦民族組織年會中發表演說。他是該執政同盟的高級會員。拉曼說：大馬面臨危機，菲律賓正試圖欺侮他們。他又說：菲律賓不講理地在衆議院製定立法，將沙巴納入其版圖，這是對大馬的威脅。拉曼說：由於大馬是東南亞國協會會員，又是亞洲太平洋理事會會員，因此，該國對主權之立場乃承兩組織之一貫宗旨：將以其生命保衛本國的權益。昨晚，馬來聯邦民族組織青年組領袖，新聞部長施努斯說：如菲總統馬可斯簽于衆議院法案合併沙巴，青年人將會採取該國有史以來最大規模的行動。較早時間，青年組織通過決議，認爲菲總統簽字該法案，形同侵略行爲及宣戰行動。沙巴首都亞庇打拉洛執政同盟稱，菲律賓之法案爲國際的欺詐，並呼籲馬可斯總統加以拒絕，以增結整個東南亞以莫大的好處。

因受不利宣傳影響 岷市發生銀行擠提 四家銀行無欵支付

【馬尼剌十四日合衆國際社電】銀行存戶紛紛前到馬尼剌的銀行去提取存欵，衆議院調查在銀行的體系獲得結果，顯示，四家以上的銀行，可能發生困難。

迄今在衆議院調查中被其名提出者的只有本島存欵銀行、海外銀行及節約存欵銀行三家。但馬尼剌星報星期五報導：起碼另外有五家以上的銀行，已從中央銀行獲得準備貸欵，以克服目前的擠提困難。

在衆議員調查委員面前，作證者源源而來，證實他們的銀行不能再如期支付存欵三十二披索（八美元）至八百萬披索（兩百萬美元）之存戶。

節約存欵銀行星期五刊登全頁的廣告，公佈該銀行暫時休業，因爲不利的宣傳引起擠提，經理說：這項措施是在中央銀行通過發給緊急貸欵前，維持該銀行之經商狀況。

中央銀行官員在參議院作證說：對在他們管制下之私有銀行的活動，不斷保持精確的調查，實不容易。

【馬尼剌十四日路透社電】當恐慌的銀行存戶，繼續向馬尼剌市內和郊區的儲蓄銀行，提取存欵時，參議院的銀行調查委員會，於今日開始對所傳銀行不合常規事件的證據，進行評估。

星期六日，數百名存欵人擁在銀行門口，等候銀行開門營業，他們對於菲律賓中央銀行說他們的存欵絕對安全的保証，置若罔聞。

經過四天聆訊後，該委員會表示，它已得到充份的證據來「正確的指出責任所在，以便作出補救性的法例修訂」。在過四日間，曾有若干存欵人投訴，他們不能從本市中一些銀行提取存欵，即使他們的存欵經已到期，亦不能順利提出。

西貢保持緘默 對阮高祺談話

【西貢十四日法新社電】對於南越副總統阮高祺本週謂一個外國勢力正準備發動一政變推翻西貢政府而代之的聲明，今天仍然保持緘默。西貢政府亦未指出該外國勢力爲何，但此間一些人懷疑他們指的是美國。南越政府亦未置評，對首都沒有採取特別的戒備。

西德外長警告蘇集團 任何軍事干預德國 則將意味戰爭爆發

促北約團結一致作出心理準備

【西德首都波昂十四日合衆國際社電】西德外長勃蘭特於星期五日說：任何對西德的軍事攻擊，將意味着戰爭。這顯然是對蘇俄和其華沙公約盟國的一種警告。勃蘭特對一位電視訪員說：「對德國聯邦共和國（西德）的任何攻擊、任何軍事干預，將會意味戰爭，這點是無可置疑的。」

他又說：西方三盟國（美、英、法）從未對武裝干預西德，將會有何種後果這點存有任何懷疑。

勃蘭特又說：「因此，我是說我們可以在北大西洋公約組織的保護下感到那麼的安全，好像一個月或一年以前我們所感到的一樣。」

【華盛頓十三日路透社電】西德正加緊對美國施壓力，促北大西洋公約組織作個「心理準備」，表現蘇聯侵犯捷克後，西方團結一致。西德總理凱辛格的代表貝倫巴治博士本日在白宮與詹森總統討論北約組織對捷克危機的可能反應。

又西德社會黨領袖史密特與美國務卿魯斯克，白宮及國防部官員們分別會談，力言西德對于捷克危機的關切。美官員們表示，北大西洋公約國家政府，即將決定舉行某種會議，以檢討蘇聯侵犯捷克的軍事和政治含義，魯斯克可能于下月第二週與公約國家外長在華府會議。據稱，西德官員們已告訴美方，謂西德相信蘇聯佔領軍將留在捷克境，可能要求西方增援西德南部。

【布魯塞爾十三日法新社電】北大西洋公約組織理事會本日討論召開該組織特別部長會議，討論捷克危機及其含義。

希特勒是怪物 隨時準備殺人

納粹青年團創始人稱

【倫敦十三日美聯社電】在星期五的電視訪問中，希特勒青年團創始人說：在第二次大戰之前，希特勒已變成瘋狂。他形容希特勒爲一頭怪物，他可能不會殺死一隻蒼蠅或一條狗，但正因如此，他隨時準備殺人。維也納納粹區長舒拉治，在四十五分鐘的電視訪問中說：他差不多可以肯定在一九三九年那一天變得瘋狂。他又說：「當他向波蘭宣戰之後，我前往他的辦公室去，對他說，美國勢必介入戰爭……的時候，我覺得他對現實已沒有感覺。」

艾森豪日漸康復 活動仍謹慎管制

【華盛頓十三日路透社電】華特里德醫院的醫生們今日說：前美國總統艾森豪自從一個月前的第七次心臟病康復後，仍然進展得很令人滿意。

他們是在答覆許多記者詢問的一份醫務公報中報導的。關於將軍的狀況良好，每日的醫務公報已於十日前停止發表。醫生說：由於這位七十七歲將軍心臟冠狀動脈的狀況，他的一切活動要經過謹慎管制。但又稱：「他已獲准在床上坐起來，並且將腳垂下床緣。」他仍未能離床，但已顯示出在體力和精力方面，有肯定的進展。

美削減國防費 海軍後備隊 可提前退伍

【華盛頓十三日美聯社電】五角大廈星期五宣稱，參加兩年現役的海軍後備隊三萬人，將可提前退伍。此舉可爲本年度節省四千八百萬元。

一發言人說，國防部採取這個行動，是應國會呼籲，全面削減國防經費的一部份。

但在越南的軍事人員，不會受到影響。

「提前退伍」措施，到本年十二月底就將徵召入伍之海軍兵員數減至六十六萬三千人。但五角大廈說，到明年夏，海軍力量將恢復到六十八萬七千九百一十七人水平。

北韓讀倘美道歉 朴布羅艦員 聖誕前釋放

【東京十四日合衆國際社電】北韓星期六日說：「朴布羅」號艦長在北韓告訴外國記者說，美國應當承認間諜的責任，使八十二名艦員在聖誕節前得到釋放。北韓官方通訊社引述「朴布羅」號艦長布殊在記者招待會上所說：「我知道美國政府將承担責任，並且容見我們回去。我相信請求在聖誕節前回去，並不是沒有理由的事」。

美參議員曼斯菲爾稱 因蘇派軍入侵捷克 應緩撤減駐歐美軍

【華盛頓十三日路透社電】蘇聯增加其在東歐集團軍隊之際，美國實不能冒受減少駐西歐美軍數額的危險。

曼斯菲爾過去十年以來，一直促請把大批美軍由歐洲調回。他在參議院發表一項演說，他說：由於蘇聯入侵捷克之故，他贊成暫時延緩該項問題。

他說：在現時環境下減少駐歐美軍，可能在東西雙方受到誤解，並可以想像的可能導致嚴重的錯誤估計。

但是這位參議院民主黨領袖提出警告說：說明除非北大西洋公約組織會員國，增加其在金錢和人力方面的貢獻，否則對撤減美國軍隊的壓力，將迅速恢復。

曼斯菲爾指摘大多數北大西洋公約組織國家「均不願爲其本身防務作出各項犧牲」。

他又說：「當西歐防衛預算與和我們自己數額並不相稱的時候，當盟國武裝人員的數額宣示減少的時候，及當徵兵期限完全被減少或被取消的時候，此舉對於那項共同承担是沒有補助的。」

【華盛頓十六日美聯社電】美參議院民主黨領袖曼斯菲爾本日在參議院說：雖則蘇聯侵犯捷克，美國應重新展開逐漸減少的計劃，並謂，俟東歐局勢發展，有不致波及西歐之勢時，該計劃始予以施行。

但他認爲減少美軍高級軍官及軍事總部職員，應立即裁減。

【華盛頓十三日路透社電】美國早日批准禁止擴散核武器條約的希望，今天一再遭受挫折，因於參議院外交委員會，爲於今週內第三次未能獲得法定人數開會，來討論該條約。

有關迅速批准禁止散播核子武器條約的堅強的反對，因爲十九位參議院外交委員會委員中，祇有四人出席。法定人數需要十人。

雖然大多數參議員贊成該約，但是很多共和黨參議員和一些民主黨議員，都反對早日批准。理由爲蘇俄入侵捷克。此外，共和黨總統候選人尼克遜於本週較早時宣佈：他是反對於本年內批准該約的。

阿爾巴尼亞人代會 通過退出華沙公約

【伯爾格來德十三日路透社電】「地拉那電台」宣佈：阿爾巴尼亞全國人民代表大會，在今日無異議地通過一項建議，贊成阿爾巴尼亞退出華沙公約。

在蘇俄和中共的思想糾紛中，阿爾巴尼亞是支持中共而反對蘇俄的。雖然阿爾巴尼亞未被正式摒離華沙公約，但從一九六二年以來，即一直未曾被邀參加華沙公約的會議。據「地拉那電台」較早時的報導：昨天，阿爾巴尼亞總理謝虎，曾經在該國全國人民代表大會中提議阿爾巴尼亞退出華沙公約。

謝虎宣稱：「華沙公約對和平、社會主義和無產階級國際主義，已經再有什麼好處，對蘇俄以大國自居領導地位的狹隘利益和美蘇合謀策制世界的反革命同盟，則有好處。」

泰地方選舉連敲警鐘

本報駐泰特派員：乃汶良

泰國民主黨黨魁社尼巴莫親王（乃汶良攝）

【本報曼谷通訊】泰國於九月開始，一連舉行了兩次地方選舉，在野的民主黨旗開得勝，送奏凱歌，而由現政府支持的候選人無不一敗塗地，選舉結果揭曉，各方莫不震驚。

最初，是九月一日舉行的京畿市（曼谷）及吞武里市的市議員選舉，這兩個隔湄南河相對的都市，每個市要選出議員二十四人，然後由當選的議員互選出市政執行委員五人，其中一人爲市長。在選舉之前，報名參加首都市議員競選的候選人，共達三百七十二名，由現任國務院長（總理）他儂元帥領導的政府黨，以及由曾一度任過內閣總理的社尼巴莫親王所總率的第一在野黨——民主黨，各派出二十四名候選人，參加各方矚目的行憲後首屆京畿市議員的角逐。政府黨領頭的首員大將，爲曾任第三軍軍長、陸軍助理總司令，其後在國防部常務次長任上退休的巴猜上將，他一生服役軍旅，而其參與競選的第一區，選民袍澤係屬極多，所以無論就資歷、聲望以及競選的部署來看，決無失敗之理；但結果卻大出人意料，民主黨囊括二十四席中的廿二席，以巴猜上將爲首的政府黨候選人全軍盡墨，祇有由現時市府派組成的市府派，在所派的二十四名候選人中，爭得了兩席。在吞武里市方面，當選的二十四位市議員中，民主黨佔了十一名，地方人士所組織的吞市人民黨取得十二席，其他無黨派人士一席，政府黨雖未正式派人參加吞市市議員選舉，但所間接支持的候選人，亦多敗北。

接踵而來的，是九月八日舉行的京畿府及吞武里府的府議員選舉，府議員選舉與京畿市議員選舉略有不同，京畿府要選出議員三十六人，吞武里府選出三十名。當選的府議員既是府政的監督及諮詢人，府尹仍由中央政府內政部任命，而非由府議員相互選出，故政府亦未直接派員參加，選舉結果，民主黨獲得兩府六十六席中的四十四席，六十六位當選人中，大部份是民主黨候選人，小部份選及其他。這兩次選舉，政府黨所遭受的挫折，大部份是因爲首都市政的失敗。

乃參南近年來，因猪肉漲價及其他市政問題，備受輿論及民間抨擊，他除擔任京畿市長外，尚兼任內政部行政廳長，大家目爲內政部長巴博上將屬下的一流紅人，因此民主黨候選人即抓住此等問題，作爲話題，在競選演說中，攻擊政府，他們把米價、肉價及車（公共汽車）價高漲的責任，分別推在內閣中前任經濟部長乃順通（現已調任駐英大使）、內政部長乃巴博及交通部長乃猜將的身上，甚至在選舉期中，肉價一度在八月中旬每公斤十五銖（一美元合二十銖）的破天荒紀錄，這些話自然成爲選舉的話題，所以選舉開始，民主黨便如摧枯拉朽，獲得壓倒性勝利。

新任曼谷市長，民主黨已內定由一位退役的海軍少將乃察立出任，他曾任過海軍總司令部的部隊指揮官，今夏故世的民主黨黨魁乃寬，于十餘年前組閣時，乃察立少將曾担任交通部長。

自傳統精神上而言，民主黨也像現今政府一樣，是徹底反共的，也是擁護王室的，前黨魁乃寬是有名的保王黨大將，他因肺病逝後，繼任領導人的社尼巴莫，更是一位親王，他對國王的親近，較乃寬似尤有過之。社尼巴莫的弟弟克立巴莫親王，是泰國最著名的報人，辦有泰文「沙炎叻」報，在政府公務員、大學生及智識階層中，閱讀者甚多，他也是自由中國的好友，曾訪問過自由中國。

他隨內閣中的高級人士，于兩次選舉結束後，檢討政府黨失敗的原因，認爲：第一、政府黨的組成歷史悠久；第二、隸屬政府的同一陣營的政府派，致力分散，選舉前未能協調；第三、選民對政治興趣淡漠，投票率僅百分之十九，支持民主黨的選民全部出動，致政府黨慘遭一敗塗地之痛。

但他們亦私下指出，由此兩次選舉，亦可看出民意的趨向，對政府黨不無警惕。所以總理他儂元帥，即刻下令整頓，以應付明年二月舉行的全國總選的來臨。雖然屆時選出的一百六十名下議員中，總理並無推選權，新憲法下的國務院長非由下議院選舉，而是由國王任命（上、下議員不能兼任閣員），但是如果一位總理面對的是一個充滿反對派議員的國會，在施政上將遭遇無比的困難。因此，他已下令加強政府黨的組織，並準備在大選前先行調整內閣，淘汰老弱多病的閣員，以給予全國人民以振奮的新氣象，從而團結全力，以爭取未來大選的勝利。（九月十一日）

美國少年小姐：來自紐約州芳齡十七的法蘭‧嘉頓小姐，於九月七日在帕利塞得遊樂場，被選爲美國少年小姐冠軍後，被亞軍馬西亞‧賓斯小姐（來自明尼蘇達州的布陳明頓，芳齡十七）和季軍阿倫小姐（來自北達科他州的邁諾特，芳齡十七）擁吻的鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）

特權人物橫行倫敦

交通規例可以置諸不理

中共之所以被指爲野蠻，係因西方國家對于外國外交人員，習慣上都予以豁免的特殊待遇。

·士麥·

對英國一批臨時移民來說，英國是地面的天堂。他們以六先令購買一瓶威士忌，一先令購買二十支香烟，電油每加侖二先令十一便士。德國錄音機和瑞士表是免稅的，他們不須繳付公路基金稅。他們也可每晚平均往參加十二個派對。他們甚至殺了人也可脫身。

他們是不可碰的人。他們就是駐倫敦的一百一十位外國使節。這些享有特權的人士，不時製造頭條新聞。毛澤東的奴才與英國警察大打出手。警察追賊車從大使館追至機場。但大體上，外交人員都守口如瓶，和表情嚴肅的。

如果有人指摘他們的行爲，他們一定使出他們的最後絕招——外交豁免權。違反停車規則通知單，他們把它撕毀，開快車傳票不加理會。一九六六年，有汽車失事案件一萬四千零八十七宗是與外交人員有關，而沒有提起控訴的。

歌舞表演經紀人邦尼‧劉易士，設法要一名阿則伯外交人員從他自己的一層樓遷出，但那個人動也不肯一動。字頓一位業主，他租給一位外交人員的房子被毀壞了，等待賠償一直等了三年。許多業主現在不肯把屋租給享有外交豁免權的房客，因爲他們對任何合約都不須遵守。

倫敦一間著名汽車公司發現這樣的事實：他們仍然等待非洲一個國家的政府，支付欠他們的二千鎊。

保守黨國會議員納巴洛的兒子魯珀特，要求劍牙利大使館把阻塞他的出路的汽車移去。他們拒絕。法庭通知英國歌手莎拉‧萊克，說她不能控訴蘇丹駐聯合國代表。她指他是她的兒子的父親。

的士司機吉爾摩，經過一架停放着的汽車，那汽車的門突然打開，把他那架的士撞毀，損失約十八鎊，但車主是法國大使館二等秘書安地利，引用外交豁免權。後來還是一家全國性的報紙提出了這事，吉爾摩才獲得賠償。

紐約一所房子的鄰居，指摘他們舉行派對，喧嘩擾及一名病人，那所房子的人反唇相稽。警察傳說：「對不起，我的手被綁着，他們是聯合國的人員。」

一名義大利人因向移民局作虛偽的陳述，企圖使他的一名同胞非法進入英國，被判徒刑三個月。他提出上訴，反被加刑和建議驅逐出境。但警察發現他已在約但大使館當司機，享有外交豁免權。

兩年前，沙特阿剌伯大使館的廚子，因在倫敦牛津街一家商店偷竊貨物而被捕。但警察查明了他的身份之後，便把他釋放了。

當兩名倫敦警察與蘇俄一位高級外交人員在大使館外扭打而受傷，下院有人提出質詢。一名警察因此被停職三週。但蘇俄人卻逍遙法外。

外交人員有時犯了命案也受保護。密德塞斯一名貨車司機，因與一架由蘇俄大使館人員伊凡‧科羅班諾夫駕駛的轎車相撞而喪生。驗屍官說，意外事件的責任應視那架轎車行駛的速度而定，但這是無法確定的，因爲那司機引用外交特免權，不出庭應訊。

一位印度官員的七週大的嬰兒，在神秘的環境下死亡，也是一樣無法調查死因。驗屍官說：「這件案子留下一個討厭的印象。」

這些人，對維也納會議所制定的法律，加以嘲笑。這是一項不能單方面破壞的國際協定。很少國家打算因外交人員的活動而引起糾紛，因爲他們會招來同樣的待遇。

不過，有時也會爆發一些光火的事件。美國新澤西州因發生了交通違例案件太多，拒絕給予外交人員以豁免權。一位官員說：「這些人風馳電掣的開車往華盛頓，又疾馳而返，在聯合國投票反對美國。」

「我們討厭極了。」他們所反對的事情是，一位非洲國家的大使，因開車時速一百哩，而被鳴鑼示意他停車時，他說：「我記下你的無禮和浪費我的時間。我們要提着去淡事問。」

但外交人員也不是全部都不提人員的。前任英國駐美大使哈勒鼓動爵，曾下令所有大使館的人員，自己繳付車間款。他說：「外交豁免權不能用作逃避別國法律的藉口。」英國駐美大使館政治參贊菲爾波特斯，因他的兒子違反交通則例多次，要他道歉和交出駕車証。

英國去年實行飲酒與駕車法例之後，巴拿馬大使拉爾斯說：「我想我們應該進行這一類的試驗，雖然我們有外交豁免權。我們想開車之前，應該試驗一下自己。」

但獲得外交豁免權的人，在過去二十年內已增加了一倍。從聯合國至國際咖啡組織的人員，都享有這種特權。若干人士對這事表示憂慮。

前保守黨國會議員葛特尼，對鐵幕國家駐英大使館人員的日增，特別不安。四個共黨國家僱用二十名司機。葛特尼說，這批司機都是間諜。（上）

俄軍侵入捷克後，爲了緩和捷人的敵視氣氛，派出很多宣傳隊在街上表演歌舞。

中外王侯一例看 西方顯貴食前方丈

英皇喬治四世之死，可能與病時還以牛扒、白鴿、拔蘭地酒等爲早餐有關。

一八三零年，英皇喬治四世臥病在床，不想吃太豐富的早餐。他吩咐要較輕的——兩隻鴿及三塊牛扒，四分之三瓶白酒，一杯香檳，兩杯砵酒，及一杯拔蘭地。幾個星期後，他死了。但歷史沒有紀載他的死是否與那份早餐有關。

歷史揭露過去的尋歡吃的人，對於現代人的膳食簡直不堪一顧。例如，拿破侖的將官，如果他的早餐祇吃幾塊肉蛋，那就說他將被革職。他的早餐應該有一百隻蠔。

今天的午餐，在十八世紀的紳士克利維看來，吃了等於沒吃。根據他的日記，他一天的午餐有「兩隻燒雞，兩隻燒鴿，一碟牛扒，一個炸山雞，及兩碟肉批等……」。這個「等」字，他沒有說明是什麼。

他寫道，他當晚所吃的晚餐「祇有兩盤湯，兩盤魚，一盤燒牛肉，在餐桌的一端，一盤羊批，在另一端，一邊擺放着一隻燒火雞，另一邊擺放什麼，我已忘記了，餐桌後邊擺放着三種副菜；第二度菜是山雞、斑鳩及鴿；魚子醬、孔雀等等……」。

另一老饕是，甘爾庭侯爵的柏瑪斯頓勛爵。在他逝世那年——一八六五年——曾有一段關於他的飲食習慣的文字：「與快將八十歲的首相同進餐。他吃了兩盤水魚湯，一碟鱈魚，兩種很肥膩的副菜，再吃一碟燒羊肉，跟着放在他面前的是一大塊火腿，在我看來，貴族的宴會中沒有那麼大塊的火腿的。不過，他也吃了它，剛好及時回答他的管家的詢問：『勛爵，還要鷸鵲或山雞？』他立即答道：『山雞』。」

一隻大羊髀，今天的家庭主婦或許可以招待十個人，但女皇伊利沙伯一世時代的家庭手冊，懷疑招呼十個人要整隻羊。

一位羅馬皇帝，希里奧加巴魯斯，曾經一餐吃六百個駝鳥頭——他祇吃駝鳥腦。

當富家宴會上燒野豬，獵犬和獵人領桌而行。主人先切開野豬的腹部，取出幾打畫眉以娛賓客。在中古時代的英倫，燒孔雀這度菜，尾部插回孔雀的毛，並有火焰從孔雀的嘴噴出。

在十六世紀，吃得太多發生了困難問題，以致英國教會規定聖品人的膳食：大主教每天限吃六碟肉，主教五碟，會長四碟，牧師三碟。但牧師們也不會餓，他們晚上可以飲一杯蛋酒——十二隻打勾的蛋，三品脫麥酒及半磅糖調混的酒。

森穆爾皮比斯在日記紀錄一個招待四位賓客的「小晚餐」：「第一度菜是兩尾鮭魚，六隻燒雞及一尾沙文魚；第二度菜是一個濃郁的布甸，一條牛髀及芝士。」

一位作家遊歷英國回國後，發表他的飲食習慣說：「我時常見到英國人一餐飲四盤不同的湯，吃十四隻鶉鴣，一隻山雞，一磅羊肉，一大塊火腿，然後再吃水果和甜品。」

吃得過量的治療方法，一如老饕所吃的那麼多。在十七世紀，肯特的一個老饕寫道：「他吃得那麼多，一口氣吃掉足供八人食的東西，以致他的腹部發脹欲裂。但得從他到火爐旁邊，用油擦他腹部，使它擴張而能容納吃下去的東西。」（士達）

泰國可以避免蹈越南覆轍

在曼谷熱鬧與繁榮的影子下，鄉村已出現了共黨叛亂，但政府業已採取行動來對付，如果夠迅速，則加上佛教與經濟富裕，危機是可以渡過的。

·呈·

泰國是越南戰爭的插曲。但在美國人看來，它仍可變成東南亞的主要事件。

有人說，如果在越南終於產生一個合理的滿意的和平，共產黨對泰國的威脅將會消失，而這個擁有三千三百萬人口的國家，永遠不會變成越南。如果美國從在亞洲的痛苦經驗學習一些游擊戰的教訓，泰國或許能夠避免越南戰爭的破壞的痛苦和破壞。但說共產黨將收拾他們游擊隊的營幕，而靜悄悄的不戰而退，似乎是不可能的。

在一個偶然防問泰國的遊客看來，曼谷沒有緊張的跡象。白晝，遊客隨意遊覽金柱沖天的皇宮，或乘艇遊覽那些小運河。黑夜，曼谷給霓紅燈照亮，是亞洲最熱鬧城市之一。但在鄉村，有些分子燃着共產黨所稱的「解放戰爭」。西方人以及泰國人，把它叫做共產黨叛亂。

共產黨也宣佈了他們在泰國的計劃。「泰國愛國陣綫」的宣言，要求推翻現在的泰國政府，美國軍隊撤退，取消泰國與美國所訂的一切協定，泰國退出「東南亞公約組織」。

「陣綫」是一個適當名稱，那就是被宣佈爲非法的泰國共產黨。「陣綫」從「海外代表辦事處」發號施令。「海外」就是中共。祇要寄信給北京郵箱三一零號，便可獲得「陣綫」的宣言和其他宣傳品。

泰國總理他儂的政府，已承擔反共戰爭。美國飛機開始從泰國基地飛出。泰國也是那些在寮國上空作「武裝偵察」飛行的美國飛機的基地。泰國派了二千軍隊前往南越助戰，並將加派一萬多人。

在泰國境內，有三個地區發生共產黨叛亂。在南部的是馬來亞共產黨恐怖主義分子的殘餘。在某些市鎮，據說有少數商人要向共產黨繳納金錢以免麻煩。更嚴重的是與寮國接壤的貧窮和偏僻的東北各省。位在這地區的約四萬北越難民，構成一個潛伏的第五縱隊。官員們說，現有一千五百共產黨游擊隊在這地區活動。他們做效越共的形式，在政府勢力不到的鄉村，強迫舉行宣傳大會，殺害教師及政府官員，利用民間疾苦以煽風點火，招募游擊隊員。七月下旬，游擊隊襲擊烏隆的美國空軍基地。

本年開始以來，泰國人已在極北地區接戰共產黨。共產黨在這地區的目標，是那二十五萬山區土族，特別是苗族。這些土族，因爲種植鴉片及他們收穫後縱火燒山，而與泰國政府交惡。共產黨利用土族的「不滿」，進行挑撥離間，去年十二月，土族開始襲擊警察巡邏隊。其後，他們繼續襲擊官員、村中亂的泰國第三軍。泰國軍方發現這些土族武器良好，甚至有蘇俄設計的手提機關槍。

泰國北部或祇有幾百死硬的恐怖分子，但這地區的軍事形勢，很像越南，有小接觸、陷阱、共產黨訓練陣、恐怖分子匿藏所，以及從寮國滲入的路綫。

泰國政府下令土族從山區鄉村遷居低地的難民營。據一位泰國軍事人員說：「如果共產黨游擊隊在人民中游來游去，像魚在水中游來游去，我們將被吸乾了水。」山區人民遷離後，各鄉村都被飛機炸毀了，以免恐怖分子在那裏匿藏。

在東北，政府的運動更具體化。除了軍隊剿共外，政府實行一項經濟發展計劃，這計劃由美國援助，目前每年經費五千三百萬美元，約半數的經費撥用於供應裝備。

泰國的消極因素是很容易指出的：貪污，中央集權制度欠缺彈性，繼續由軍人政權統治，政府知道爭取農民，問題是其它的行動是否足夠廣泛和夠迅速。

但也有很多積極因素。很多人提及的是國王蒲美蓬及泰國的佛教，兩者都有統一及穩定的作用。泰國的經濟是富裕的，泰國輸出大米，而國民生產在過去十年來，每年增加百分之八以上。

本年七月廿二日，經過了十年的醞釀，泰國最後獲得憲法，明年初或舉行全國選舉，戒嚴令仍繼續執行，但有散漫的政治活動，甚至有學生與警察衝突，爲十一年來第一次的政治示威。

目前在泰國的美國軍人逾四萬人，多數係擔任對北越的空戰，但他們的各種福利和武器可能轉供泰國國防之用。一如其他的人，泰國人不喜歡外國軍隊，特別不喜歡看見美國士兵擁着泰女在街上跑。

曼谷的美國大使館對於美國在泰國的事情很注意。軍事人員也有安排，每天約有一千名美國軍人從南越到泰國來度假，但美士兵俱樂部是指定的，很少發生事件。

泰國與美國政府都不想泰國的戰爭，如越南戰爭一般變成美國化。目前泰國人似乎獨力應付共產黨的叛亂。主要的問題是他們的成功能夠達到怎樣的程度？

國際商務

這部巴士真香 氣味業日趨蓬勃

—阿希—

當你去公司買東西時，若果單憑鼻子，或許不能區別東西的好壞優劣，不管把自己愚弄。

你大槪未聽過出售氣味的行業吧？這種行業目前在英美是相當蓬勃的。

實驗室裡的專家們，正在忙着發明種種可以使貨品有香味的東西，從醃燻魚到手袋，尼龍衣料到嬰孩的膠玩具，二手汽車到糖果等。

數以百種的香味，刻在大規模生產中。走入一間商店購買馬鈴薯時，那些馬鈴薯的令人垂涎的香味，會把你引到果品的價格去。這些可愛的氣味，是經常由噴射器噴出來的。

目前，美、英的製造香味工廠，正努力製造新鮮麵包的氣味。在美國，第一種新鮮麵包香味，在一間賣包麵包的公司週圍噴射。

一位專家解釋說：天然氣味很難製造，轉變原料的氣味則比較容易。藥業店對這種氣味的需求極大。當你入去買雪糕時，會給牛奶或新鮮果實的氣味吸引，這種氣味引力的氣味，對銷路很有幫助。氣味技術的更精緻用途，應用到嬰孩的塑膠玩具和尼龍衣料上。

在美國，男士的衣料有煙葉味。這可能是用來吸引女性。

美國人經營遊樂，把氣味供給動物園，如果在動物中噴些森林的氣味，那些野獸便會感到特別高興。

實驗室裡的工作人員，可能很快會成功。到時，商店將會發出剛出爐的麵包香氣，使人垂涎。

燒燻魚的特別氣味亦已受到注意。現在這種魚是用塑膠袋包裝着，並沒染過一種像新鮮燻魚的氣味。

氣味的最大主顧是來自舊車經銷商。他們買了新皮革的氣味後，噴在二手車內，使它有此氣味。

早在一九一八年時，出版家庇爾遜便開始在報紙上噴上樹膠味。當時，第一次世界大戰結束，流行性感冒橫掃歐洲，購買報紙的人，希望可以藉它來幫助消滅感冒菌。

當奧沙爾尼加市民對巴士所排洩的氣味表示討厭時，公司便在每架巴士上噴了花味。

南韓明年改用抽籤辦法

取消中學入學試

因升中試已造成許多悲慘，而且影響學童健康。

—西門—

南韓的小學學童，來年不必再經「一致武」才升入中學。代替考試的，他們須抽籤「碰碰運氣」。

這是一種革命性理想，解救了學童與他們父母的重擔，脫離長時間的私人「補習班」。南韓人從日本人統治解放出來後，求知慾日強，因此供不應求。日治時代，韓人祇有少數有機會受小學以上的教育。

由於競爭學位很激烈，聘私人教師的風氣很普遍，直到新辦法公佈，規定十二歲的學童，到畢業考試那一學年，每天要在課室最少十小時。

「升中試」在韓國已成爲一社會大問題，每年有若干學童因落第而自殺。有一次，一名落第的兒子榜上無名，一氣而死。

入學試對兒童施以壓力很大。據官方統計，南韓六歲兒童平均身高四十九英寸，而日本則是四十八點八英寸。但五年後，小學的兒童，南韓平均是五十三點五英寸高，而日童比他們反高了約一點二英寸。

現行教育制度，因中學一名氣而進一步硬化，大家都競爭到所謂「一流」中學。讀完了六年小學，競爭入中學的情形十分嚴重，致曾起訴訟。

平均來說，漢城中學，每一學位有兩人多一點競爭。但「一流」中學，比數是六對一。

南韓的教育部宣佈新制度後，把若干有名氣的中學取消。明年，漢城便有幾家「名」中學不存在，後年，有九家要「失蹤」。

熱誠求教育，在南韓來說，可能是受儒家影響，在南韓孔子仍是南學問下工夫的人很崇拜的。一九四五年韓國獨立後，教育便迅速發展。

一九五八到一九六六年，南韓憲法規定，小學是強迫教育，學生由二、六九二、〇〇〇人升到五、〇〇〇、〇〇〇人，增加約百分之八十。中學入學人數增百分之八十七，達八一九、〇〇〇人。高中增約百分之五十三，達四三九、〇〇〇人。大學增約百分之五十五，達到一四一、〇〇〇人。

陽江血淚！

逃亡漁民揭露當地數千人民武裝抗共全部殉難的壯烈事蹟。

特寫

人民的抗暴火焰已被壓下去

但是人民內心的怒火更猛烈地在燃燒！陽江漁民昨日在本報訪問下，透露了陽江曾經出現過數千名配有軍械的人民隊伍，然而祇是剎那間的出現，也在剎那間被消滅，祇空留下一頁陽江關坡市戰役的數千「人民英雄」慘烈殉難的詩史。

慘烈的戰役在本年三月發生。由於「小關將」把地方關得哀鴻遍野，使到每一個人民恨透了毛政權。陽江人民在一些中共的退役軍人振臂高呼之下，迅速地組織了一枝人民部隊。最初，這枝人民部隊是秘密地結集，和在表面上打起「擁護偉大的毛主席」的旗幟，實質上卻是反毛反共。那些不滿毛政權的中共退役軍人，後來更弄來了大批槍械，把數千名「同志」武裝起來，佔據了沿海的有利陣地。這時他們已經表明動機，和進行偷襲毛共機關。在一次，他們獲悉了大批共幹在溪頭鎮召開會議，他們便暗地裡出擊，把百多名在地方上横行不法的共幹殺個清光。也因此，他們招了中共的注意，立刻派出中共部隊圍攻這個人民隊伍，在沿海展開了一場生死戰。可惜眾寡懸殊，被迫退至關坡海陵半島。雖然這枝人民隊伍受到人民的支援，但怎能與給養充足的中共正規部隊對抗呢？終於他們在關坡市中被困至彈盡援絕，全軍毫無抵抗地被用機槍掃射，而告慘烈殉難。

據說：在中共部隊追擊至關坡市內時，兇殘的毛林派部隊逢人便殺，很多平民都枉死在槍桿子底下，街頭積屍纍纍，估計被殺人數至少數千之上，比當古民西征時的屠城，有過之而無不及。

陽江漁民說：雖然那股反共力量已被消滅，但是陽江的人民心裡頭都在「造反」的。關坡的屠城，使毛共更增加了人民的憤恨。陽江人民普遍，都期望毛政權早日完蛋。他們需要自由和需要生活」

陽江漁民又說：他們這次所以集體冒死逃亡，也正因為需要自由和需要生活。原來，他們長期以來，是生活在被剝削和生活在恐怖的氣氛中。他們每次出海作業，均在共幹與砲艇監視之下，而所得漁獲，除了三成是屬於自己的之外，掃數歸「公」，使到漁民們吃不飽，穿不暖。

這次，他們的集體逃亡，而又全體獲得港警當局釋放，都是始料不及的。漁民說：當晚陽江陸上武鬥正烈，民兵共幹，都傾巢而出。漁民們就像放下枷鎖。同時，當晚星稀月黑，風雨交作，共幹和民兵們也沒有料到漁民會冒着淹斃身葬魚腹的危險而逃亡，所以竟不在意。然而，漁民們為了自由，他們祇要有機可乘，他們是顧不着甚麼危險了。於是，一雙姓張的兄弟，便乘此機會各駕船一艘，領着家眷，揚帆而走。附近十六艘聽到這些情形，受到這雙兄弟的鼓勵，於是也紛紛解纜揚帆，尾隨而至。

漁民說：事先，他們並沒有約定，就是那麼偶然。事實上，他們是沒有可能約定的，因為在毛政權的恐怖政策之下，大陸人民的生活正如大陸的一句流行語：「有父子無真話」。毛共常常用各種偽裝手法，以計劃「逃亡」等為餌，引誘一些離心份子上鈎，如果一旦透露欲逃亡的真話，立刻就慘被「鬥垮批臭」，送進「勞改營」。同時，毛共控制漁民的另一種手法，就是以漁船為單位的連保制度，假如一艘漁船逃亡，另一艘沒有逃亡的漁民就遭殃了。然而這一種連保辦法，卻造成了這次陽江十八艘漁船集體逃亡的主因。因為一艘逃亡了，另一艘就不能不逃亡，另一艘同時還和其他一艘又有連保關係，於是其他一艘也非逃亡不可，那是說，一艘漁船逃亡，就會牽動到許多漁船必須逃亡！」

這次陽江漁民的集體逃亡，共有漁船廿艘。漁民說，其中兩艘是當他們從陽江東平港出發的十八艘漁船駛經台山縣廣海附近時碰上而加入逃亡行列的。這便是陽江漁民集體逃亡的內幕了。

參加維也納國際展會 港貨大受歡迎

可獲港幣千二百萬元貿易成果

【本報訊】香港參加「維也納國際展覽會」代表團團長金雅彩昨日宣稱：本港參加這一為時八日的展覽會，在今晚該會閉幕時，將可獲得價值港幣一千二百萬元的貿易成果。

金氏指出：當他發表這一談話時，展覽會尚有兩整天開放，如此則有可能有更大的貿易數額。他說他所估計的貿易數額，乃根據香港代表團內的廠商所供應的資料而作的。

「維也納展覽會比一般的展覽會的舉行日期要短得多，」金氏說：「所以當這展覽會即將閉幕時，許多宗交易無可避免地仍在談判階段」。

金氏說：「我們絕不誇張這一事實——就是奧國商人的良好反應，使我們極為驚訝，尤其我們深知這只是一個小國家。香港代表參加這種性質的國際性的展覽會，其優點之一就是使香港能夠與其他國家輸入奧國的貨物競爭」。

金氏最後說：「我們獲得奧國的海關官員同意後，正把場館內的所有展品在大會閉幕前運售賣掉。這很使我們感到困窘，因為許許多多的人搶着要購買這些樣本。這明顯地告訴我們，奧國的日用品市場正等待着我們去開發。」

胡百全暫任行政局議員

【本報訊】政府發言人昨宣佈：在唐星海議員離港期內，立法局議員胡百全已奉委為行政局臨時非官守議員。

西區民政署 今遷新址辦公

【本報訊】港島西區民政主任吳國泰昨日表示，他希望西區民政署新辦事處遷入新址之後，能夠為西區居民提供更方便和更佳的服務。西區民政處定今日由西區裁判署舊址，遷入德輔道西二零五號A地下新址，並由星期一起，開始在新址辦公。

吳主任對商業電台記者稱：新址地點相當適中，位於在正街和德輔道西交界處，亦即在七號巴士總站斜對面處。而且處於平民的屋宇當中，全無官府的氣氛。同時新址位於樓下，可算是附近商店的隣居，相信市民定會認為方便很多。

新辦事處較舊辦事處約大四份一，全部面積有二千六、七百平方呎左右。樓下作為諮詢處和展覽的地方，還有幾個辦事處，樓上則全是寫字樓，和一個相當大的會議室，可借出供區內社團開會之用。

本港一家織造公司在英舉行服裝展覽 獲千五百萬元訂單

倫敦陳列中心介紹港貨

【本報訊】一筆價值一千五百萬元港幣的交易，在香港貿易發展局駐倫敦的陳列中心內談判妥當。這筆交易，是香港聯業織造公司在倫敦舉行為期八日的「男女服裝及家裝展覽」的成果。

這項消息昨日在該展覽開幕時，由英國T・A・推銷有限公司的營業經理皮亞士所宣佈。這類展覽會，是首次由一家公司單獨在倫敦陳列中心舉行。

皮氏宣稱：「我對這項展覽會的成績十分滿意，尤其有許多著名的買家從別的城市來這裏參觀，他們並認為特別來訪問我們的陳列中心，是極有價值的」。

皮氏表示有許多買家對香港貨是陌生的，他並認為這個展覽會帶來的潛在性的貿易，可能也極令人鼓舞。

在興建布匹和服裝方面，香港聯業織造公司被稱為唯一自製自銷的集團。該公司在一九六二年成立，成為李震之先生於一九四六年創立的公司集團之一，並與怡和公司的利益合組成。

該公司能製造任何階段的紡織物，不論從棉花紡成紗，一直到織造，漂白，染色，印花及加工到完成，然後出口，並且在本港市場也零售各類成品。該公司在海外（倫敦及紐約）有推銷公司，並準備在後數年內在其他地區成立分公司。

擴建薄扶林水塘道 緊急時可通往山頂

【本報訊】薄扶林水塘道，將於下月重建，並予以改善，以便遇有緊急時車輛可經由此交替性道路前往山頂區。該路現時祇濶八呎至十二呎，主要目的係通往數處之水塘及引水區者。

重建工程將包括將該路擴寬，設避車處及改善沿路之銳角。此項工程，將於下月開始，需時五個月完成。

九龍倉海面發現浮屍

【本報訊】警方於昨日中午十二時二十分，在九龍倉碼頭對開第三十三號A浮泡附近發現一具浮屍，但從該浮屍衣著來看，顯然與大陸浮屍無關。死者年約三十五至四十歲，五呎五吋高，身體瘦弱，臉長，髮長，身穿白色「夏威夷」恤，藍褲，黑鞋。

佐敦道碼頭至上水 十九號A線巴士 明日起增車行走

【本報訊】九龍汽車公司，為利便新界各區居民來往，特由明（十六）日起，將行走佐敦道碼頭至上水的第十九號A路線巴士，除增派車輛加入行走外，並將尾班開出時間延長一小時，以利夜歸人士。據該公司昨日宣佈：由明日起開始實施延長尾班開出之第十九號A線巴士，由佐敦道碼頭開出改為下午十一時三十分（原日下午十時三十分），由上水開出則為下午十一時十四分（原日下午十時十四分），較前延長一小時。

由於第十九號A線由明日起增車及加時行走關係，現時來往佐敦道碼頭——沙田之間之十九號B線巴士，由明日起取消派車來往，但為利便各界人士假日旅行起見，以後逢星期日及公眾假期，增開特別班車行走佐敦道碼頭至沙田總站。各界如在平日前往沙田或大圍等地區者，可乘第十九號A線巴士來往。

街渡沉沒溺斃苦力 羅寸遺下一妻六兒

臨行說「最後一次」竟成語讖

【本報訊】在生活的重担壓迫下而致沉屍海底的南丫島苦力男子羅寸，屍體浮出後，昨日已由鄉民捐欵殮葬。他的妻子哭得死去活來，因為現在，六名幼小的兒女再也無人照料了。就是為了一妻六子女的養活，羅寸掉了性命。他是在本月十一日為了賺六十元的搬運費，被僱在南丫島街渡順利號，前往紅磡搬運水泥到喜靈洲，不幸船在紅磡海面沉沒，羅寸於是葬身海底。

他這種可憫的悲慘遭遇，很獲得南丫島鄉民同情，共捐了一千三百餘元作殮葬費，南約理民府也立刻給予這個沒有隔日之糧的不幸家庭，援贈了一百八十磅的緊急救濟米。然而，對這一個家庭來說，他們的生活前景，正有一段「漫漫長夜」，他們將怎樣活下去呢？

羅寸這次遇難，也許在冥冥中早有定數，他在落船工作前，對他的妻子說：「這是最後的一次了。」他說這句話的意思，原來是說明他不再幹苦力這一行而要轉業為菜農了，因為近年來隨着建築業的衰落，他那原來的泥水業苦力的工作也大受影響，一月做不到十天工作，使妻兒苦痛非常窮困的生活。所以他已準備好一切，預定在這一次工作中賺些錢添置些工具和作生活預支費，就要開始其新職業了。怎麼想到這真的是他「最後一次」的工作呢！

羅寸，四十五歲，海陸豐人，據悉，他這次遇難的經過是這樣的：他與同鄉劉永利兩人合作承担一批英坭的搬運，由紅磡搬運上船而至喜靈洲岸邊卸貨。英坭共約三百包，工資一百二十元，羅、劉兩人分半，死者與其子佔一半，劉與其妻子出力亦佔一半，共四人工作。而船上搭有男童女嬰各一，此係劉妻為生活計而攜來，以便哺乳，劉妻又要帶其九歲之兒子在旁照料該嬰兒。距料出意外，劉一家四口，幸獲逃生，而羅寸（死者）則逃不過此次厄運。

又當日該船沉沒九人遇救受傷，其中三人傷勢頗重，曾留院醫治，該重傷者，包括有船主及順利號船東之子周財，彼等均已於前日出院。

警探在街頭搜出海洛英十磅

被捕男子明晨提堂

【本報訊】九龍城警署警方人員，根據消息，於昨日下午三時零五分，在九龍土瓜灣近明倫街附近，破獲一宗販毒案，並拘捕一名三十九歲男子。

該男子被捕時手攜一手提袋，警員搜查下，發現袋內藏有三個咖啡色紙袋，每個均載有十包懷疑係海洛英之類的毒品。

該批毒品估計約重十磅。

該男子被帶返九龍城警署，其後為警方扣留。他在較後時間被控以「非法藏有毒品」罪，將於明早在北九龍裁判署提堂。

警方採取行動 掃蕩黃色刊物

本年出動五千次搜查猥褻物品

【本報訊】警方現已採取行動，澈底消滅不道德的黃色刊物。根據政府有關法例規定，任何不道德、污穢、含有煽動性或非法之刊物，均在被禁止之列。

在本年內，警方曾出動五千次，到各處搜查不道德之刊物，結果共搜出照片六千四百八十九張，書籍及雜誌一千二百七十三本，彩色幻燈片四百九十張，小電影一百二十二卷，全部是含有黃色意味的。同時，警方又搜出二十四個用作放映小電影之放映機。牽涉有數約二百人，因涉嫌藏有該等違禁品而被提控。

每次審判完畢後，警方均向法庭申請將該物充公。

體格有缺陷的馮桂珍 過着正常學校生活

教育署特種教育組協助弱能兒童入學，官津學校有這類學生二百人以上。

【本報訊】遷入新區居住的第一百萬名居民馮桂珍背着書包上學了。

體格上有些缺陷的她，很渴望着能夠跟其他正常的兒童一樣，聚集一起遊戲玩耍，現在她是得償所願了，在學校裏她有着數以百計的同學，正不愁找不到友伴。

桂珍現年七歲，她在出世後不久便受小兒麻痺症的侵襲，雙腳變成殘廢，其後被送入大口環兒童殘復院留醫，經過長時期的治療後，可以扶杖而行。

桂珍的父親馮牛，有六名子女，以她排行最幼，一家八口原是住在香港仔的一艘住家艇，由於居住環境對馮女的身體康復有所影響（缺乏舉行的機會），在醫務處社會工作人員推薦之下，馮氏一家獲得遷入石排灣新區居住，而桂珍亦恰巧成為第一百萬名遷入新區居住的居民。

政府為紀念這個解決居民住所問題的徙置計劃邁到新里程，當時特別撥給馮家三千元，以為裝修他們的新居。此外馮家還獲得世界信義宗社會服務處的援助。

桂珍住在石排灣新區第六座二樓，徙置事務處曾特別為她在樓梯間安裝一條扶手梃，以方便她的上落。

因為她需要和正常兒童一起玩耍，教育司署特種教育組人員，就安排她進入石排灣新區的聖伯多祿學校就讀，並且獲得了免費學額及書籍津貼。她讀的是下午一年級甲班，由於年幼的關係，每天仍由馮太接送往返學校。

桂珍就讀的一班，共有四十五人。據她的級主任李藝芳女士說：「除了因為身體缺陷而行動稍為遲緩之外，馮桂珍在同學中是天賦聰高的一個，學習也很用心。她的進步跟其他的同學沒有任何分別，同級的學生，對她不但沒有歧視，而且非常喜歡的協助她及跟她一起遊樂。」

在被問及是否歡喜入學時，天真的馮桂珍說：「我當然是歡喜，我要跟哥哥姐姐一樣的讀書寫字。」

她並非是唯一在普通學校接受教育的身體弱能兒童，在特種教育組安排下，在官津學校裡好像馮桂珍這樣的學生共有二百名以上。港督戴麟趾爵士去週主持觀塘一間康復訓練中心時致詞說：「一個殘廢人士對社會並無貢獻，而應被當作使社會耗費的人，這種日子早已成為過去了。」是的，本港已積極推進康復運動，我們希望馮桂珍及其他身體弱能兒童在接受教育之後，他日成為社會上的良材。

馮家在遷入石排灣新區之後，生活上也有很大的改善，馮太在接受訪問時說：「我們現在再沒有懼怕風災雨災之苦，居住的環境也比過去好得多，我們的屋子裡有獨立的水喉和廁所，而最令我感到寄悅的，是桂珍在遷後獲有求學的機會，過去數年來我們一直担心她成長後的教育問題，現在總算是得到了解決。」

（上圖）馮桂珍在聖伯多祿學校內跟其他同學一起列隊準備進入課室上課。（下圖）馮桂珍在學校小息時，跟同學玩樂的情形。

新墟附近 興建小橋

【本報訊】青山新市鎮發展計劃第一期（甲）段所包括之一條二百三十一呎長，廿六呎闊之橋樑，不久將在屯門新墟附近，橫跨一條河道而建。

該橋及附帶之臨時道路接駁，既可以改善此一發展階段之來往交通，同時又可將卅六吋直徑之食水管，舖過海面。

另一條主要道路橋樑將在後期工程開始時，在該河之上游地方興建，以便接替小橋之負荷，使後者僅供行人與單車交通之用。

其他工程包括增建河流上游之堤壁，東面計有二千二百呎，西面則有七百呎，挖掘河道至所需之水平，以改善排水情形，及興建[illegible]。

所有工程將於下月展開進行，約兩年完成。

熱心讀者繼續捐助 慘遭橫禍蔡田遺屬

本報昨日續收到熱心讀者李子文君交來十元，濟助被直昇機葉削斷頭顱的泥工蔡田的遺屬。請蔡氏遺屬携同証件前來本報會計室領取為盼。

蔡田慘遭橫禍，是於八月卅日，當他在葵涌石梨貝新區對面的山頂香港無綫電視公司新建發射站工作時，由無綫電視公司租用的直升機正運一批器材抵達，蔡田為了好奇，看其卸貨，突然直升機跌下，機葉把蔡氏頭顱削斷，死者遺有一妻，五名幼小子女及岳母，當日其家僅存六元，全家生活從此失去憑藉。

警方繼續搜查來自北越貨船

直至該輪離港為止

【本報訊】來自北越海防的貨輪，經緝私人員前日搜出生鴉片後，緝私隊對此船搜查不懈，昨日繼續進行搜查，直至該輪昨午離港為止。

該貨輪名「滙海號」，現已改名為「新隆號」，於本星期四日抵港。即被緝私員搜出鴉片十一磅，前日被搜出十六磅，前晚又在船底搜出九磅，共卅餘磅。其中一些鴉片，收藏甚密，使緝私人員束手。該輪來自北越，因何其上有如此多鴉片，[illegible]有關方面調查。該輪於昨下午已離港。

英下院官員來港訪問

參觀屋宇計劃

【本報訊】英國下議院[illegible]

在留港期間，[illegible]

徵求出口助理員

洋行招聘數名出口助理員，受訓為公司之各部門負責人。申請人須曾受高深教育，富有出入口經驗，[illegible]函寄郵箱二三七二號。無經驗者請勿申請。

英國百年歷史 雅士寶床褥銷港

英國雅士寶（AIR SPRUNG LTD）彈簧床褥，款式新穎，在英國享盛名，出品遠自一八七〇年開始，聞名歐美，現更計劃行銷遠東國家，去年委托本港安達洋行為總代理，試行推銷，成績美滿，現已正式大量運港發售。該彈簧床褥優點極多，計分為寶石型，銀星型，藍星型，皇星型，褥面布質結實，花色艷麗，內部構造精益求精，亦有袋型庇護獨立彈簧，更有英國專利註冊第874554號之「指環式」連環鋼綫護邊，永不變形，價格便宜，可謂盡善盡美，港九各大傢俬公司均有代售，總代理安達洋行電話707577或705592。（廣告）

悲癬悲疾救星 普士蔓

皮膚病毒症狀似癬 男女隱疾現毒痔紅粒

古今中外第一奇方

風濕特效 鳳髓丹

一經服用 痛苦全消 功效奇妙 拍案叫絕

中國慈威大藥廠出品

醫有專科 藥也有專藥 理至明顯。宏興鷓鴣菜以專治小兒百病馳名『伶舍唔同』。一試便知！

到處有售 英皇道一五一號 宏興有限公司 啟

吳石俊

環遊美洲最近回港照常診症：本人去年冬季應美洲華僑，醫界同業之邀，作鼻耳喉深經驗學術交流，故延期回港，殊深抱歉，希為原宥。

中醫診所 專科主理 腦 頭暈痛 耳 鼻 喉 癌

New Address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

（頑症鼻竇炎影響鼻竇病圖）

請君買藥 至要聲明 本醫出品

鼻病常識

專書贈送

禾林 鼻淵丸

（中藥精治）鼻病 頑殘 危症

陳鐘禾 中醫

JONES CHAN 491A NATHAN ROAD KOWLOON HONG KONG

耳聾機 減肥機

律師樓失欵百餘萬　一離職文員受嫌疑
警方尋五十一歲男子黃錦培

【本報訊】警方現正希望與一名五十一歲男子黃錦培會面，相信黃氏能協助警方調查一宗與「虧空公欵」有關的案件。

最近警方接獲中區一間律師行的報告，謂該律師行一筆數約一百七十五萬港元之欵項，分別在一九五六至一九六六年之間，被人盜用。

任何人士，如知道黃錦培之下落者，可與商業犯罪調查組聯絡，電話：H四三五二三一，或到任何警署報告。

據悉：此案係於最近被揭發，中區一家師律行，在一次接受客人投訴之若干中，發覺一批數達一百七十五萬港元之欵項，下落不明，因而向警方報告。警方據報，展開調查，認為該律師行的一名業已離職的文員，有極大嫌疑。

據說該文員任職於律師行已有十五年，在兩年前經已離職，目下未知其行踪。

發覺失欵的律師行，平日經辦物業按揭買賣甚多，交易數字輒以百萬元計算，其中有十五名顧客被列為「大客」，發現失欵者是該等「大客」中的十位，合計失踪欵項是一百七十五萬元。

警方欲與其會晤之男子黃錦培。

警探昨晚在尖沙咀　突擊搜查一大厦　帶走一群嬉皮士

【本報訊】警方於昨晚深夜十一時十五分，突擊檢查彌敦道利×大厦一層樓宇時，破獲一處疑非法售票舞會，當場有五十餘名身穿嬉皮士服裝之男女，全部被警方帶返警署問話，警方同時在上述樓宇搜獲一具電唱機、擴音器及唱片一疊。

被帶返警署之五十餘嬉皮士，年紀在十五至二十歲之間，其中女性佔半數以上。

據說過去警方曾破獲若干處同樣性質之舞會，發現有人以非法手段印售舞會，利用一些空置樓宇，在週末舉行瘋狂舞會。

昨晚深夜十一時十五分，九龍警察總部及旺角警署偵緝接獲線報，派出大批探員前往彌敦道六五×至六五×號利×大厦樓上一樓宇搜查，當警員至現場時，已聞樓內歌聲與人聲，極為嘈吵，但當警員拍門後，全部聲音突然停頓，且良久均無人應門，警員揚聲向樓內人警告後，才由一男子啓門，警方人員進入後，乃將全部男子帶返警署，警方目前正調查此舞會之幕後主持人。

深水埗街坊會　定期改選

【本報訊】深水埗街坊福利會第十二屆理監事任期將滿，經理監事第六次聯席會議議決，成立籌備選舉第十三屆理監事委員會。該會現已推定梁志階等廿五人為委員，全

燕治喼勛爵抵港　與太平洋行董事　商業務發展計劃

【本報訊】英國燕治喼集團公司董事長燕治喼勛爵偕同夫人，於昨日下午三時卅分乘英國航機由倫敦抵港。

燕治喼集團公司最近承購了太平洋行的大多數股權，燕勛爵此行係與該洋行董事局人員，討論今後業務計劃及有關細則，他預算停留一週，即取道返英。

在機場接受記者訪問時，這位勛爵未允作進一步的透露。

詢及該集團公司是否再會承購其他商行，他答說：「不會的。」

這位年五十一歲的燕治喼勛爵，在世界各地均有龐大的業務，他現兼任鐵行輪船有限公司、印英輪船有限公司、渣打銀行等大商行董事之職。

永安公司酬賓　特價售珍珠鍊

【本報訊】永安公司最近又有酬賓之舉，撥出珠鍊千條，以特價出售，每人限買一條，自該消息傳出後，該種珠鍊甚為搶手，據永安公司負責人稱：每串珠鍊長十六至十五吋半，珠徑六至五點五耗，並配有精美天鵝絨盒，不另收費，平時售價每條一百一十元，今祇售四十三元五角，現存無多，欲購從速。

矯形學會會議　圓滿閉幕
本港醫生獲益良多

【本報訊】第二屆西太平洋矯形學會會議，經一星期來的討論與研究，昨晨在大會堂圓滿閉幕。本港醫生從討論有關矯形問題過程中，獲益良多。

據該會籌備委員會主席稱：「各國代表在會議席上提供了八十三個有關矯形手術的醫案。在本星期內放影了十一套影片。從上述的東西，使我們獲得更多有關矯形手術的知識。」

他又說：「參加會議來自海外代表，超過三百人，他們來自日本、韓國、馬來西亞、印度尼西亞、台灣、澳洲及其他西太平洋之外的國家如巴基斯坦、英國、南非、東非、加拿大和美國等地。」

他補充說：「這次會議的成功，是有賴於本港旅行社、酒店與大會堂主管人的輔助。他們與本港政府緊密合作，使這個會議得以成功及順利地進行。」

駐遠東英軍總司令　嘉佛將軍後天訪港

【本報訊】駐遠東英軍總司令嘉佛將軍夫婦，定本月十七日來港，作為期三天之訪問。屆時，賈赫少校將代表港督戴麟趾爵士，會同駐港英軍司令余寧輝夫婦及空軍司令威廉士等，在機場迎迓。

嘉佛將軍在留港期間，將在港督府內住宿，並將分別訪問添馬艦、第四十八啹喀旅、第五十一旅、啓德機場及威爾頓公爵團英軍。

一名在工廠做工的少女　慨將初次領得工資　半數送與逃亡難胞

【本報訊】一位少女給陽江逃亡本港的漁民帶來了一份非常隆重的禮物——他把第一次到工廠做事而第一次獲得的薪金的一部份，那原預定買兩份禮物送給父兄和買半只燒鴨來慶祝其「第一次出世」的錢，郵寄本報托本報送給陽江同鄉會轉贈該批逃亡抵港的漁民難胞。

同時她給本報寫了一封信，每一句話都充滿了誠摯的愛自由，愛同胞的熱情，更充滿了天真無邪悲天憫人的氣質。她呼籲各界人士，能夠伸出援手，熱烈捐輸，支持具有勇氣爭自由的難胞！

以下是該位署名「工廠妹」少女的來信（一字不易的原文）：

編輯先生：

現以郵滙方式寄上港幣四十元，敬希能轉交「陽江同鄉會」用以救助逃亡來港的漁民。我並非陽江人氏，不過有感於他們此次為同鄉奔走於有關機構的無畏精神，俾使這批漁胞能居留香港，呼吸到一點自由空氣和得享一些人間溫暖。

此四十元是我第一次做事，在工廠當女工，做了十二天得到一百元工資的一部份。在未獲薪前，我早已打算出了慨捐，送父、兄各人一禮物和買半只燒鴨回家。現在，父、兄雖得不到禮物，但我想他們會因我此舉而感到更欣慰的。

四十元如此小的數目，我知是起不了多大作用的，希望社會各界人士能踴躍捐助，翻起一「援逃港漁胞」熱潮，有如當年陳林彬、林苑湖先生一樣，因為他們都是為爭取自由，不惜作任何代價的犧牲。

因轉交這筆捐欵所遇到的困難，在此致以謝意。敬祝工作愉快！

讀者×××（原名刪略）謹上九月七日

四賊在門外伺候　隨事主入屋洗劫
逗留一小時掠去財物共五百餘元

【本報訊】跑馬地黎香道六號二樓，昨日上午發生一宗劫案，四名匪徒似有預謀，於昨日上午十一時許在上址地下等候，乘上址一婦人返家之際，衝入樓內進行搜劫，四名匪徒在上址逗留達一小時之久才離去，結果掠去現欵二百七十元及金戒指一只，值二百四十元左右。事後一名住於上址之住客自外返家，才發覺該婦被困在樓內廁所裏，而且頭部受傷，才知已被洗劫，乃撥電報警，並將傷者送院治理。

傷者為一名老婦名劉妹，五十七歲，據說為上址之女傭，昨日她自外購物返回家時，突有四名陌生男子尾隨其後，當她用鎖匙將大門打開入屋之際，該四名男子中之一人突從後衝前，用手將她的頸箍起，其餘三人隨時亦上前全力將她推入樓內，然後將大門關上。

當四匪將她推入樓後，其中一匪又以利器向她恐嚇，然而將她推入廁所內，當時她曾企圖掙扎呼救，但為一匪以硬物擊傷她頭部，並由一匪將她看管，其餘三匪則在樓內進行搜劫。

由於上址戶主一家人均外出，各房門亦緊鎖，匪徒無法進入戶主房內，祇有將該女傭身上之現欵及金戒指掠去，四匪在上址搜劫一番無所獲後，才由正門離去。

警方據報後，派出大批探員到場調查，懷疑匪徒對上址情況頗為熟悉，因此乘戶主一家外出時伺機下手，警方對此案已展開偵查中。

赤柱及跑馬地　兩宗巨竊　損失五萬

【本報訊】港島赤柱及跑馬地兩處地區，昨日先後發生兩宗巨竊案。

赤柱光道十九號一住戶，昨日下午三時卅分許，發覺被人潛入竊去首飾一批，計有：鑽石手表一只，值七千一百五十元；鑽石戒指一只，值八千元；珍珠戒指一只，值二千五百元；翡翠耳環兩對，其中一對值一千五百元；另一對值一千元；現欵四百元，共損失達二萬三千六百元。警方據報已展開調查中。

另一宗發生於跑馬地藍塘道十號六樓，名永安珠寶有限公司，昨日下午五時至六時間，職員全部外出，大擺返公司時，發覺室內雜物凌亂，且發覺放置首飾之櫃已被人撬毀，乃通知事主返公司報案。計共被竊去首飾共五十九欵，共值港幣三萬元之鉅，警方據報後展開調查，疑竊匪對該公司頗為熟悉者。

天氣與潮水

吹輕微南風，除間中有陣雨外，天氣晴朗。預料最高氣溫約為攝氏卅二度。

昨日最高氣溫為攝氏卅一．五度，最低為攝氏二六．〇度。

今晨溼時氣溫為攝氏廿八度。濕度為百分之八十三。

高潮：上午十二時十五分

低潮：下午十一時卅八分

觀塘梯間劫案　即日拘兩疑犯

【本報訊】一名十八歲男子，昨晨九時許在觀塘徙置區第四座梯間，被兩名年約十六至十九歲的男子劫去一隻手錶，一隻戒指及現欵十二元五角。

同日下午三時，一隊觀塘警署的警員根據報，在觀塘裕民坊雷聲戲院門外拘獲兩名涉嫌與該宗有關之青年，一年約十六歲及另一年約十九歲。他們將被控告「行劫」罪及將於明日在觀塘裁判署提堂。

圖為一巴黎家庭穿着所謂太空時代新裝。

慈善時裝表演會　明在希爾頓舉行
法著名時裝設計家抵港主持

【本報訊】著名法國時裝設計家比亞加典，昨晚六時十五分乘法航機由巴黎抵港。同行者有其經理人、助手及男女模特兒等六人。

加典此行係主持一項慈善時裝表演大會，將其精心設計的二百餘套最新秋冬季時裝介紹給香港人士，這些時裝，經由法國航空公司直接運港。

該慈善時裝表演大會定明晚七時卅分在希爾頓酒店大舞廳舉行，港督戴麟趾爵士將蒞臨參觀。大會案券每位港幣二百元。這次時裝表演是為大口環兒童康復院及協康會籌欵，贊助商計有亞米茄表、寶寶珠寶首飾公司、瑞興百貨公司及蓓蕾美髮屋。

在時裝大會完畢後，這位時裝設計家即於日率隊離港往東京，主持另五次盛大的時裝表演。

「工人當權」引致分裂
廣州將再出現流血鬥爭

【本報訊】毛會定下的收拾「紅衛兵」妙計——「工人階級領導一切」，但自工人「當權」之始，引致反感，並不如理想中那麼簡單，反之，却已呈現「無窮開始發作」的跡象，而且大紛亂的大鬥爭，這是毛林定下「寄計」之初所意料不及的事。

廣州市受軍方及「革委會」全力支持的「東風派」組織，在「工人當權」之初，却發生內部分裂的情況，進分裂由於彰顯及毛林中央所發下的政策，軍方未敢像支持武鬥時那樣「幫助」一方面，只是靜觀其變，「革委會」的人更因本身亦受「工人當權」之影響，每多爭吵鬧都在欲而未身安危問題，踏入辦公室後，不知會否突然被「新貴」們進入批鬥，正是泥菩薩過海之身，對東風派這種內部分裂，不獨未便置問與支持，更噤若寒蟬未敢側視。

這種分裂情況，從上星期出現的一種大字報中被揭露出來，這張大字報是東風派內，屬於學生組織的「主義兵」及「紅二司」所寫的，內容是控訴「工人們首先發動以往的武鬥，而由於本身對批鬥力量不足，不斷向學生們拉攏為助，甚至利用那些分裂家穩「串連」的學生經濟不佳而以錢鈔收買，驅使學生們為之賣命從事武鬥」，更指責「工人們是罪魁禍首」。

據說東風派內的學生們，最近遭受該派內的工人組織，計有「地總」、「紅總」無處訴苦，無處求助，東風派內的工人組織，計有「地總」、「紅總」、「拳雷」等，人數比學生多，性格比學生好，自從獲得「欽命」以工人身份登其「寶座」去領導知識份子後，對同派的且與他們同一陣綫門爭過別人的「戰友」學生們，頗然指使，實施「領導」威風，學生門血氣方剛，對這些「小兒升城隍」的工人份子那份不可一世的驕傲無情氣派看不過眼，變方遂發生磨擦，工人們便以「企圖保衛」趙、劉、鄧黑帮」的罪名，加落學生身上，大加討伐。

有了「鬥爭血戰」經驗的東風派成員，這次分裂為二，必然在「團結」與「不服」兩個不同立場中，各出全力去應付，看來，再一次的大流血大鬥爭之產生，是難以避免的。

九龍東區官民機構　聯同視察區內街道

【本報訊】九龍東區華民分署，聯同市政事務署小販牌照部小販管理隊、清潔衛生組、馬頭涌消防局、九龍城警署、九龍城街坊會及區內各單位代表，於前日下午三時，聯袂在該區各地實地視察，以研究改善影響區內居民生活環境的各項問題。

各部門人員視察的街道，包括有：九龍城寨道、龍崗道、打鼓嶺道、佬村道、獅子石道、侯王道、衙前塱道、南角道、衙前圍道、賈炳達道及啓德道等。

在九龍城街市附近，發現擺字的梯門均堆滿雜物，很容易引起火警，故消防處代表即勸令該等物主撥雜物阻塞，並提出警告，勸諭居民以後不可放置雜物阻塞通道，以免火警時引起生命的危險。在清潔方面，該區各街道後巷均發現有廢物阻塞不合衛生，清潔衛生組除請物主撥出雜物外，並派出清潔車前往協助清理。在獅子石道後巷內，小販擺檔販賣衣服洋雜甚多，唯獨攤位往往超過規例所限，影響車輛交通及行人來往，小販管理隊代表希望小販所佔的攤位不超過規定範圍，街坊人士向警務處代表提供在打鼓嶺道及衙前圍道交界處安置斑馬綫，鑒於該處行人相當擁擠。其次更希望能將在該處停車位安放的小販雜物清除，使車輛能有車位停泊，同時更能改善該處交通。各街坊跟各部門人員極為合作，反應甚佳，使改善工作進行十分順利。

是日前往視察各街道的有九龍東區華民分署劉廣洽、何擴宗，小販牌照部羅炎培，鍾榮威，周惠全，小販管理隊方林頌，清潔衛生組陳衛國，馬頭涌消防局戈立威，九龍城警署張國珍，九龍城街坊會鄺命光，雷樹，陳祖澤及各單位代表十餘人。

聖童會溜冰場　昨舉行開幕禮
何東爵士信託基金撥欵興建

【本報訊】由皇仁書院國際少年服務團團員利用暑假期間在柴灣新區第二十五座聖童會門前曠地興建，供該會兒童享受之溜冰場，已告完竣，昨日上午十一時舉行開幕禮，請東區民政署分署江鳳竹署司，東區民政主任徐滏主持剪綵典禮，並臨觀禮嘉賓甚衆。

典禮開始，首由社會福利署傷殘組副主任楊彥滋致詞，詳述社會福利署對於有缺陷之人士，至表關懷，即如聖童會之現有兒童，今日獲得課餘之活動享受，均賴各人士協力所致。繼由徐滏主任，江鳳竹署司先後致詞，剪綵典禮完畢後，全體嘉賓參觀各聖童表演溜冰技術，花樣百出，全場報以熱烈掌聲。最後并與各聖童共進茶點，氣氛熱烈。

該溜冰場設於聖童會門前，面積二十乘六十六尺，係由何東爵士信託基金撥欵。皇仁書院國際少年服務團負責興築，溜冰場日間將供聖童會兒童使用，下午五時後，柴灣居民亦可以使用該場。

翡翠台與星辰表　再辦校際問答賽

【本報訊】無綫電視翡翠台與日本星辰表廠今年初聯合舉辦之校際問答比賽，因問題全部着重發掘學生知識，包括時事、生物、化學、物理常識等。且計分辦法新穎，不但學校，學生及家長對此節目歡迎，而一般社會人士亦予好評。

該節目於今年暑假告一段落，現各校均已開課，無綫電視與星辰表廠再行合作，舉辦星辰校際盃問答比賽，定今晚八時在翡翠台實地播映，因不想學生太遲返家，故改為晚上八時。首次比賽由瑪利諾對聖芳濟，此項比賽獎品比以前更為豐富，包括星辰表，二千元獎學金及最後決賽時之星辰盃及銅鑼一座，詳細辦法將於今晚八時宣佈。

在今晚星辰表校際問答比賽前將由節目主持人許冠文訪問最近由星辰表廠贊助選出之新潮小姐沈月明，許冠文為無綫電視最受歡迎藝員之一，而新潮小姐亦為各界注視，因此，是項訪問請無綫電視觀眾不可錯過。

英駐遠東空軍司令　克喜斯元帥抵港　將主持兩項儀式

【本報訊】英軍駐遠東空軍司令克喜斯元帥夫婦，定明日來港訪問，並將於本月十八日，在本港舉行的大不列顛戰役紀念禮中，主持慶祝英國皇家空軍成立五十週年紀念儀式。

同時，克喜斯元帥夫婦，將於本月十八日下午四時，為專為本港皇家空軍人員家屬而設的福利中心，舉行開幕禮。

該福利中心，位於新蒲崗道英軍宿舍附近。中心包括有俱樂部，診療所，育嬰室，厨房，茶廳及酒吧等。

本港一商船　在印尼獲釋

【耶加達十四日美聯社電】印尼政府已將香港商船「甘瑪拉」號釋放。該船在蘇門答臘的占卑埠，被扣留幾達兩週，是與數百萬美元的商業欺詐案件有關。

「青年人的時間」　商台調整播出時間

【本報訊】商業電台之下午四點鐘節目，取材新穎，包羅萬有，話風趣，尤以撰曲方面特具匠心，深獲青年聽眾歡迎。現為方便在職青年人於餘暇收聽，特定明日起，將該節目延後一小時，即由下午五時起至六時卅分播出，并將該節目名稱改為「年青人的時間」，其內容亦再行修訂，增加時人訪問、新聞報，有獎問答，知識介紹等等。

另一文教節目「實用英語」，定本月十七日起播出，由戴嘉彝與尼商僑冊漏及教授。此播出時間為逢星期二，四，六上午七時卅分播出，又逢星期一，三，五，下午六時卅分重播。

吸毒足以毀家！

管理大厦，獨有良法。歡迎委託，多多益善！

託管辦法：

甲種：包收包支：委託者請將大厦公共契約影本一份，及最近收支明細帳目，交本公司參閱，即可照原定管理費額，經雙方同意調整後，即可接受管理。

乙種：代收代支：委託者請將最近收支明細帳目，交本公司參閱後，照該大厦管理費收入總額，雙方協議撥出百份若干，為本公司服務費，即可接受管理。

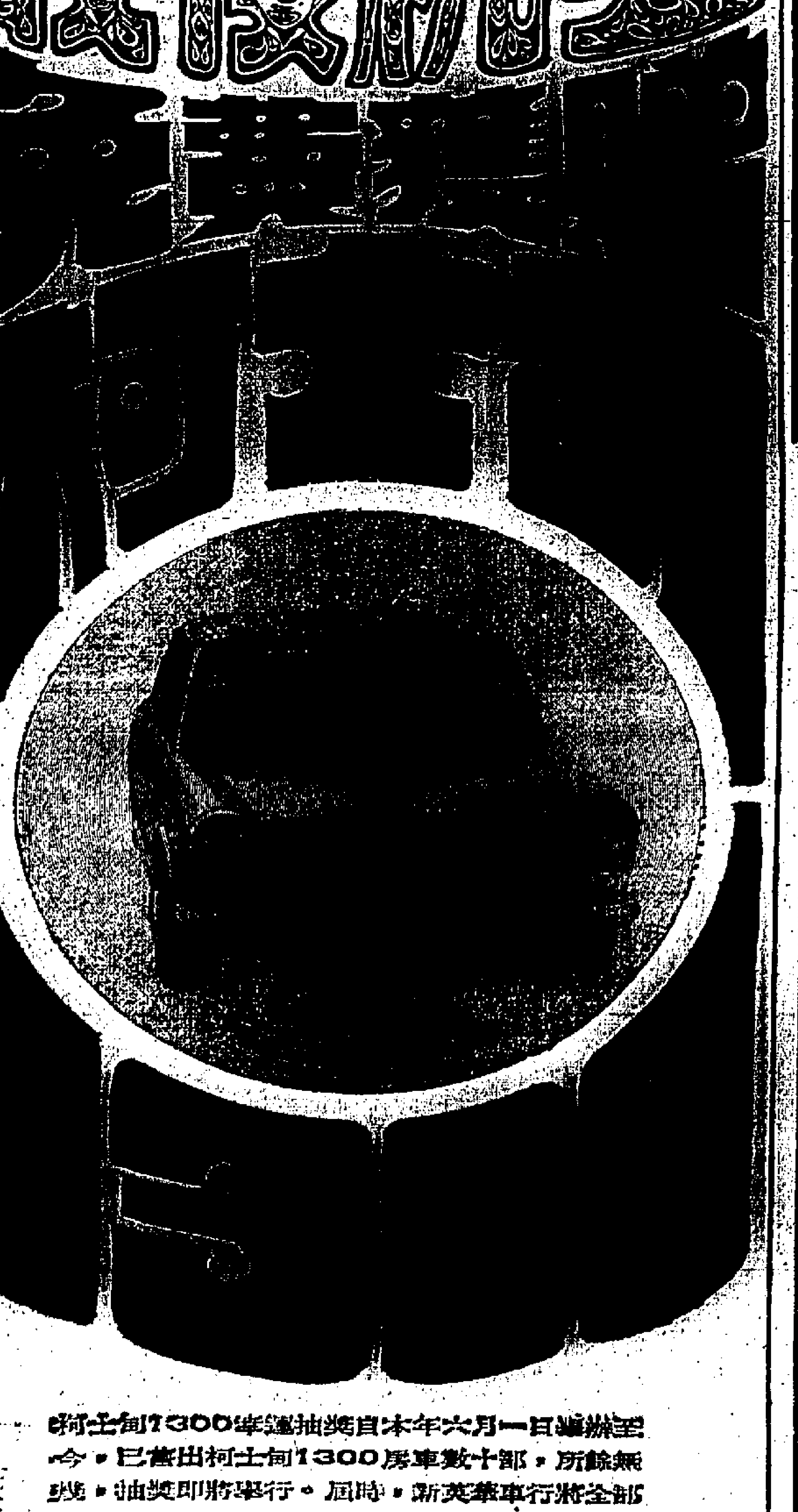
經費墊付：本公司備有充裕資金，供應各託管大厦需應，如大厦公共電梯、電力、用水等費，一時無法籌交者，可由本公司代墊。

詳細章程函索即寄

香港生活服務有限公司

九龍佐敦道卅七G號統一大厦二樓A座五號

電話：八八六五〇四．八五九二五〇



柯士甸1300房車抽獎自本年六月一日開始至今，已售出柯士甸1300房車數十部，所餘無幾，抽獎即將舉行。屆時，新英華車行將全部售數100輛柯士甸1300房車的牌照號碼及引擎號碼，邀請名流主持抽獎。頭獎由新英華車行退回該車全部價值或代付全部分期付款，二獎至十一獎幸運車主則分別獲得各大公司贈送的名貴獎品。

中獎機會十份之一，欲購從速，幸勿錯過。

新英華車行

香港英皇道121號　電話：H-702381

九龍柯士甸道110號　電話：K-672121

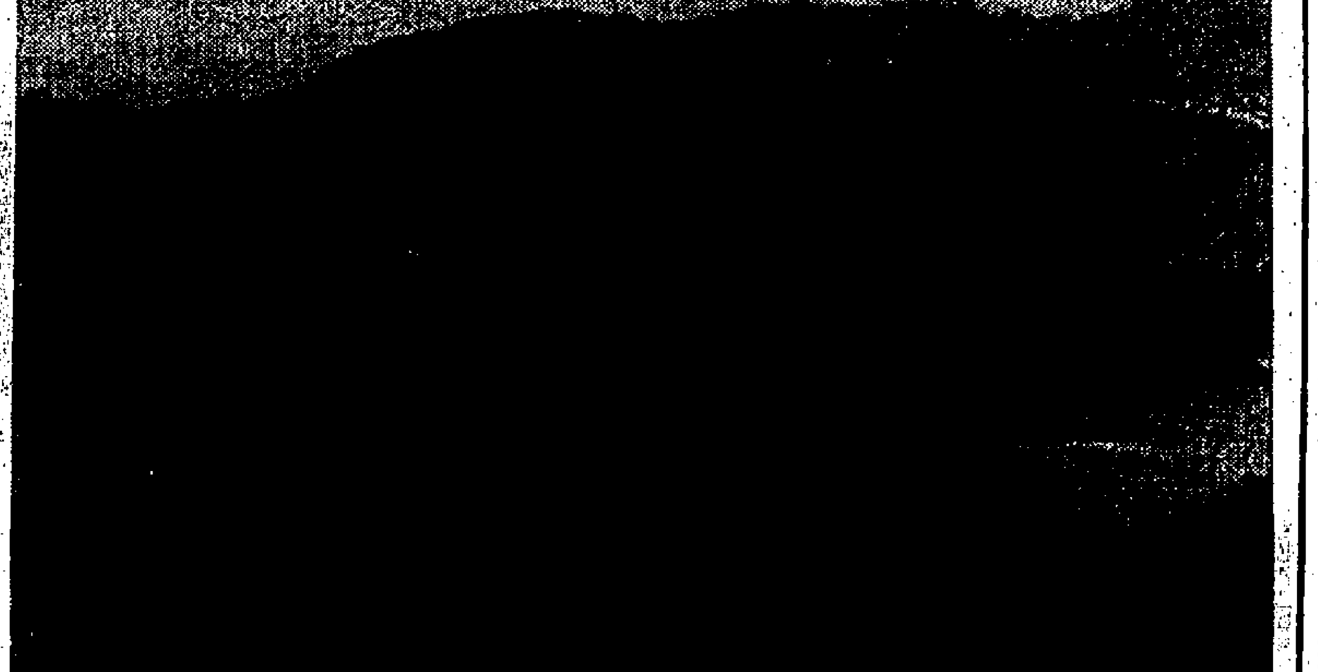
荃灣柴灣角街84號　電話：NT-403308

美孚新邨

建築材料上乘方便衣食住行以外

還有優雅的環境

清新的空氣及怡人的景色



當你處身美孚新邨眺望那一片波濤起伏的港灣千變萬化的彩雲縈繞成翠的小山；享受着清涼的海風時你會陶醉，你會留連你會領略到美孚新邨不祇有一流的建築材料強力鋁窗和方便衣食住行的新型商場還有千金難買的怡人環境！

歡迎駕臨美孚新邨荔枝角地盤售樓處冷洽購樓事宜　假日照常辦公時間上午十時至下午六時

美孚企業有限公司

德國最新特效 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血　不用手術　痔瘡自消　保無復發

主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

（德國卡爾大藥廠出品）

各大藥房公司均售

九痔消　專消頑痔

北角海康街凌晨血案 黑人物擊傷麵檔東主 掠得三百餘元後逃去

【本報訊】北角海康街九號門前一大牌檔，昨日凌晨三時許發生一宗血案，一名大牌檔東主被人以鐵枝襲擊重傷頭部，在血案發生後，傷者放在大牌檔上之三百餘元現款亦被兇徒掠去，事後附近街坊報警，將傷者送院留醫。

傷者名陳祖根，卅歲，報住北角中聯大廈十樓B座。據悉：傷者在海康街九號門前開設一大牌檔，販賣麵食，最近突然有一批似是在附近活動之「黑社會」份子，見他生意頗好，乘機向陳勒索及食霸王麵等，初時陳爲着生意不受影響，不以爲意，予以容忍。但該等黑社會份子竟得寸進尺，除了每日食霸王麵外，有時在食飽後，還強取數瓶啤酒才肯離去，而陳亦繼續忍受下去。

昨日凌晨三時許，陳正欲收檔，自行在檔口前洗碗碟之際，兩名經常來食霸王麵之男子又至，向陳要飲啤酒及食麵，陳告以正收爐無法煮麵。但該兩名大漢卻認爲陳此舉是「睇唔起」，於是就在檔口前大吵大鬧，陳被人以粗言穢語辱罵下，反唇相稽，並令兩漢離去，其中一男子竟因此而大怒，不由分說，在檔口前拾起一支鐵枝，乘陳不備，向陳之頭部猛擊數下，陳當堪受傷，慘聲呼救，時行兇之兩男見已傷人，即將檔內現款掠得，逃去無蹤。附近街坊見狀代爲報警，將陳送院留醫，警方對此血案極表重視，已分頭追緝行兇之黑漢歸案中。

反對增發新的士牌 的士貼海報 獲官方批准

【本報訊】本港的士商會由於反對港府增發二百五十個新牌的措施，特別印成一種海報，準備於明晨在各部的士上面張貼，其張貼的申請，已獲華民政務司及警方的批准，因此，由明晨開始，港九二千五百輛的士後面，都貼有一張印着「關當局不要再增發的士牌照」字樣的海報。

的士同業商會透露：該種海報共印有二千五百份，彩色橫條，闊二呎半，高一呎。上面印有中英文字樣。

該商業主席陳伯頭稱：在該會決議張貼標貼之後，即分別去函交通事務處及華民政務司署申請，於本月十一日即獲批准，檔案號碼是「三三七四二」號。商業將於今晚派發，由明起張貼，時間一週。

陳氏並稱：爲了徵求民意對增發的士牌的反應，特別印就一種表格，請每一位乘客寫上自己的意見，然後投入的士的密封意見箱內，將來用以向當局呼籲收回增發新牌的成命。

日航貨運課長 調返日本任職

【本報訊】日本航空公司香港支店卸任貨運課長北原昭夫，已於昨下午乘機飛返東京。北原昭夫在港已服務三年，現調升總公司貨運業務經理，遺缺由日前抵港的津呂順一接任。據悉：津呂順一早年畢業於早稻田大學，曾在日航服務達十四年。

元朗十八鄉大會 反對開設跑狗場

【本報訊】雖然港府當局已正式表示無意批准任何人士開設狗場，但元朗十八鄉昨天的村代表大會，依然以十九票對九票通過反對鄉議局開設狗場的建議。

在討論新界應否開設狗場時，若干村代表曾發生激烈辯論，因有人提議反對，也有人提議「保留」押後，但所謂「保留押後」者，亦非贊成開狗場，只要保持觀望，看看其他鄉事會的意向才決定。

這項保留的意見，立遭反對派爲首的總務李文康駁斥，他認爲十八鄉爲元朗一大鄉區，勢不能受任何一方可以左右，反對就是反對，贊成就是贊成，無保留押後的餘地，於是提議採用不記名投票方式表決，結果卒以十九票比九票，通過反對鄉議局開設狗場的建議。出席會議者共三十人，除十九對九票之外，尚有一票爲廢票。

會議由主席戴權主持，除上述議決案外，並通過發出捐册，籌建鄉事會新會所。十八鄉鄉事會，成立於一九四九年，會址一向租用現時的辦公地點，簡陋狹少，最近已獲理民府當局在元朗大馬路爲地撥出土地七千餘呎，作爲興建新會所，在計劃中，新會所預算興建兩層高，除辦公室及禮堂會議室外，並設醫療及留產所，建築約爲十萬元，昨日發出捐册，每村代表人手一本，此外並送致若干名紳商多册，勸能踴躍捐輸，以底於成。籌款工作，預期於本年十二月十五日結束。

出席會議者有：主席戴權，黃武源，林彥，李文康，林伙，梁水發，鄭錫塀，林煜桂，林桂芳，周仁燦，張瑞琨，梁煜桂，賴火壽，簡漢乾，陳錦華，程光球，李穆，吳金泉，周樹，陳光，張根球，胡錦棪，劉桂昌，李火容，黃根，徐俊興，關堂，何樹興，駱錦華，簡奕。

九龍塘區 部分樓宇 後天停水

【本報訊】九龍塘部份樓宇，將由後日清晨一時至六時暫停供水，以利便水務局工程人員在附近進行水管防漏試驗。受制水影響的地區爲：太子道，窩打老道，約道及九廣鐵路範圍內之樓宇。

精神病專家舒密醫生指出 世界各地公民均有責任 助當地政府撲滅精神病

【本報訊】「世界各地的公民，都有責任協助該地政府，進行撲滅精神病運動。」一位由馬來西亞來港的精神病專家舒密醫生，昨日在香港心理衞生會主持的演講會中，發表上述的意見。

舒密醫生是英國人，最近接受沙勞越政府心理衞生研究會及英國耶魯大學之邀請，前往馬來西亞等地，作長期之研究工作，以調查東南亞地區精神病的各種起因及治療問題。舒密醫生此次來港，是出席第四屆泛太平洋復康會議。他昨日的講題爲：「公民對心理衞生應有的責任」。

舒醫生指出：「心理衞生」通常是對精神病患者施行的。現時世界上，患有精神病的人，佔了一個很大的數目，市民應該通力合作，減少精神病的發生。

他說：要減少精神病，市民應對「預防」、「檢驗」及「治療」等三個重點加以注意。

舒氏說：「預防」的意思，就是市民應互相鼓勵，參加多一些團體生活，極力多做輕鬆的活動，儘量避免枯寂的困擾，精神病便無從產生。倘然市民發現其親友有心理受刺激的傾向時，應助其減低緊張的情緒。

生理及心理治療 均需要市民合作

舒氏又說：當一個人真的有了精神病後，市民應合作，對其施以「生理」及「心理」上的治療。「生理」的治療，就是對病者投以適當的藥物，這祇是治標的方法。最主要的，還是「心理」治療。市民除了對病者加以好言安慰外，還要使病者心理上感受到舒暢和溫暖。

他解釋說：「心理治療」的過程就好像一個農夫遇他的田地拔除野草一樣，如果該農夫千辛萬苦，將田裏的野草清除後，卻任意將田地荒置，而不在田中種植，那麼，他拔除野草的氣力便算是白費了。所以，當精神病者在接近痊癒的階段時，市民應多與其接觸，例如，與他們分別談話，出外郊遊，或甚至同宗一敘等。

他說：目前東南亞某些國家，如沙勞越等，正實施與病人郊遊的制度。

在談及本港的心理衞生設備時，舒氏表示：本港青山醫院的設備，甚爲良好，可以及得上世界水準。

他說：本港的人士應該感到驕傲，因爲他們生長在一個可以控制精神病的環境中，所以，他們更應該付出他們一部份的力量，幫助那些不幸患有精神病的病人。

港台明起播新節目 「文學一瞥」 適應中學會考學生

【本報訊】香港電台英文台將由明日起，開始播送一項名爲「文學一瞥」的新節目。

新節目特爲適應參加本港英文中學會考中學第五年級學生準備應付英國文學一科而設，每週廣播兩次，即逢星期一及星期三上午十時十五分播出，惟於星期四下午八時十五分重播一次。

今年所播之節目之第一部份，時期計爲十二個星期，內容係關於莎士比亞名著「威尼斯商人」及「麥克伯斯」，哥德斯密名著「維克菲特之牧師」，蒲伯納名著「魔鬼門徒」，及一部份詩篇。

爲方便各學生起見，節目主持人米薇爾．基及芝奧曼里．維克斯二人已經特別編訂一本小册，該小册價格每本二元，可向港九政府印務局，港島天星碼頭政府刊物銷售處及各大書店購買。

節目之第二部份將由明年一月六日起播出，內容係關於羅拔波爾特名著「四季人」，科里斯特名著「船」，佐治伊里奧名著「斯菲曼納」，及現年度課程表內之二十世紀短篇故事與詩篇等。

三院游藝會明晚揭幕 音樂廳門券全部售罄 應鼎成昨呼籲滬籍人士支持

【本報訊】一個多姿多采，別開生面之慈善游藝大會，定明（十六日）晚在香港大會堂開幕，一連兩晚舉行，香港總督戴麟趾爵士，將於明晚八時三十分蒞臨大會堂，爲此一籌募社會福利建設基金之東華三院慈善游藝大會主持揭幕。音樂廳兩晚演出節目，極爲精彩，音樂廳兩晚門券，經已全部售罄。

二樓劇院，十六晚演映邵氏兄弟有限公司出品文藝巨片「雲泥」，十七晚演映國泰機構有限公司出品打鬥巨片「千手佛」，兩晚門券預售，頗爲踴躍，餘券無多。

二樓展覽廳，展覽東華三院九十八年歷史圖片，珍貴文獻及最近院務概況，定本月十七日上午十時至下午七時開放，招待各界參觀，屆時，並舉辦有獎問答比賽，獎品名貴，該院特派出專員駐場，爲各界人士解答，不收門券，不設勸捐。

三院總理應鼎成，昨日下午八時二十分，在麗的呼聲金色電台用滬語廣播，呼籲各界人士一致大力支持。應氏說：東華三院爲港九人士服務，是無分彼此，廣東人也好，上海人也好，都是一視同仁，在三院留醫的病人，留產的產婦及在三院各中小學讀書的學生，就有不少是我們的江浙鄉親，因此，請各位能夠給東華三院一點幫忙，間接的就是幫忙我們的貧苦鄉親。所謂爲己爲人，我們每個各位鄉親，一定會樂意支持東華三院爲貧病大衆籌募福利建設基金的善舉，本人謹向各位江浙鄉親及社會人士呼籲：敬請大解慈囊，購買東華三院慈善游藝大會入場券及慈善獎券，並請到大會堂二樓展覽廳參觀東華三院珍貴的歷史圖片和最近院務工作。

東華三院總理應鼎成在麗的金台用滬語廣播。

雜誌型報紙 鏡報出版

【本報訊】今日出版之「鏡報」，係一份雜誌型報紙，全部內容性新聞報導，圖文並重。創刊號內容有傳奇身世揭秘，于倫做變鏡頭原版圖片列齊，「誰在幕後支持新界雙狗」，「廣託事件案中有案」，「金庸集團分家」，副刊介紹使人恢復青春樂趣的「煳食法」，與熱片精彩鏡頭等，每份四角，逢星期三、六出版，各報攤均售。

人事登記處流動隊 在九龍及新界 辦理登記工作

【本報訊】人事登記處處長昨日宣稱：人事登記處將於本月十六日至十九日，派遣流動登記隊在九龍之秀茂坪新區，爲六歲至十七歲之兒童辦理登記，及爲十七歲以上之人士換領成人身份證，另一流動登記隊則由九月十六日至九月廿八日派駐新界粉嶺稅警辦事處及上水博雅山房辦理登記事宜。

該流動登記隊將於下列日期及地點辦公：九龍區：秀茂坪新區辦事處，由九月十六日（星期一）至九月十九日（星期四）止。新界區：㊀粉嶺稅警辦事處，由九月十六日（星期一）至九月廿一日（星期六）止。㊁上水博雅山房，由九月廿三日（星期一）至九月廿八日（星期六）止。

在九龍區工作之流動登記隊辦公時間爲週日由上午九時半至下午四時半：星期六則由上午九時半至下午十二時半止。

在新界區工作之流動登記隊辦公時間爲週日由上午九時至下午五時止；星期六則由上午九時至下午一時止。

人事登記處處長籲請上述地區之居民，應盡市民之責任，登記身份證或呈報任何變更登記事項，並盡量利用該流動登記隊到該區工作之方便，辦理手續。

正街修理渠道 三渠務工人 遭沼氣焗暈

【本報訊】西營盤正街近西源里口，昨日上午十時四十分發生一宗意外，三名工務局渠務部工人在該處修理一地底渠道時，爲該處一沙井底噴出沼氣焗暈，幸被其他工人及早發覺救起，報警召救傷車將三名工人送院治療。

該三名渠務工人名陳權，四十四歲，陳順五十二歲，陳潤旭廿九歲，三名均需留醫。

普及音樂會 十九日大會堂舉行

【本報訊】國際著名提琴家丹尼斯．尼遜，鋼琴家安娜列斯．尼遜，將於本月十九日下午七時三十分，在大會堂音樂廳中舉行二重奏。

該兩音樂家曾環遊世界數次，已完成其英國及紐西蘭之遊，曾在各大音樂中心演奏。兩人均在德國居住，經常應各地邀請在音樂節及音樂會演奏。是次音樂會將演奏貝多芬、舒曼、布拉姆斯、浦蘭高亞夫及史塔溫斯基等名作品。

大會堂普及音樂會係由市政局主辦，門券一元，可向大會堂售票處購買。

本月廿五日起 郵局將發售兩種新郵票

首日封由十九日起發售 減少擠迫試辦郵櫃服務

【本報訊】郵政局宣佈，兩種新郵票將於本月廿五日起發售。該等郵票分爲面額六角五分及一元兩種，將用以代替目前現印有英女皇像之郵票。

兩種新郵票上均有圖案。面額六角五分之一種印上香港市花洋紫荆，用該種花之天然色彩印出；一元面額之郵票，上面印有燦爛金色之香港紋章，並有五種顏色。一元面額之新郵票，將爲現時之二元面額郵票中唯一不印上英女皇像之一種。

該等郵票之體積爲一點三一吋乘一點一二五吋，由兩邊打孔處計算，郵票爲垂直長方形。

雖然在本月廿五日及以後都可購得新郵票，但目前之「ANNIGONI PORTRAIT」郵票，將繼續發售，直至售罄爲止。

供本月廿五日使用之首日封經已設計，並將由本月十八日起在各郵局發售，每個二角。

首日封服務亦由本月十九日辦理至同月廿三日。數目在十份或十份以上，並寫有地址之正式首日封，可以提前接納，並將新郵票貼上，然後蓋上第一日之郵戳。

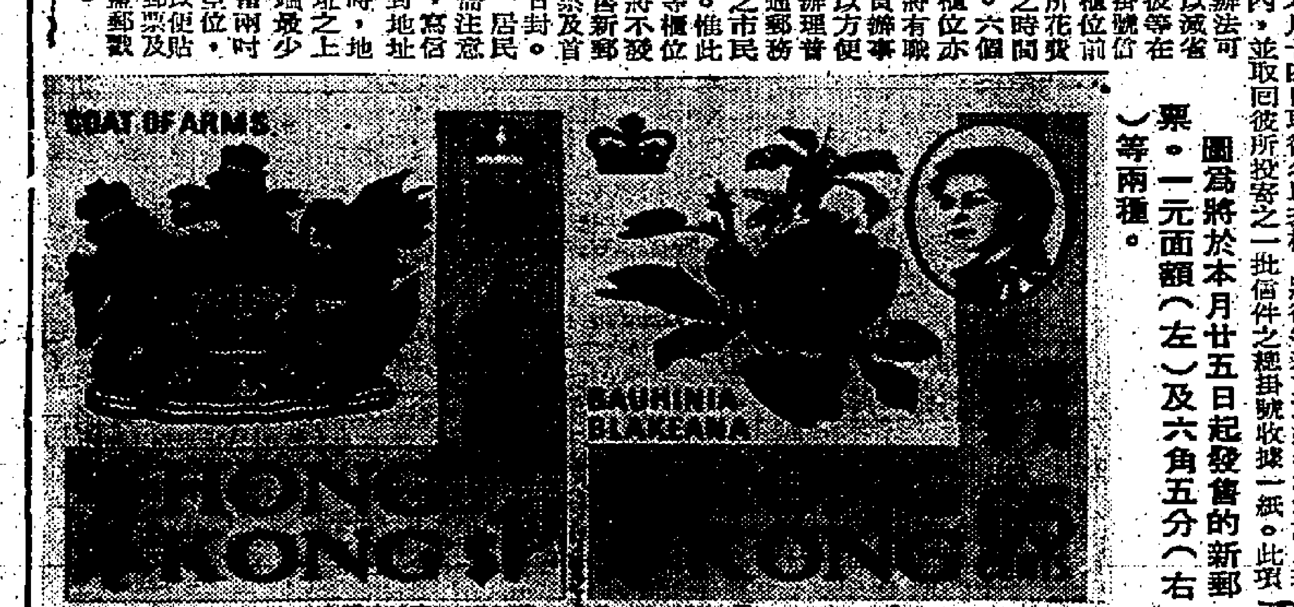
此種服務每封收費一元七角五分，包括該兩個郵票之價值在內，寫有外國地址之首日封，將如常寄出，惟寫有本港地址者，則可於九月廿六日提取。

有關此種服務之詳情，及申請表格，可向港方郵政總局，九龍中央郵局及尖沙咀郵局查詢。

本月廿四日將設有一種試辦性質之郵櫃服務，使首日封可以當面交與郵局櫃檯加蓋郵戳，蓋妥後，即時交回原人而無須經過郵遞，惟此種辦法以首日封所寫之地址屬本港境內者爲限。此種特別郵櫃將設於港島郵政總局鄰近德輔道中之一方。

首日封上之郵票祇能在單獨一個郵局加蓋郵戳，並且一經交回原人之後，即不能照普通方法作郵件投寄。

爲方便不欲輪候之投號者起見，將設置特別郵箱，該項試驗性之服務櫃位，預料可減少掛號服務之擠迫情況，凡欲投寄多量首日封與海外親友者，可提前或甚至於本月廿四日取得名單表格，將彼等親友之姓名地址記入表內，並取回彼所投寄之一批信件之總掛號收據一紙。此項辦法可以減省彼等在掛號櫃位前所花費之時間，六個櫃位亦將有職員辦事，以方便普通郵務之市民，惟此等櫃位將不發售新郵票及首日封。居民需注意寫信封地址時，地址之上端最少留兩吋空位，以便貼郵票及蓋郵戳。



圖爲將於本月廿五日起發售的新郵票。一元面額（左）及六角五分（右）等兩種。

謝達夫病逝 昨出殯哀榮

【本報訊】謝達夫先生出自馬來西亞望族，早留學東瀛，曾參加同盟會，對革命事業不遺餘力。曾任……

日昨下午四時舉行大殮，隨即舉行安息禮拜。旅港嘉應五屬同鄉會、五華同鄉會、崇正總會暨所屬之東華同鄉會、惠陽同鄉會、嘉應同鄉會第一二三校聯合教會等社團，均派出代表公祭。

大專一年級新生工讀 開始辦理申請 本月十九截止

【本報訊】香港基督教服務委員會之專上學生工讀輔導部，現已接受就讀於中文大學（崇基、新亞、聯合）及浸會、珠海、香江、德明等七間專上院校日校正式註册之一年級新生工讀申請。凡家境困難，成績良好，熱心服務而在大專畢業時年齡未超過廿八歲之學生，可於辦公時間內攜同身份証、學生証、專上院校介紹信，親往九龍北京道五十七號五樓該會工讀輔導部領取申請表格。申請日期至本月十九日截止。詳情可電六七三〇九一——五工讀部詢問。

漁農處劉文輝將報告書呈獻生產力促進中心總經理鈕敎。

漁船技術研究 報告書已出版

【本報訊】漁農處劉文輝君撰寫之報告書「漁船設計、構造及機械裝配之研究」業經出版，昨日由作者將首册呈獻香港生產力促進中心總經理鈕敎。

劉君去年由香港生產力促進中心及亞洲生產力組織聯合資助下，受委爲亞洲生產力組織研究生，被派往日本作爲期八週之考察及研究漁船之製造過程，以備香港漁業參考，利用新知識及新方法進一步發展香港之漁業，提高生產效能。

該技術報告書着重於漁船設計、構造及機械裝配之研究，附圖片說明，由香港生產力促進中心出版，並分中英文本。

報告書內容包括日本拖網漁船之種類及特徵、漁船之規則、實際造船與杭海工程、日本漁船與香港漁船之比較，又在結論中述及作者此次之研究學位及其在日本期間所獲得有關漁船製造技術資料之價值。

印花法例 再版發售

【本報訊】印花法例再版，連同一九六八年印花法例（修訂）法案及附屬立法在內，將由星期一起發售，每本五元，可向北角渣華道政府印務局及港島天星碼頭廣場政府刊物銷售處購買。

一九六八年印花法例（修訂）法案，經於今年七月廿六日通過，成爲法律，受其影響者爲免換合約與其他之等帶印花稅。

無比烹飪專科學校 昨舉行畢業考試 業餘烹飪賽今起報名

【本報訊】英盟有限公司主辦之無比烹飪專科學校香港分校，昨舉行畢業考試，由該校主任敎授林甦珍親自主持，並由英盟有限公司秘書盧新福親臨監考。

是次考試菜式，包括有鷄絲生翅，蔥油鷄，橡焗乳鴿，茄汁炒明蝦，炸石斑塊，翡翠田鷄，鳳足燉冬菇，時菜扒大鴨，八大菜，鍋貼明蝦，錦綉粉絲兩熱葷，與時菜布甸等甜品。

各學員對菜式之炒製，色香味俱達上乘，據林甦珍表示，此次學員及格率極高。

又該公司與浮孚火油公司主辦之全港公開業餘烹飪比賽，經於今日開始接受報名，不收任何費用，並定下月廿二日在大會堂嘉頓酒樓舉行，大會爲增加參加者興趣，決定凡出場比賽者，俱致送禮品。

圖爲無比烹飪專科學員，在參加考試後與該校主任教授（前右三）及監考盧新福（前右四）合影。

對藉介紹職業棍騙青年 政府應予管制

張永賢律師在港台空中座談會主張管制收費之職業介紹所，但不贊成訂立太繁複法例，並提請政府應多做輔導就業工作。

【本報訊】關於藉詞介紹職業收取登記費用或保證金之類，棍騙求職青年事件，迭有所聞，事實上因爲許多畢業學生及急切求職的青年們，往往一時不察，誤入騙徒圈套。最近，勞工處擬訂之一九六八年僱傭法案，於本星期三在立法局二讀通過，下次三讀通過，即會成爲法律，這個法案有一部份是有關管制收費職業介紹所，目前的介紹所，其中經營好的固然有，而利用介紹所名義行騙者亦有，究竟是否需要管制及如何管制，香港電台由鄭純彬主持的空中座談會，昨晚邀請到勞工處就業科主任勞勵、亞洲貿易公司職業介紹經理盧佩璞、張永賢律師等，討論他們對此問題發表意見，據盧佩璞表示：他很同意需要管制，據其所知，在七八月間學校放假後，此類職業介紹所如雨後春筍紛紛成立，但未及一、二個月，即行停業，以致多數有交按之學生和青年們無從查詢，至於他的公司，即對求職者要詢問清楚才予登記介紹職業。他們之所以要如此做法，是爲增強僱主信心，因爲所介紹給僱主任用的人，他們都無形負保證責任，對於收費方面，登記時祇收三元，介紹成功之後，則收取首月薪金百分之三十作爲應得實用。

張永賢律師則認爲照目前情形，是應該加以管制，辦理正式經營介紹所之登記，但他不贊成訂立太繁複法例，他認爲市民方面可以提高警惕，同時僱主聯會及政府勞工處應多做些就業輔導工作，更爲有效。

勞勵隨即解釋新僱傭法案現尚未通過，如通過之後，新例將會指定經營介紹所的，一定要公佈他們如何服務，及按時向勞工處報告，並且要做好登記紀錄的，他對張律師所提及勞工處應多做輔導就業工作問題，表示目前勞工處每月都有百餘人係獲得介紹成功的，不過如果要做到更多求職者獲得成功，係要視乎僱主方面合作，肯幫忙任用他們介紹的人，他對私營的介紹所亦認爲有辦得好的，但他說勞工處是爲市民服務的，不可以像盧氏所說之辦法向求職者多所查詢及拒絕登記介紹，他們是來者不拒，一視同仁。

易平除贊成應予管制之外，並提出管制辦法，認爲應該第一點是介紹所起碼要設備詳細紀錄，並應將僱主方面所需聘用人員的詳情，及求職者所登記之一切，開列清楚掛牌於當眼處，以便一目了然，並需呈報勞工處查核是否確實。第二點是關於收費問題，收費多少尤在其次，但數目一定要呈報勞工處，而且如介紹不成功，應予交還，以杜絕不負責任之做法。

音樂大師伍伯就與香港電視廣播公司節目經理鍾景輝（左）及羅杜凱毅（右）攝。

音樂大師伍伯就 十八晚在無綫電視演唱

【本報訊】當年一曲「保衛中華」聲震敵胆的世界音樂大師伍伯就教授，已應香港無綫電視翡翠台邀請，定本月十八日晚在「歡樂今宵」節目中演唱名曲。

伍氏於月前由羅馬返抵本港，現在眞光、培道兩女子中學教授音樂，目的在提高中國音樂水準和訓練更多男女歌唱家。他表示：香港無論在歌唱和聲樂方面，都未符理想，並有很多需要改良的地方，故提出十五點音樂改良的建議。

伍氏於一九四六年往意大利之羅馬國立聖賽西利亞音樂學院攻讀聲樂兩年，由於天賦天才及卓越之成績，獲頒「樂壇音樂大師」，從此揚名全球。

旅英彭族華僑滙款 慶賀彭富華獲勳銜

【本報訊】新界粉嶺旅英彭族爲慶賀太平紳士彭富華榮獲M．B．E．勳銜，特舉行盛大慶祝會，由全鄉僑胞父老等參加今日粉嶺區各界聯合慶祝大會，晚間七時，在粉嶺青年中心大會堂舉行歡宴，並邀請新界鄉紳人士陳日新、林炳華等，聯同新界民政署長官、各理民府官及新界鄉議局全體太平紳士等參加。

忙裏偷閒

工作緊張，宴會應酬…而至過飲過食，均會促使胃腸衰弱。

貴人多忙，但不可不忙裏偷閒，服食〈太田〉D片！

＊不必開水，便可服食。

＊極易溶化，功效神速。

〈太田〉D片

超穩定性消化酶配製

〈太田〉D片，除含有Biotamilase, Diasmen SS×2等新消化酶之外，更含有烏棕胆氧膽酸（熊膽之成分）等14種成分，功效可靠，無副作用，是爲現代人之隨身良藥。

胃腸藥專門製造廠 ——日本 株式會社 太田胃散

痛痒不難醫

無論何痛，必因神經受刺激。如能阻斷其刺激，排除刺激神經之因素，調整身體之新陳代謝，其病自愈。本港人即採用此法，不論四肢或內臟任何痛痒，迅速解決。彌敦道七二六號英大廈七樓電梯按六字。「老醫黃器甫」。診症下午二時至六時。

巴黎攝影院

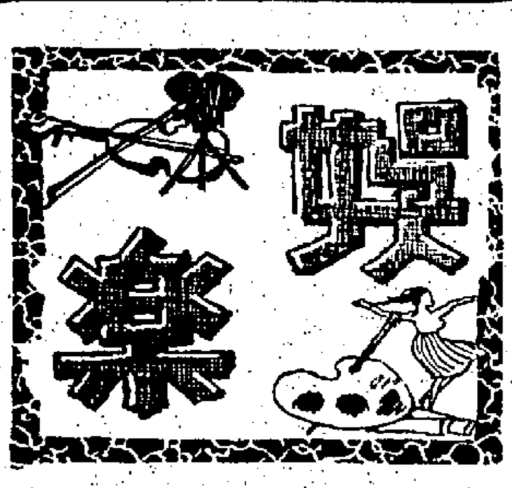
九月十四至二十日一星期 舉行一年一度秋季大減價 凡到影四寸相全套三張九元半

加送十六寸大相完全免費

21 SHOP

逐日降價

夏季大減價



大衛漢明斯這個人

多年飄零苦一朝聲價重

·凌秀·

大衛漢明斯應該感謝安東尼奧，一部「春光乍洩」他便躍登國際影壇，很多人也沒有他一半的幸運呢！

女孩子們說這些陌生的面孔很可愛，于是女孩子們忙着打聽他的底細，不錯，很多人看兩次「春光乍洩」是爲了這部電影的藝術，但當實也有不少人是爲了大衛漢明斯才去看兩次的，總之，當時大衛的光芒幾乎掩蓋該片女主角雲妮莎烈瑾姬芙，雖則片子上映時她是新聞人物，既鬧婚變又提名競選奧斯卡，而且還是當年康城電影節最佳女主角的得主，要不是大衛也有真功夫，恐怕早就給她壓倒下去了。

精打細算的製片家最會跟紅頂白，以前他們的拍新片總是說：「看看米高堅如何？」他們一個時期說過：「爭取泰倫士史丹爲我們演這部新片。」現在他們又改口說找大衛了，他是製片家們的新貨，難怪他的新片源源開拍，不是一會兒在英倫拍攝「妙手空空唯我尊」，便逗留在愛爾蘭爲「亞佛烈大帝」工作，他拍竣而待映的影片還有「大不列顛戰役」、「漫漫長夜」和「倫敦的最好寓所」等多部，在「倫」片他一人分飾二角，這對他無異是一項考驗。

二十五歲還不到的大衛，倒也都歷不少人情冷暖，他出生于英國一個名叫畢萊的城鎮，十五歲私自離家投身影劇界，他的雙親知道了，硬把他抓回家裡，要他好好上學，好得唸完書後可以找得一份安定的工作，大衛甚就此便可滿足，結果他仍是跑了出來，最困難的時候他賣唱渡日，他離跑和灌唱片，我們真想不到他如此多才多藝！

在娛樂圈子浮浮沉沉的幾年中，他大部份的時間在一間奧大利式夜總會裡又彈又唱，也當做一點電視節目，未演「春光乍洩」前曾在美高梅出品的「睡熊中心」演配角。

他現在的妻子是影星姬露韓妮加，十九歲時已結過一次婚，前妻珍妮路易士給他養了兩個孩子，當他二十三歲時兩人正式仳離，他對這段婚姻很不願意提及，所以有很多人還以爲他是王老五一名，至于離婚後的孩子，他說自己不適宜探視他們。

擁有名利後，大衛也像一般青年的雄心勃勃，把金錢投資別的事業上，據說他斥資開設了十四間不同性質形式的商店，早一陣子聽說他欲以四萬八千英鎊收購頗具規模的沙蒲夜總會，現時他在葡萄牙有一間地產公司，在英國則開設了一間唱片商店。

他還計劃自組影片公司，準備自製自導自演，一部是特務片「嬌娃特務」和寫實片「孤單」。

大衛說：「我最大的才能是體力，我每天祇需睡眠個半鐘頭便足夠。我是一個偉大的工作者，同時也是一個玩家，我稽查、演戲，俱因我感到這樣做是一項享受，可以說我是爲了享受才去做一件東西或一件事情，我看電視的同時也寫歌，否則我會在踱方步。」

流行歌星SONNY AND CHER是他的英雄，影響他走入電影的是奇理活性格明星李谷及米奇龍尼兩位，他要認識他們，爲了進一步認識他們，于是他投進影圈了。

電影電視正忙不過來 陳齊頌否認佳期近

有人傳出，靚女陳齊頌佳期近，與無綫電視的編導蔡和平正在蜜運，兩人志同道合，正計劃短期內結婚。

但阿齊極力否認，她說：「電影和電視，對我來說都認爲是最理想的工作，因此，除非我從此退出這個圈，否則，是絕對不會放棄其中之一，祇是，現在電視方面工作，時間有所影響，故我不想接過多之劇本，而在決定之前，我必定要先看劇本，如果劇本不理想的話，我便不拍，可能就是這個原因，一些人誤會以爲我不再拍電影了。」

談及拍電影，她與尹芳玲認識很久，彼此都曾在播音界工作外，也保持拍電影，但一直沒有合作機會，直至現在，她和羅馬合作拍「春曉人歸時」，才有機會合作。

這是套取材現實的文藝片，所知是羅馬編導，合作演員，尹芳玲、陳齊頌兩位變相女星，還有張清、鄧光榮、蕭浩等，且由顧嘉煇作曲，尹芳玲主唱。（圖爲陳齊頌的學生女裝扮相。）

戲意烈李的演出，觀衆是不明白他的身份所表現的大膽鏡頭，更演的人物，不到終場，而他每一次出現，觀衆都緊張地留意着他。是銀幕中所罕見。（彭展）

李察哈里遜健身有秘訣 原來在銀幕上打架太多

大隻佬李察哈里遜最近去了法國，他是從義大利的羅馬起程的，據說他這次去英國，是因爲這些年來拍片太忙，連休息時間也沒有，於是索性擺脫一切片務，到外面，看看那大千世界，學習一些在片場裡無法學到的東西。

李察哈里遜說：「如果有機會做有錢佬，真是最好不過了，坐下來呼風喚雨，喜歡去那都可以。」

李察哈里遜幼年時是瘦骨嶙峋的，常常給同學們譏爲「排骨」，因爲他出自娘胎，即常常生病，害得他的爸媽眠乾睡濕好不就心，而他自己卻終日吃藥丸藥水多過吃西餐，但經此之後，哈里遜的身體卻轉弱爲強，如今他是個有名的大隻佬，有人問他曾否進過健身院，哈里遜說：「偶然我也會走進健身院，但這是無濟於事的，因爲工作太忙，一曝十寒是沒有效用的，如果一定要追問我大變的原因，可能是拍片使然，因爲我在影片中多數扮演打打殺殺的角色，日子有功，我便會大變起。」

的確，哈里遜在即將上映的「化身盜連環巨劫案」中，便扮演一個一身是膽的英雄。

這套片的合作者，全部是演技派的打仔，例如「七金剛」片中的阿道夫薛尼便是其中之一，女主角是珊黛烈柔。

說來，這套以「偷」爲題材之片，成爲了近年來歐美各地最受歡迎之片了。而觀衆所以喜看這類片，原因是偷的情節，劇情，橋段，都使人緊張，而又一新耳目。可以說是鬥智，鬥狠的影片。

以偷爲題材之影片，每天都有不同的橋段，而這套「化身大盜連環巨劫案」，所以特別引人，是每次的偷、劫，都使人意想不到，尤其那偷上偷，劫上劫的情節，使人拍案叫絕，佩服編導的手法。

李察哈里遜，所扮

小生米高堅 活在衆香國裡

英國大情人米高堅今年行正桃花運，他在今年初抵達好萊塢時，立刻受到粥粥群雌他包圍，先後傳出和他過從甚密的女明星有法蘭仙納杜拉的好女兒南施、安瑪嘉烈、李絲莉嘉儂、史提拉史蒂芬，雖然到頭來這一些女明星都先後離開了米高堅，但卻給他來了一個義務宣傳，至上月中旬，米高堅往法國拍片時又受到另一群女仕的包圍，雖然她們並非明星，但是風頭之勁，比明星不遑多讓，她們皆是法國境內第一流的模特兒，其中追求米高堅最力的有兩人，一名黛絲，另一名則叫梅麗，她們二人原是一雙非常好感情的同事，但是卻因爲爭取米高堅垂青終於弄致變臉反目，由此可見米高堅的男士魅力了。

米高堅最近完成了兩部新片，一部是名叫「琊斯」，是一部英國式的幽默影片，另一部則是名爲「來自遠方的人」，是一部間諜鬥智片。拍完這兩套電影後，米高堅又得趕返英國老家去，因爲謂克公司亦將在今年十月在英國爲他開另外一部電影呢！

·曼玲·

摔角大賽兩雄相遇 今晚請留意欣賞

逢星期日晚在麗的電視中文台播映的全歐洲摔角大賽，今晚又有一場精彩賽程，介紹與觀衆欣賞，這次的對手，爲積奇卡路門安地奧霸力，積奇卡路打法粗野，有一百七十磅的體重與預雄的臂力，但作賽時常有滑稽的小動作引人發笑，故特別爲觀衆歡迎。安地奧霸力體重一百六十二磅，以積奇卡路稍遜，但技術異常超卓，打法也很正宗，不使以旁門左道的手段取勝，而遇到對手以粗野的打法相加時，亦能巧妙應付，不爲所乘，所以在歐洲摔角界中，亦極得佳譽，他且奪過全英國中量級摔角冠軍，與積奇卡路將有一番熱烈爭持。

銀色演義

江棠薇

狄娜拍片生意氣 趙雷鴻運正當頭

趙雷現在不單是拍片，並且還兼任影片的發行，他各方面的關係不俗，因此有很多影片都由他代理台灣及其他一些地方的版權，故不少人說，趙雷仍然在行運。

目前，趙雷和國泰並不是甚麼合約演員，而是按部計酬，每套片的酬勞三萬多元，可以說，是時下國語片小生片酬最高的一位了。

國泰認爲是物有所值，因此仍然保持和他合作，經常邀他拍片，據所知，正在拍攝的有「盜墓」，這套片是王天林所執導，主要演員還有陳競玲、朱牧、田青、王琛、王萊等。

完成的片，有「七大盜」、「神槍手」、「千手佛」等多套。對於那套「千手佛」，是去年所拍，由開拍至完成，的確是多災多難。首先是林翠拒演，使到初次爲國泰執導的姿南大感彷徨，及後經過不少困難，才在訓練班中，挑選了一位新人康妮出來，代替了林翠。

爲了加強陣容，趙雷與康妮外，合作的演員尚有狄娜、金川、陳浩、高寄等。

這套片的狄娜，拍這套片時，也曾弄出很多不愉快事，拍至中途，一度罷演，後經力勸，仍然拍了又停，曾爲此而和國泰高級人士弄出非常不滿。

之後，狄娜拍罷這套片，不再踏進國泰，約雖然未滿，但她情願不拍片，直至最近，合約滿了，才作自由演員。

聽說：這套片的台灣版權，是由趙雷所買，而趙雷有一個如意算盤，計劃該片在台灣上映時，邀狄娜隨片登台。

狄娜也早便答允，祇是，成爲自由演員後，一直都在忙着，難以抽期，如今，狄娜說：「再推是不大好意思了。」

因此如果沒有特別情形，在本月中旬，狄娜便會和趙雷一同赴台，隨這套片登台，與觀衆見面。

這套片雖然是國泰出品，狄娜人前強調的說：「與國泰機構無關。」

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百八十六公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六。一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，農民一週。四十五分，時代曲㈠青春旋律，㈡我要你親，㈢阿蘭娜之音，㈣俏哥哥。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，青年出路介紹。三十分，粵曲「血染海棠紅」。五十分，中央市場蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：張露之歌。三十分，美麗的音響「青中聯合樂除奏名曲」，音樂。【十時】粵曲㈠情僧，㈡櫻花戀。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞簡報，轉播香港堅道天主堂主日彌撒。【十二時】粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。【一時】潮曲㈠李茂探監，㈡私擒姚昂。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲「三娶妃」。三十二分，粵曲「陳後主月夜祭妃」。【三時】粵語新聞簡報，續播粵曲。五十八分，天氣報告，續播粵曲。【五時】宗教節目。三十分，京曲「母女會」。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。二十分，轉播賽會球場甲組足球聯賽「恰和對東昇」。【七時】粵語新聞簡報。十五分，時代曲。三十分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，閒人何事「郊遊須知」。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，爐邊齋下。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞簡報，特寫節目「閒話女傭」。卅分，中國各地傳統音樂㈠賜春古曲，㈡慢六板。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】大都市百態「醉鄉遊」。三十分，粵曲㈠吳三桂，㈡富貴神仙。【十一時】粵語新聞。二十五分，藝術歌曲。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。三十分，天氣預測，清晨音樂。【八時】轉播香港電台新聞報導，天氣預測，星期茶聚。【十時】新聞報告，天氣報告，歌曲介紹。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況，續播歌曲介紹。十五分，祝壽祝婚。三十分，口琴講座。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，日月光華錄。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「賊子金一」。【二時】時代曲㈠媽媽好，㈡送切切，㈢小姑娘的心，㈣我願，㈤我的小貝比，㈥襟上一朵花，㈦做個好爸爸，㈧天上沒有烏雲蓋，㈨戀愛問題。三十分，電影故事「春晚人歸時」。【三時】轉播香港電台新聞報導，粵曲「含笑飲砒霜」。【四時】天氣報告，續播粵曲。三十分，兒童樂園。【五時】時代曲。三十分，市民信箱。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，粵曲㈠天國情鴛，㈡爲誰辛苦爲誰忙，㈢小家碧玉。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，百密一疏之「邪難勝正」。四十分，時代曲㈠寬我錯，㈡一片痴心，㈢神秘女郎，㈣尋夢曲，㈤月夜相思，㈥何日君再來。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，大丈夫日記。【十時】粵曲「三夕恩情廿載仇」（放夫）。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲㈠深閨夢裡人，㈡賽嫦娥，㈢天上的明月光，㈣夢。十五分，流行歌曲話當年。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，粵曲點唱。【十一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，讀者文摘，時代曲㈠鄉村交響曲，㈡卡門，㈢問你在那裡。【十二時】新聞報告，歐西音樂。【一時】時代曲㈠惡亂情迷，㈡熱烈烈的吻，㈢兩相依，㈣含羞草，㈤我要你明白。十五分，轉播香港電台新聞報導，東南亞各地天氣情況，粵曲㈠山河血淚美人恩。【二時】報導港九時事，天氣報告。【三時】轉播香港電台新聞報導。㈠俠侶同羅宮。三十分，「新桃花江」電影插曲。【四時】天氣報告，歐西歌曲點唱。三十分，換狗消息，出賽狗隻入籠磅重，續播歐西歌曲點唱。【五時十五分】換狗消息，出賽狗隻最後磅重，續播歐西歌曲點唱。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，出賽狗隻健康狀況報導。三十分，今晚精選鐵膽，時代曲。【七時】精選鐵三角，時代曲。三十分，今晚十四場賽狗貼士。四十五分，時代曲。【八時】音樂世界。三十分，報導幾場賽狗結果，粵劇「寶玉哭晴雯」，由新馬師曾、鄧碧容、鄧碧凡、麥秋儀等主演。【九時】天氣報告，續播粵劇。【十時五十五分】天氣報告。【十一時】輕音樂。【十二時】天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞簡報，音樂，天氣預測，今日節目報告。十五分，英語進階。三十分，時代曲。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，上午節目報告。十五分，社會服務。二十分，朝話「傾袖的條件」。三十分，粵曲點唱。【九時三十分】街市行情。三十五分，廣東音樂。四十五分，粵語流行曲。【十時】香港人「閒談跑狗」。十五分，時代曲。三十分，兒童廣播劇「彩虹寶石」。【十一時】青春樂。【十二時】轉播港台粵語新聞簡報。十分，寄非頂趣，下午節目報告，天氣報告。三十分，廣播劇「千方百計出風頭」。【一時十五分】粵曲，中文電視節目報告。三十分，中國相學。【二時】粵曲。三十分，時代曲點唱。【三時】轉播港台粵語新聞簡報。五分，人海萬花筒「爸爸的棉衣」。三十五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，【四時】人報告。五十分，寄事重重，金台節目報告。【四時】粵曲。三十分，戲劇化中學文選「崔氏叔報」。【五時】時代曲。二十分，信不信由你。五十分，學生常識問答競賽。【六時二十分】轉播甲組足球聯賽「流浪對警察」。【七時十五分】音樂。二十分，賽狗預測。三十分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十分，時代曲，報告各場賽狗結果及預測。三十分，社團粵曲演唱，教育台明日節目報告。【十時】聽衆點播小說「紅樓怨」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，麗的呼聲夜總會。四十五分，廣東音樂。五十八分，轉播港台粵語新聞簡報。【十二時】音樂及流行曲，繼續報告各場賽狗結果及預測。【一時三十分】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時三十分】福建歌曲。【九時】轉播港台國、潮語新聞，天氣報告。三十分，潮曲。【十時三十分】社會服務。四十五分，街市行情。【十一時】空中雜誌。三十分，時代曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。五分，黃梅戲「羅帕記」。三十五分，藝術歌曲，天氣、下午節目及中文電視節目報告。【一時】舞台實錄。【三時三十分】潮曲「孟麗君」。【五時三十分】越劇。【六時】音樂。三分，轉播港台國、潮、客語新聞。三十分，社會服務，節目報告。四十五分，時代曲。【七時】京劇點唱。卅分，潮語傳奇「恋無賭性」，各場賽狗消息。【八時】新聞、天氣及節目報告。廿分，時代曲。卅分，海陸豐歌曲。【九時】國語話劇「林黛恨作恨海情天」。【十時四十五分】上海彈詞「志貞描容」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，背燈夜話「向西北方航行」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【一時五十八分】節目簡報。【二時】英國足球賽。【三時】西片「醜惡之人」。【四時二十分】節目介紹。二十五分，名廚與藏家。四十五分，家庭烹飪。【五時十五分】快樂生辰。五十五分，新聞摘要。【六時】健美體操。三十分，神奇勇士「地獄門」（上集）。【七時】世界新聞。二十分，天氣報告。三十分，麗的音樂會。【八時】香港一週。十五分，美國通訊。二十分，粵語片「南北鴛鴦俠」，任劍輝、任燕主演。【十時五分】轉播足球賽或插花藝術。三十五分，轉播足球賽或摔角競賽。【十一時】最後新聞，天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

【二時四十五分】翡翠台：工欲善其事。【三時】翡翠台：英語教座。十五分，翡翠台：藝海談奇。卅分，翡翠台：「愛登士家庭」片集「招待貴賓記」。明珠台：七彩英語片「西班牙奇遇記」。【四時】翡翠台：粵語片「天作之合」，由芳艷芬、張瑛主演。四十五分，明珠台：摔角比賽。【五時三十分】翡翠台：烹飪示範。明珠台：體育世界。【六時】翡翠台：七彩「胄蜂俠」片集「欲擒先縱」。三十分，翡翠台：體育節目，英國足球比賽「色爾斯除對錫週三隊」。明珠台：七彩「神行太保」片集。【七時】明珠台：和路迪士尼之「彩色世界」片集。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】校際問答比賽。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，翡翠台：七彩「世界風光」。明珠台：每週論壇。【九時】翡翠台：得其利是劇場「訂婚指環」。明珠台：七彩西片「思凡」。三十分，翡翠台：七彩「鼠蹤隊」片集。【十時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，翡翠台：粵語片「飛屍拜月」，上官鈞愁，司馬華龍，鄭君綿主演。【十一時】明珠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：七彩「世界網球比賽」。【十二時】翡翠台及明珠台播映完畢。

交通版

總統輪船公司 航綫服務刷新

遍遊世界各埠名城勝地 享受海上輕鬆清新生活

美國總統輪船公司明年航綫及服務將全部刷新，除大量增添北美西岸太平洋及環球航綫外，並着重乘客享受及旅遊樂趣。

總統公司乘客服務主任莪達士於宣佈上項新計劃時稱：單純載客運輸的時代已成過去，該公司屬下三艘豪華客輪，即羅斯福總統號，克利夫蘭總統號及威爾遜總統號，將載着乘客遍遊各埠名城勝地，務使他們盡量享受海上輕鬆，清新及羅曼蒂克生活。

一九六九年刷新後航綫共十二條，包括南太平洋，環繞太平洋及環球航行，航程遍歷太平洋之風光明媚島嶼及世界名城勝地；此外尚有美洲西岸及遠東航綫，至於原有之東方航綫，即由洛杉磯經日本、香港至馬尼剌一綫，將於旅遊旺季推出「無目的遊弋」，因此總統輪更有海上觀光及新年航綫，羅斯福總統輪則有別開生面之「無目的遊弋」。莪達士指出：新客運計劃既使乘客到處遊埠，又可在船上食宿，這比其他要住酒店及另付旅費的旅遊方式，經濟得多。

太古公司經購入 巴哈馬航空公司

十月一日開始接管經營

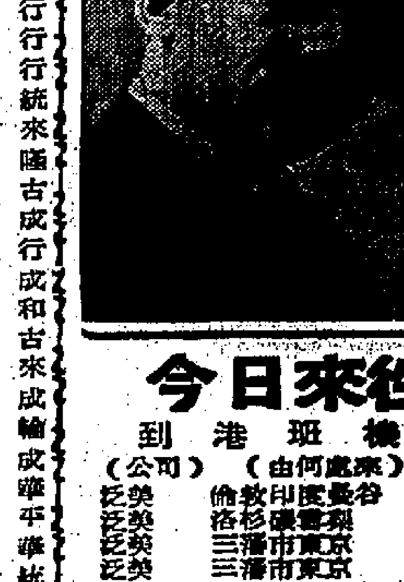
國泰航空公司所附屬的倫敦太古股份公司將購入巴哈馬航空公司，將於十月一日起接管經營。

巴哈馬航空公司原全屬於英航公司，售予太古後，英航公司只保留百分之十五股權，其餘百分之八十五股份由太古及其聯號公司，如鐵行輪船公司及渣洋輪船公司等購得。但其中百分之廿五，將保留至該航空公司業務發展時，售予當地有意投資人士。

太古公司將任命布力克爲巴哈馬航空公司的主席，並偕同幾位得力的主要行政人員前往巴哈馬首都拿騷。他們都是富經驗的國泰航空公司行政要員，接管該公司後，他們將成爲巴航改組後的行政核心。

太古公司發言人稱：接手經營巴航後，約於三個月內即採用最新型的新噴射機，飛行巴哈馬和英國佛羅烈達州以及佛羅烈達州與自由港間航綫，由於大量增設新機和設備，來往巴哈馬與佛羅烈達州班機將增加一倍。同時，巴哈馬羣島間班次亦將增加百分之廿五，因而改進該航空公司之服務。

他又稱：太古接手該公司後，希望與巴哈馬當地人士合作，提高服務效率。又希望與巴哈馬政府共同努力，發展巴哈馬的航空事業。



巴哈馬航空公司主席布力克。

我信時間

今（十五日）（星期日）

空郵

東埔寨、法國	信件正午
巴沙	信件正午
台灣、日本	信件正午
印尼	信件正午
沙特阿剌伯、埃及、比利時、丹麥、挪威、瑞	信件下午二時

平郵

泰國、英國、尼日利亞	信件下午二時
巴基斯坦、瑞士	信件下午二時
夏威夷	信件下午二時
澳洲	信件下午三時
非律賓	信件下午三時
馬來西亞、新加坡	信件下午五時
紐西蘭	信件下午五時
希臘	信件下午六時
南韓	信件下午六時
美國、中南北美洲	信件下午六時
南越	信件下午六時

（休息）

明（十六日）（星期一）

空郵

印尼	信件上午十一時 包裹上午十時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙巴、錫蘭	信件正午 包裹上午十一時
沖繩島	信件下午一時
台灣、日本	信件下午一時 包裹正午
美國、中南美洲、非洲、巴基斯坦、印度、利比亞、英國、尼日利亞	信件下午二時 包裹下午一時
非律賓	信件下午四時 包裹下午三時
希臘	信件下午四時
瑞士、法國、德國	信件下午四時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭、非洲	信件下午六時

平郵

緬甸、印度	信件下午六時 包裹下午五時
南越	信件下午六時 包裹下午五時
南韓	信件下午六時 包裹下午五時
關島	信件下午六時 包裹下午五時
泰國	信件正午 包裹上午十一時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
渣華郵	貨船	JAVA MAIL			十六	溫哥華	福來
坊時來	貨船	MUSI LLOYD			十六	中南美洲	流華
太原	客船	TAIYUAN			十六	澳洲	太古
安慶	客船	ANKING			十六	基隆	太古
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH			十六	美國	美輪
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT			十六	沖繩日本釜山	福來
海順	貨船	HELIOS			十六	日本	多利順
邊多倫	貨船	BENDORAN			十七	歐洲	邊行
侓地亞	貨船	NUDDEA			十七	巴基斯坦	鐵行
先達康年	貨船	STRATHCONON	歐洲	十六	—	—	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十六	十六	馬尼剌	總統
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十六	十七	曼谷	福來
寶郷	貨船	BEIRA	日本	十六	十七	歐洲	寶隆
帶林麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	十六	十七	美國	太古
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	十六	十七	日本	捷成
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	十六	十七	星洲西澳洲	鐵行
康利馬士基	貨船	CORNELIA MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
東穎	貨船	EASTERN MUSE	印度	十六	十九	日本	怡和
柏學諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十七	十九	歐洲	太古
泰星	貨船	THAI	日本	十七	十八	波斯灣	福來
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十七	十八	印度巴基斯坦	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十七	十八	馬尼剌	美輪
査士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	十七	十八	非洲	捷成
士打馬都拉	貨船	STR. MADURA	紐西蘭	十七	十八	日本	流華
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十七	十九	歐洲	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	流華
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	十八	十九	日本美國	總統
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	非洲	十八	十九	日本	流華
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	十八	十九	溫哥華	多利順
格林利安	貨船	GLENLYON	日本	十八	廿一	歐洲	怡和
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	十八	—	—	太古
斯伊丹第	貨船	C. E. DANT	曼谷	十八	十九	美國	怡和
加省熊	貨船	CALIFORNIA BEAR	馬尼剌	十八	二十	日本美國	美輪
大士	貨船	THESEUS	日本	十九	廿四	歐洲	太古
夏利蒙	貨船	HERMOD	上海	十九	二十	山打根	多利順
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	十九	二十	溫哥華	多利順
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星加坡	十九	二十	日本	日郵
大家逸	貨船	TRAVIATA	美歐非星	二十	廿一	美國	多利順
益達	貨船	EGDA	美國	二十	廿一	美國	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	二十	二十	日本美國	總統
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	二十	廿一	日本	寶隆
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	二十	廿一	中南美洲	日郵
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	二十	廿二	溫哥華	福來
海多	貨船	HALLDOR	星加坡	廿一	廿二	日本	多利順
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿一	廿二	日本美國	總統
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	印度星洲	廿一	廿二	日本	福來
士打荷蘭	貨船	STR. HOLLAND	日本	廿一	廿二	南非南美	流華
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿一	廿二	美國	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	廿三	基隆	太古
邊烈典	貨船	BENEDIN	高雄	廿一	廿四	歐洲	邊行
溫州	貨船	WENCHAW	澳洲菲島	廿一	廿五	沖繩釜山日本	太古
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星加坡	廿二	廿三	日本	日郵
蘭利	貨船	RANEE	非洲	廿二	廿三	日本	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿二	廿三	美國	美輪
邊利怡美利	貨船	MAKEVERETT	日本	廿三	廿四	曼谷耶加達	福來
鄰拉	貨船	NARA	歐洲	廿三	廿四	日本	太平
愛利曼尼	貨船	ALEMANNIA	歐洲	廿三	廿四	歐洲	捷成
柯素華	貨船	ORSOVA	雪梨	廿三	廿五	星洲孟買倫敦	鐵行
邊那灣	貨船	BENAVON	歐洲	廿三	廿六	歐洲	邊行
亞蘭雅	貨船	ARANYA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	廿四	廿五	馬尼剌	美邦
愛斯利馬士基	貨船	ESTRELLR MSK	日本	廿四	廿五	星洲印尼	捷成

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
奇鋒（貨）	PIONEER MYTH	美國	美輪	北角倉碼頭	上午八時
香港怡美利（貨）	THOMASEVERETT	星加坡	日郵	A 廿一	正午十二時
海順（貨）	HELIOS	時巫	多利順	B 十一	中午
邊多倫（貨）	BENDORAN	高雄	邊行	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
新邊（貨）	SUNDA	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
愛蓮馬士基（貨）	ELLEN MSK	印度	捷成	A 卅二	凌晨
芝萬捷（貨）	TJIBANTJET	非洲	流華	A 七	中午
道彼馬士基（貨）	TOBIAS MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	下午
太平（貨）	TAIPING	美國	多利順	A 卅四	下午
邊地亞（貨）	BENDEARG	歐洲	邊行	海運大廈	中午

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	洛杉磯雪梨	下午六時廿五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	美國東京	下午四時五分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	馬尼剌	中午十二時五十分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時卅分
國泰	西貢	下午七時三十五分
國泰	東京	下午九時卅五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
中航	新加坡	下午六時十分
韓航	東京	下午四時十分
澳航	曼谷	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
日航	東京	下午三時
德航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午十一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時一刻
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	星加坡亞庇	下午二時卅五分
馬航	星加坡	下午三時一刻
紐航	紐西蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京台北	下午三時四十分
越航	西貢	下午四時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京英國	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
西北	東京美國	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
國泰	曼谷加爾各答	上午八時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時卅分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
國泰	新加坡	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午一時五十分
中航	新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時五十五分
德航	曼谷印度西德	下午五時
法航	柬泰印法	下午三時卅分
法航	印度倫敦	下午九時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
澳航	曼谷羅馬	下午三時三刻
日航	台北大阪	上午九時卅分
日航	台北東京	下午三時廿分
日航	台北大阪	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午七時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	上午五時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午五時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時廿五分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿分
馬航	亞庇新加坡	下午三時廿分
馬航	台北	下午四時十分
紐航	雪梨奧克蘭	下午九時卅分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時一刻

來利碧琪輪 M.S. LLOYD BAKKE

九月十七日落貨即晚啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻，庇能貨載由振務貨棧經理電話三三二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨載由商務貨棧經理電話三三〇二一轉卅四號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

安慶快輪

每逢星期四由基隆開 星期六到香港
星期一由香港開 星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

足球聯賽今續演兩仗
怡和實力強應勝東昇
流浪遇警察是五五波

【本報訊】甲組足球聯賽今日共有兩仗，南華球場流浪對警察，花墟球場怡和對東昇，同是下午五時半開始比賽，預備組十二時三時對打頭陣。票價分兩種，收二元四角及一元二角。

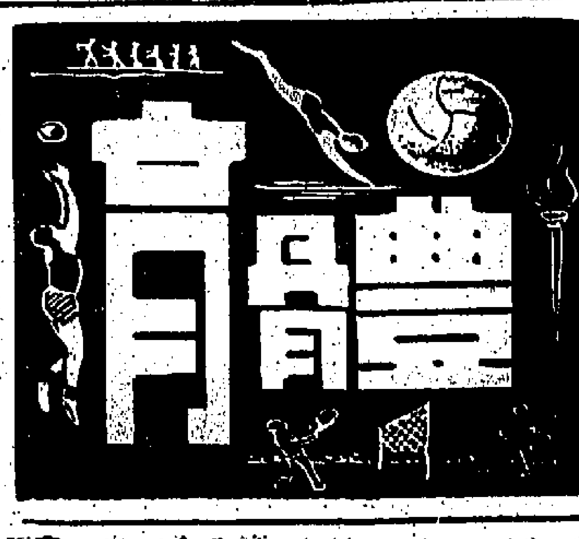
流浪對警察，流浪是一支職業球隊，但他們的球員大部份是新血球員，除梁維光、郭家明、宋啟明、黎新祥、黎耀林等，都是青年軍。到底流浪的實力如何，在他們尚未上陣比賽之前，自難預卜，可是他們陣中球員大都是香港代表隊人馬，由此估計，流浪仍有威脅強班的實力。

警察本屆有馬興強、謝錦華及沈家祥離隊，但獲得佐治加盟，實力尚不致有大影響。以警察與流浪雙方所擁有的人腳而論，可說各有優點，兩隊都具有高昂的鬥志，因而今天的一場比賽，看來極有均勢。不過，南隊的前鋒埋門工夫都未到家，今使勝負難以預卜，就要看誰更能把握埋門機會了。

怡和對東昇，在花墟球場舉行，票價一律收二元四角。

怡和本屆才升上甲組，但陣中球員，全是好手，堪稱人強馬壯，爭霸的熱門隊伍。門將鄭德先、駱德興、陳少雄、陳鴻平、龐華傑、李國強、張耀國、黃文偉、鄺演英等，不是中華民國的國腳便是代表香港出國際足球賽的人馬，攻守力均甚強勁。

東昇是一支中型班，陣中球員多是死纏爛打之輩，但是他們全隊的配搭仍欠完整，與怡和比較尚有一段距離，因而今天的一場遭遇戰，仍是怡和勝算高，東昇的拚勁雖然不錯，怡和認真從事小心應戰的話，[illegible]。



花墟聯賽全場爆滿
南華旗開得勝
一球氣走九巴
陳潮基機警一腳定天山

【本報訊】一九六八至六九年度足球聯賽開鑼，南華以一比〇將九巴殺敗，頭場預備組，南華大勝九巴六比〇。

四時半已四面紅旗高懸，高朋滿座，不得其門而入者數千人，爲空前盛況。到場觀眾一萬〇一百四十二人，收入二萬三千五百〇九元。

雙方演出，並無佳作，祇能稱爲實力。九巴上半場攻勢較多，惟下半場乏氣，失敗理之當然。

九巴前鋒，無攻破南華的力量。而南華前鋒，亦平平無奇。論技術、經驗，九巴比南華爲優，但無氣力，實不足以言勇。

南華的新人，除彭志光打出大將台型外，梁兆華、陳潮基、馮紀棠技術進新，控球、傳球，祇能達到青年軍技術。況且腳法欠佳，無法盤過九巴守衛。

南華祇以打地波短傳，背着黃文偉與擁盆盤，過對方傳球隊友，故每能深入。今祇得黃志強、何祥友盤過傳出，新將得球，再不能推進。

還幸救線朱國倫知機，以高球吊中，給新秀衝刺，否則連一球也難望得。

雙方都打不出搭何隊型，九巴楊偉棠祇在中場，不上不落，莫散強和各將合不來，仍同夢遊球場，廖榮燦東山復起，英勇如昔，可惜遇有點毛手毛腳。

打來慌張和緊出，惟值得原諒，黃實忠是青年軍教格，彈力及反應力快，是可造之才，九巴昨失一球，實非其過。

南隊的新將，在首次比賽雖如此，須來打到季中，定必有好成就。

上場雙方各無紀錄

兩軍對圓，球來球往，南華左翼何禾榮，不能通過廖榮燦之一關，九巴梁偉雄、莫散強，亦不能過鄭潤如、羅桂生。雙方戰至四分鐘，球中南華係康放冷箭，球中南華人身上，改了方向，幸劉建中飛撲將球救出。

廿四分鐘，馮紀棠頂攻門，球中門楣落在陳潮基附近，陳潮基近射竟然斜出界外，失一必入球。

卅四分鐘，羅桂生誤爲越位，梁偉雄挨進，見無人追擊，亦誤爲越位，而旁証未舉旗，梁偉雄再推進，劉建中推有樂關而出撲救，但爲梁偉雄避過，已無射入機會，祇有橫傳門前，幸鄭潤如捨身搶救，一腳踢出界外，南華不失，亦云幸矣。

卅六分鐘，九巴換出黃德福，補入吳祥遜。四十四分鐘，黃志強吊中，陳潮基頂球中左柱，廖榮燦站在左柱，一腳踢橫，李國華一腳解圍，上半場完途〇比〇各無紀錄。

潮基一腳奠定勝局

下半場九巴乏氣，五分鐘，陳潮基衝錄，近門任射，可惜射得太正，爲黃實忠以足搭出。再射中柱出界。

十四分鐘，彭志光地波長傳，陳潮基疾走，張永清追前幾步，誤爲對方越位不追，陳潮基趁得深入，黃實忠棄門搶救，被陳潮基閃過，射入空門，南華以一比〇佔先。

其後，莫散強射中門楣出界。卅八分鐘，陳全傷出，以陸文滑補缺。惟九巴缺乏後勁，無法平反敗局，被南華以一球氣走。雙方列陣如下：

（南華）樊兆華 何禾榮 鄭潤如 馮紀棠 劉建中 彭志光 陳潮基 羅桂生 何祥友 梁錦洪 黃志強

（九巴）陳全 梁偉雄 李國華 鄭偉康 黃實忠 張永清 黃德福 廖榮燦 楊偉棠 盧松江 莫散強

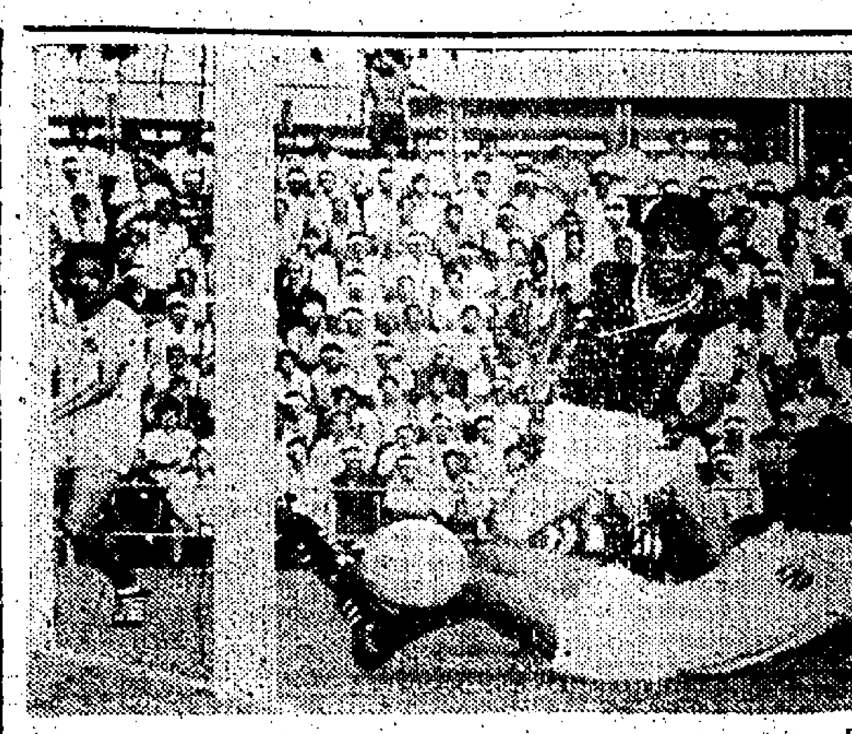
足球聯賽昨各場戰果

（甲組聯賽）南華勝巴士 一比〇

（預備組聯賽）南華勝巴士 六比〇

■（乙組聯賽）

五一七勝港會 四比三
中華和市政 二比二
中健勝光華 五比三
消防勝[illegible] 四比〇
天天勝傑志 四比一



・廖榮燦救險・甲組足球聯賽，南華昨勝九巴。圖爲南華馮紀棠盤過門將後起腳射空門，但爲九巴廖榮燦（以地落）及時剷出的鏡頭。

台純德女籃球隊
再勝全港聯隊
因延期返國決定明晚增賽一場

【本報訊】台港女子籃球賽，純德隊昨晚以八十一比六十七，再挫全港聯隊。頭場青年軍聯隊藍勝青年軍聯隊白，七十一比六十一。

昨晚修頓球場，於七時前即告滿座，約五百人不得其門而入者。

賽後據聯宣佈，純德隊於愛好籃球觀衆，仍有不少訪問，而純德隊亦決延期返國，現決於明晚增加一場比賽，由全港聯隊對純德，仍在修頓場舉行。

純德隊昨晚勝全港隊，爲客軍今次訪港以來勝得較爲吃力的一場，由於港隊球員均曾與客軍比賽兩次，已漸了解純德隊的打法。昨役全港聯隊上陣的球員，採死纏爛打的「人釘人」打法，曾力迫客軍，但港聯僅用六個球員，故於上半場失去十二分以後，始終無法追近，卒以十四分之差敗陣。

惟觀昨役的演出，則先後上陣的六個球員，氣力反較以往爲增強。

客軍昨晚上半場的攻勢較盛，「變中鋒」的打法，經常於打到了全港聯隊的三個球員，擔任防守，純德的另三個球員，則採「內八字」的切入發動攻勢，因而全港聯隊防守亦露漏洞，故在上半場輸十二分，直至下半場改爲「人釘人」，反而使失分減少，同時純德昨役所採「人釘人」防守，把防守區擴大，直至全港聯隊球員，迫入個球區外，始採「釘人」的防守，但照昨賽客軍的防守而觀，則仍有漏洞，伍麗英、羅麗婷亦有乘虛而入的機會，此亦爲後分較爲接近的原因，上半場爲四十二比三十，全場結果，八十一比六十七，純德勝十四分。

足球賽兩仗陣容

（流浪）郭錦洪 歐陽純 梁維光 鄧鴻昌 李國演 黎寶忠 李文龍 黎新祥 黎耀林 宋啟明 郭家明

（警察）伍炎勝 黃成 劉守政 楊潤華 何義新 盧利 士麥拉倫 郭佳 佐治 劉倫娘 蘇錦棠

（怡和）張耀國 鄺演英 陳少雄 鄭國根 郭德先 龐華傑 梁尚華 駱德興 黃文偉 陳鴻平 李國強

（東昇）黎炎彬 阮淵邦 程永駿 陸國雄 衛佛儉 梁錦洪 梁棠洪 畢卓明 古秋航 秦禮文 王照保

精工表、日航贊助
國際摔角比賽
今明繼續舉行

精工表、日本航空公司贊助，由世界各地著名摔角家所組成之國際摔角比賽，一行九人，於日前抵港，並於前日起在伊利沙伯青年館作首次演出。此項摔角比賽，在港表演，尚屬創舉，故能吸引大量觀衆，哄動情形，空前僅見。

此次所參加表演之摔角家，包括日、英、非、蘇格蘭等國籍，好手實衆，表演逼真，精彩刺激，兼而有之，使在座觀衆，均感滿意，咸嘆爲觀止。國語片百萬小生王羽及影星顧媚、舒佩佩等，均於演出首夕前往觀看，一致認爲不可多睹之摔角比賽。

該國際摔角比賽，於今日下午五時半，八時正，及明日八時正三場，仍在伊館演出。售票地點分在伊館，修頓球場，及九龍尖沙咀碼頭側星光行寶通鐘錶公司代售。

・影星參觀摔角・附圖爲國語片百萬小生王羽，邵氏影星顧媚、舒佩佩等，參觀由精工表及日航贊助的國際摔角比賽時留影。

青年游泳大賽首天
三項破大會紀錄
廿一舉行最後決賽

【本報訊】港九街坊會青年組主辦的第七屆青年游泳賽，昨午舉行首天既賽，廿一個項目爭逐，創三項大會新猷。

香島獅子會會長黃鷹榮，在青年組主任張啟麟陪同下，主持醒獅點睛儀式，隨即開始各項賽。

昨午七項決賽，以蛙泳新秀馬偉權，在二百蛙泳擊敗張滿本，創三分一秒二大會新猷，僑校佳演出。

賽會定本月廿一日最後決賽，昨日七項決賽成績錄後：

男子初級組一百公尺蛙泳：一、陳忠劍，八十八秒正（大會新），二、溫玉麟，三、余達洽，四、余銘強，五、黃健德，六、李廣才。

女子高級組五十公尺背泳：一、龐勇莉，卅八秒五（大會新），二、孔令薇，三、陳少萍，四、許瑩瑩，五、杜趣慈。

男子高級組二百公尺自由式：一、紐拔，二分廿七秒一，二、謝乘柔，三、梁世基，四、陳耀海，五、謝汞堤，六、鍾英傑。

女子高級組一百公尺蛙式：一、曹旺卿，九十四秒正，二、黃濃[illegible]，三、李淑賢，四、陳金玉。

男子高級組二百公尺蛙式：一、馬偉權，三分一秒二（大會新），二、張滿本，三、曹錦新，四、郭其聰，五、曹維新，六、黃偉鵬。

男子初級組二百公尺接力：一、陳念成、張典華、余達華隊，二、梁志坤隊，三、[illegible]。

男子初級組五十公尺背泳：一、陳[illegible]，二、[illegible]，三、[illegible]，四、[illegible]。

・醒獅點睛揭幕・街坊研究會青年組主辦全港青年游泳大會，昨日舉行，並舉行醒獅點睛揭幕禮，由黃鷹榮主持，附圖左起爲：黃鷹榮、李應斯、張啟麟、[illegible]於點睛後合影。

海天體育會舉行水運會

海天體育會，昨日下午二時，在九龍仔政府泳池舉行週年水運大會。首由會長王華生、副會長黃紹松、陳燦宗、陳典、黃輝、劉承基、鄧露文、陸保生、陳海、陳子鈞、名譽會長何榮貴等，[illegible]等數百人，場面熱鬧。首由永遠會長王華生主持升旗，會長黃紹松致開會詞，比賽隨即開始。四百公尺接力賽，爲示隆重起見，副會長陳國華副主任領隊。

四海保齡場
主辦國際隊賽
廿七日開鑼

【本報訊】四海保齡球場二樓廿六條球道，經已裝修完竣。該場館可按預定的日期在本月廿一日盛大揭幕。目前該場館正與健牌香煙合辦第一項賽事，就是男子五人隊際比賽，已於十二日開始報名，並定本月廿七日比賽，七時進行，獎品異常豐富。健牌香煙爲提高球人士興趣起見，凡持有健牌香煙盒兩個，可換取四海保齡優待券一張，每局只收費一元五角。健牌烟已在四海內設有換券處。

四海保齡總經理
吳仲達舉行訂婚
準新娘爲曹承芳小姐

【本報訊】四海保齡球場總經理吳仲達，昨日與曹承芳小姐，舉行訂婚典禮，爲旅菲僑領，吳氏父親吳文卿，亦從菲律賓趕來參加其兒子的訂婚儀式。雙方親友，喜氣洋洋。吳總經理畢業於菲律賓大學，多才多藝。曹承芳小姐，服務於國泰航空公司，由橋壇名人鮑泰賢太太任介紹人。

附圖爲四海保齡球場總經理吳仲達與曹承芳小姐訂婚合影。

中游網球單打賽
最後八強經已產生
學生雙打今三場

【本報訊】中游主辦的全港公開網球錦標賽，昨以兩盤決出男子單打最後八強，[illegible]晉入男子單打第四週，姚之醒、杜錦燦、陳錦波、陳海瀚、歐陽活，與陳柏齡等，經過昨天比賽之後，男子單打與學生組單打的最後八人經已分別產生出來。

男子單打最後八人，計有安邦、林方、希文、徐錦翔、黨中，與柏德。前七名都是種子球員，依次爲第一至第七種子。最後一名是因第八種子格林不在香港，而淡權給他，所以本屆賽會所固定的種子球員，尚算眼光獨到，要不是格林棄權的話，相信八名種子球員都會晉入最後八人之列。

第五週的形勢，安邦與柏德遭遇，林方則與希文相逢，梁錦紹則與黨中碰頭，寶路臣則與徐錦翔相爭，彼此互爭準決賽資格。

徐錦翔昨以六比三、六比四的戰績，擊敗了蔡旭漢，蔡旭漢雖敗亦屬正常，因爲他倆在過去歷次比賽中，都非徐錦翔的敵手。

學生組單打最後八人，計有：張仁忠、李嘉駿、姚之醒、杜錦燦、陳錦波、歐陽活、陳海瀚，與陳柏齡。

昨日戰果如下：

（男子單打）徐錦翔勝蔡旭漢，六比三，六比四。

（學生單打）姚之醒勝吳銘，六比一，六比一。杜錦燦勝歐約翰，六比二，六比二。陳海瀚勝李浩森，六比一，六比〇。陳錦波勝梁家強，六比〇，七比五。歐陽活勝沙里夫，六比[illegible]。陳柏齡勝[illegible]迅奇，六比一，六比四。

今日爲學生組雙打賽，下午三時半，續在銅鑼灣道中游會內，舉行三場學生組雙打半準決賽，秩序如下：

一、羅正威、蔡旭強對陳錦成、高顯志；二、張仁忠、胡曉明對陳錦波、歐陽活；三、梁家強、陳海瀚對沙里夫、陳柏齡。

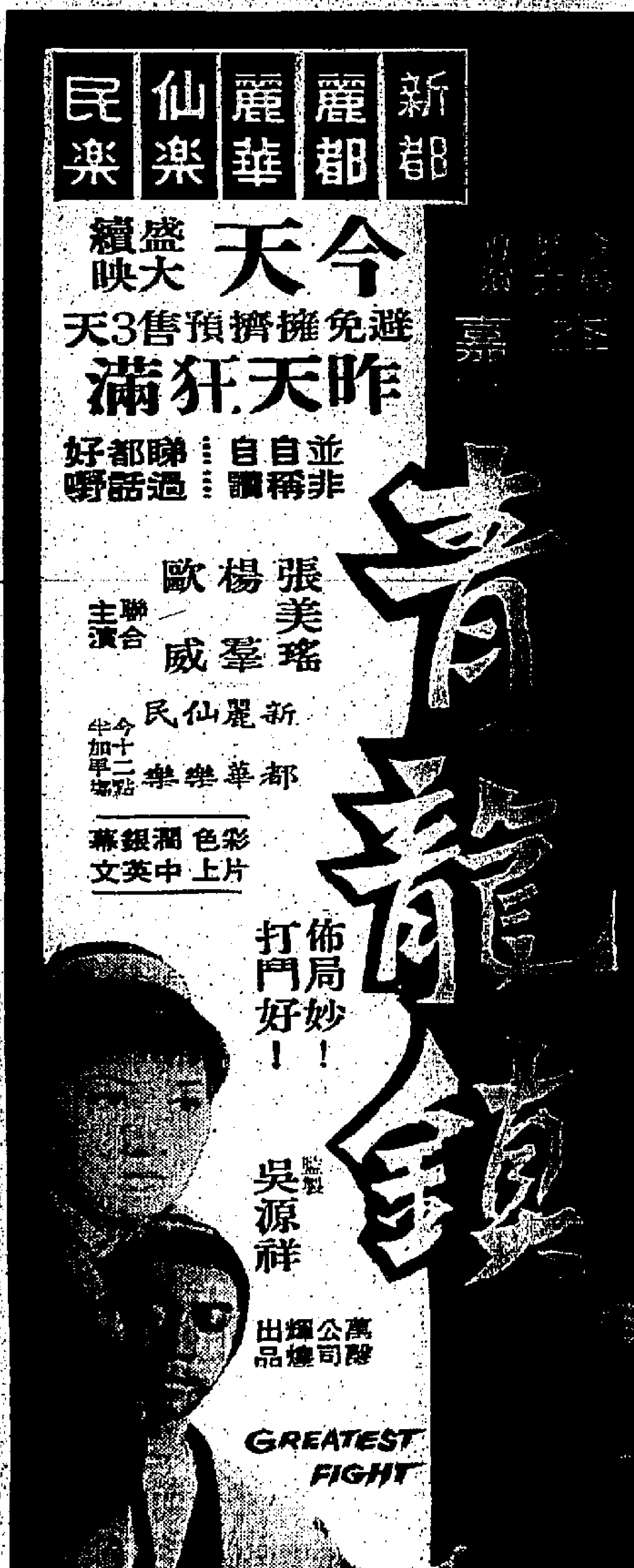
青山獅子會
慨贈華泳賽
個人冠軍獎

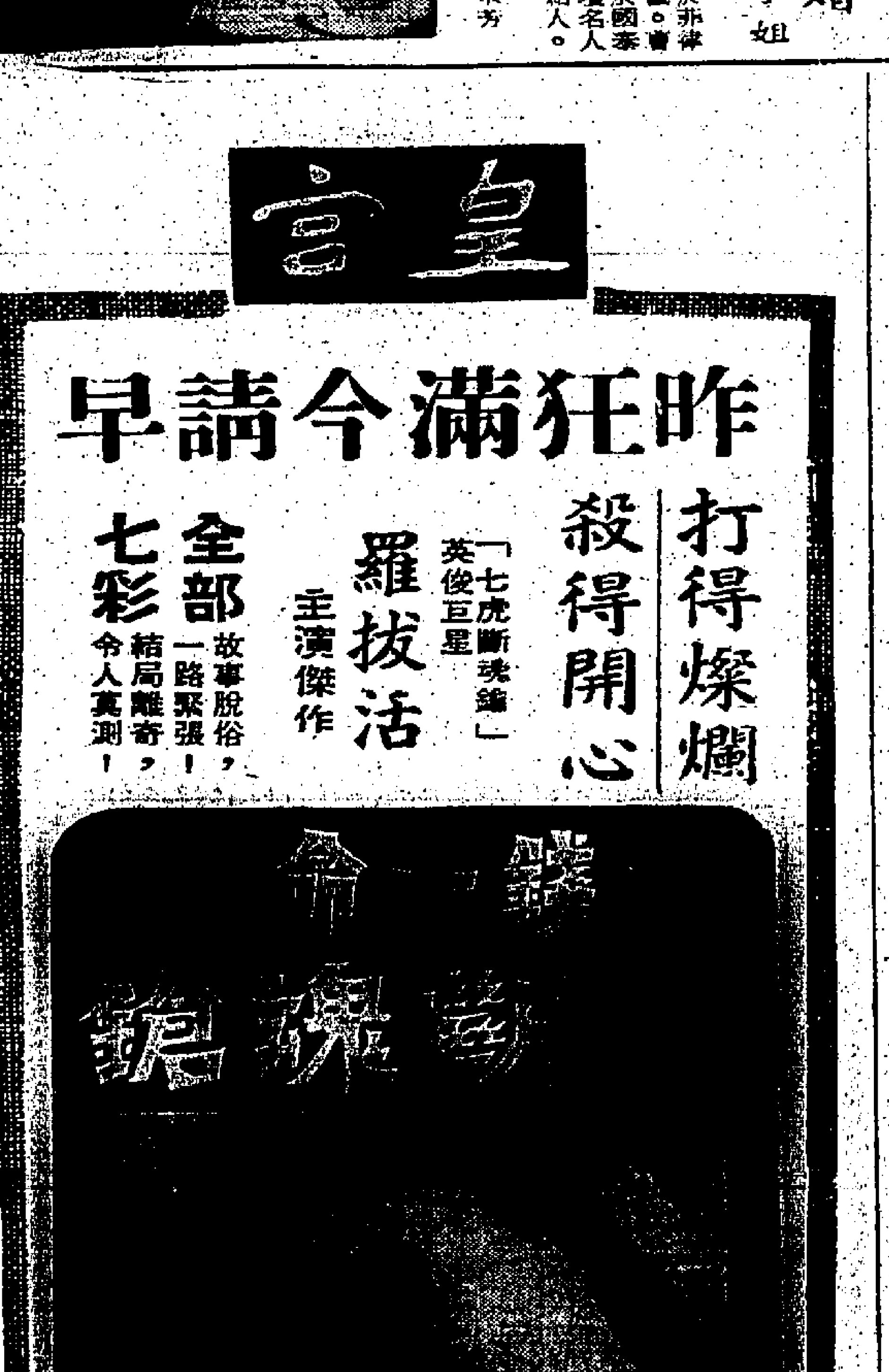
青山獅子會[illegible]，中華業餘游泳聯會副主席，熱心體育，不遺餘力，栽培體育人材，在青山獅子會理事會議中，提議通過[illegible]計劃，配合該會本年度康樂計劃，提倡體育運動，鼓勵青年新秀，發揚獅子精神，特別捐贈全港華人公開游泳比賽會男女子個人全場冠軍獎杯七座，用以扶助中華業餘游泳聯會，提拔游泳良材。該七座獎品，將於本年一度之聯誼座會上，屆時由青山獅子會各會長主持預發獎。本屆獲獎名單如下：

（男甲）王敏超（南天）、呂儉恩（中青）。（女甲）曹旺卿（中青）。（男乙）[illegible]（南[illegible]）。（女乙）李淑賢（南[illegible]）、陳少萍（南天）。

南華徵求結束
展期下月十四

南華體育會，昨夕在會所舉行一個座談會，[illegible]。





華樂
今早十一點半
孫悟空
三戲白花仙
陳寶珠・蕭芳芳
◀今天公餘場▶
菲律賓抗日英雄事蹟
浴血戰孤島
明天早十一點半
黃飛鴻 戲棚伏虎
◁明天公餘場▷
辣手三雄

真光
仙鶴
七彩
武俠片
鶯鶯
劍俠
今早十點九
仙劍
神魔
下集
鶯鶯
劍俠
下期
夏日
初戀

啟德遊樂場
本場中西電影院全部冷氣開放
[illegible]

尚有戲院廣告刊在第九頁及第十頁

印尼新訂單仍疏到 工業器材特受歡迎

前向本港訂購機器公模均照付 彼邦海關對器材入口檢查較寬

【本報訊】印尼因受走私舞弊巨案影響，今後由外地運到之貨品，須經過海關嚴密檢查，認為其數量與批准入口之申請書相符及對辦，才可由銀行付款，而以前暫行扣押之貨，又須清理，所以近日彼邦入口商開來辦貨之訂單及滙約比前減少，尚須經過一段時期，才能回復常態。惟據有關方面透露：印尼因屬工業落後國家，有許多日常用品，都要靠香港方面供應，另一方面，印尼政府為扶助其國內工業發展，對於外國工業器材及原料輸入，特別歡迎，既可減免關稅，檢查亦不如其他貨品之嚴，但如屬中共區產品，仍然禁制入口。

據記者調查所得，印尼方面，新近開設之工廠，小規模者佔數固多，但亦有一部份是由外人投資合作，其規模較大，各種工業器材，除大部份是向日本、台灣、美國及歐洲各地訂購外，亦有不少是就近向本港採辦，本港具有規模之機器廠如：遠明、福盛、發達等數家，均有接入印方訂單，除了兩盎士至八盎士之塑膠機及各種出品公模尚銷較多外，大至四十二盎士之塑膠機，印方亦有訂製，以上各種機器及公模，均如常付貨運出，並無若何阻礙，但新近開到之L．C．仍然不多。

印花稅行新例 找換業受影響

—月來買賣外鈔表面上已減 銀行活期存款則未受影響—

【本報訊】本港印花稅條正法例，自本年七月廿六日開始實行，除了貨款交收及租項等單據，所貼印花仍為一角五分外，所有銀行支票收據，其印花稅一律由一角半提高為二角，禮券亦要收印花稅二角，外國鈔票買賣則每千元或以下要貼印花二角半，一千元以上至二千元者貼印花五角，二千元以上至三千元者，貼印花七角半，餘照類推。

查以上新法例實施以來，銀行支票印花稅因增幅輕微，對銀行之活期存款，可說絕無影響，近兩月來該項存款總額，反比未加印花稅前增多，這大抵由於商場交收，採用支票之風日盛所致。銀行禮券，所受影響亦非大，祇有少數人為着節省二角印花，不用禮券而改用現金或其他貨物送禮而已。

所受影響較大者，厥為找換店業務，緣以過去買賣外國鈔票，向來不徵印花稅，所以毋須發正式單據，客界商民及旅客向找換店買賣，異常便利，今既要徵收印花稅，買賣外國鈔票，客方固然要增加費用，而店方亦感覺開發正式單據增加手續之麻煩，若不開單貼足印花，又觸犯法例，且無憑據，所以找換店的業務，頗受影響，各界商民非急需者不願買賣外國鈔票，因買賣較為大單者，所付出之印花稅，為數亦非少，在此情勢之下，記者雖不敢斷定買賣外國鈔票，會使人作瞞稅不法行為，事實上一般找換店為要爭取熟客及利便客人買賣，如屬少量之交易，免開單據，相信亦在所難免，因一買一賣，不發單據，實無從稽查也。但無論如何，該項新法例實施後，除了奉公守法之銀行買賣外國鈔票，依例貼足印花稅外，一般找換店如要開發正式單據，貼足印花，則勢必影響其找換業務，事實上近一個多月來，找換店買賣外國鈔票數字，在表面上看來已比前顯著減少。

週末買賣兩閒 金鈔牛皮帶穩

【本報訊】十日，三藩市，迪克有限公司鈔市報價，一美元兌六．一〇港元，一美元兌一．八五貢紙，一美元兌四．〇八宋紙，一美元兌五．〇法郎（法蘭西），一美元兌四．三〇法郎（瑞士）。

週六K金無午市，早市頭盤開高價三〇一．三七五（前市收三〇一），開高價原因，因倫敦金價升五仙美元，紐約市價，呆在三〇〇．八七五，及三〇一．二五兩價內盤旋，收市三〇一．一二五，跌一五〇，去息七角，盤即市散家好友，莫敢劉進，上牌現貨交收二千司両。

期鈔按六．一〇六二五（呆），平息，大旗成六．一〇七五——六．一〇六二五，普旗價與期鈔價同。

日元期貨按一六三．七五（穩），平息。非銀行擠兌，對宋紙市無影響，仍按一．四九二五。

美電按六．一二——六．一一七五，通天單按六．一一，加單按五．六七五。

倫敦轉眼鈔二．三八六八（漲）告老士二．三八六七（縮）。

倫敦金價四〇．一五（升），瑞士金價四〇．〇五——四〇．二五（升），巴黎金價四〇．二七，為全週（九日——十四日）的最高價。

十日K金收現假盤案未了，有人擬出面提出抗議，係為避免有人再蹈覆轍，因想十日發生收現假盤，循倉及隔市淡友，均告吃虧不少。

米價回升有待 昨無正式開盤

【本報訊】本港米市平淡中，昨日因逢週末，未有正式開盤，祇有少數照價提用。據米行中人說：瘦滯數月之米市，進入旺季後，每日成交已保持相當數量，祇以存底過厚，尚待消化，故價難振升。照目前市勢看來，若獲存之米稍為消融，總存量降至八萬噸左右，則各種米價，便可作合理的回升。

紐約股市一週

獲利回吐影響股價略下跌 共成出五千一百零二萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市表現如下：

九月九日至九月十三日一週紐約股市，雖在昇後回顯的趨勢之下，但仍有相當不俗的走勢，跌勢未見一面倒，一般股票全週計算僅微下降而已。週三額外休假日前後的一個交易天，股市都告下跌，由此亦可見這個額外休假日是影響股市，使它不能一氣呵成的一個主要因素。

本週股市，可說是純技術表現，傳入股市的消息對它的影響力不大，市場人士對股市的未來展望是充滿信心的，這從週一和週五兩天的上昇可窺一二。

現在將杜鍾斯工業股平均指數本週起跌列下，以供參攷：

週一	九二四點九八	上昇三點七三
週二	九一九點三八	下跌五點六零
週三	休假無市	
週四	九一五點六五	下跌三點七三
週五	九一七點二一	上昇一點五六

本週傳入股市的消息包括：㊀在至星期三為止的一個星期之內，銀行的淨儲備數字減少。又根據美國聯邦準備局報告，紐約銀行商業放款數字增加，而美國的金儲備仍為一零三億六千七百萬美元，沒有增減。㊁一九六八年美國各工業資本支出的數字，增幅不如預期那末大。㊂國際基金呼籲美國聯邦準備局在放寬信用方面，不宜作出過猶不及的行動。㊃去年私人持有黃金數字，增加了接近廿二億美元。㊄自由世界黃金生產，去年數字相當於十四億一千萬美元。㊅八月份零售數字，由七月份的二九零億增加至二九一億多。㊆製造商存貨可能增加。

全週總結，杜鍾斯工業股平均指數，收市於九一七點二一，和上週收市的九二一點二五比較，上昇了四點零四。全週五個交易天，共成出五千一百零二萬股。

比利時滙 昨獨掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日比利時法郎獨見調整，計調整後之新滙率較前為低，至於倫敦美元告羅牌價，昨亦輕微調低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

比利時法郎電滙賣出價由八一〇比利時法郎改為八一一比利時法郎，即每百港元較前多兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三八六七美元改為二．三八六八美元，買入價亦由二．三八六九美元改為二．三八七〇美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇一美元。

港毛巾業產銷蓬勃 各廠接單普至明年

加拿大去銷已開始限額

【本報訊】香港毛巾工業產銷續呈蓬勃，英國、加拿大、美國、澳洲及德國、北歐國家、西中東等地，尤其是英國與加拿大，今年生意特別旺盛，現時，此間毛巾廠均告接滿了今年內的生產訂單，好些已排至明年首季。

據毛巾廠商指稱：今年是多年來所罕有的旺年，毛巾工業產銷的旺，原因係港製毛巾出口外銷的幾個主要市場如英國、加拿大、美國、西德、北歐國家、紐西蘭、澳洲及中東等地，今年去銷均告加強，其中英國與加拿大，尤見特出。

港製毛巾去銷英國，今年可說空前暢旺，由於訂單多，配額呈現供不應求，因此配額轉讓價也創出有史以來的最高紀錄，每方碼達一七角五分。較往年漲達一倍有多。而在今年的五六月間，本港毛巾廠即已全部配額滿了訂單，現時各廠仍有不少訂單找不到配額輸出而要延期至明年首季的。

今年加拿大商人向港訂購毛巾，也表現得特別活躍，港製毛巾近年去銷加拿大發展的迅速，是令人感到滿意的，因為近年不僅數量激增，並且產品利潤也較其增加。由於毛巾去銷加拿大的迅速發展，現已引致加拿大政府對港製毛巾的限制，從下年度開始，去銷一律收取新的限額，共一百卅萬打，因此港製毛巾對加拿大市場的發展，今後又要受到一定的限制。

天氣轉晴朗 瓜菜價續跌

生魚肉蟹中蝦供應漸多

【本報訊】近數日來天氣轉晴，風平浪靜，各方副食品供應，漸見充裕，價位轉高的瓜菜，昨有大部份相繼下跌，令人觸目的，莫如韭王，每斤已由六元降為四元四角。魚類中的生魚，其價亦一再降低，惟鹹水魚之泥鯭因少到而回硬，膏蟹疏到，少見市，未有正價，大花蝦亦疏，惟肉蟹及中蝦均因多到而回順。茲將昨日副食品零售價格錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	四．〇〇
肉眼	斤	六．〇〇
瘦肉	斤	五．〇〇
腿肉	斤	四．四〇
腩肉	斤	二．四〇
豬肝	斤	六．四〇
豬心	斤	四．四〇
豬腰	斤	六．四〇
赤排	斤	五．四〇
蹄排	斤	四．四〇
肉排	斤	五．〇〇
豬腩	斤	三．二〇
豬肚	斤	三．五〇
牛肉	斤	四．六〇
坑腩	斤	二．六〇
羊肉	斤	六．二〇

魚蝦蟹

筍殼 鯇魚 大魚 鯪魚 細生魚 中生魚 烏魚 塘虱 黃鱔 水魚 金頭龜 大頭龜 大田雞 海狗魚（均以斤計）

一二．五〇 一〇．八〇 八．五〇 四．〇〇 三．〇〇 三．二〇 二．八〇 一一．二〇 九．六〇 九．〇〇 八．五〇 一四．〇〇 一二．〇〇 七．二〇 四．〇〇 二．二〇 七．二〇 二四．〇〇 九．六〇 六．〇〇 三．六〇 六．四〇

坭斑 斑肉 紅魚 鮫魚 紅衫 大白倉 英倉 倉灰 白鱠 馬頭 青根 三坭 左口 紅立 大花蝦 中蝦 細蝦 龍蝦 肉蟹 紅蟹 龍江雞 上雞 劏雞 肥鵝 軟鴨（龍江雞以隻計，餘以斤計）

七．七〇 七．〇〇 一二．〇〇 一一．〇〇 三．〇〇 三．三〇 二．四〇 二．九〇 二．八〇 二．〇〇 六．〇〇 六．四〇 三．二〇 一四．〇〇 四．四〇 四．四〇 三．四〇 三．〇〇 三．四〇 八．〇〇 五．五〇 四．八〇 三．六〇 一三．五〇 四．五〇 五．〇〇 二．〇〇 四．〇〇 二．〇〇 四．〇〇 五．〇〇 二．四〇 三．五〇 二．八〇 四．〇〇 二．〇〇

菜

米瓜 菜心 芥蘭 青豆 白豆 節瓜 苦瓜 絲瓜 冬瓜 白菜 芥菜 通菜 蓮藕 草菇 生菜 莧菜 韭王（均以斤計）

三．二〇 一．六〇 一．二〇 一．六〇 二．四〇 一．六〇 一．二〇 〇．八〇 一．八〇 〇．八〇 〇．五〇 〇．四〇 一．二〇 一．〇〇 一．二〇 一．八〇 〇．六〇 〇．八〇 五．六〇 一．六〇 一．四〇 〇．八〇 四．四〇

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年九月十四日（星期六）

（九四五K金）		
開市		301．375
收市		301．125
最高		301．375
最低		300．875
（期鈔）		
開市		6．10625
收市		6．10625
最高		6．10625
最低		6．10625
（現鈔）		
大鈔		6．11625
普旗		6．10625
（日元）		
最高	（萬計）	163．75
最低	（萬計）	163．75
（美電）		
最高		6．12
最低		6．1175
（通天單）		
最高		6．11
最低		6．11

（雜鈔）	
宋紙（大）	1．4925
宋紙（小）	1．4875
加幣	5．68
加元（大）	5．72
加元（小）	5．72
大坡紙	1．978
細坡紙	1．973
新勞啤（百計）	64．50
葡幣（每元）	．98
人民幣	無報價
条幣	29．15
正鎊	14．55
澳洲元（鎊建計）	6．785
埃及鎊	6．40
台幣（千計）	146．00
西冷啤（百計）	54．00
印光啤（百計）	30．00
西貢紙（千計）	28．50
法法郎（百計）	122．00
瑞士法郎（百計）	141．50

針織廠把注 尼龍絲市爽

【本報訊】尼龍絲市，拆成轉活，惟以大盤交易少，成價未見拔好。

針織廠補給轉增，尼龍絲市，昨轉活行，雖說廠家胃納仍淵，大盤交易鮮，惟細盤做開較前頻密。

基於買家落行不多，現貨供應轉寬，昨市成價未見拔好，台灣七十丹股升零點七及公共事業股升零點三。

美股暢好

【紐約十三日美聯社電】星期五日股市收盤時報升，交投暢旺。開市時，情況較為混亂，後漸報升，一直維持至股市收盤時，全日股市場中以航空股市道最好，如東方、泛美及美國等，航空股皆報升，多數高價類股亦報升，如馬日馬利泰股，西方石油股，羅利樂股，快起攝影器材股，及菲利士石油股等。

「杜鍾斯」三十種工業股平均指數，升一點五六，故成九一七點二一。

全日股市成交總量為一千三百萬股，比星期四之二千四百六十三萬股為少。

東方航空升一元七角半，泛美升一元五角，亞力股為股市場中最活躍者，跌六角二仙半，成三十元二角半。

美聯社六十股平均升零點二，成三四零點零，工業股升一點八，鐵路股升零點七及公共事業股升零點三。

……支變股每股十元八仙，一百支變股為七元四角，一百支單向為七元四角，日本七十支變股為八元三角，一百支變股為八元，一百支單為七元八角，義大利一百支變股成七元三角，一百支單股成六元八角。

食油市情堅軟各異 非洲生油價堅

其他食油價格多告軟降

【本報訊】食油市情，現在本曆旺月開始，因為除了製造月餅用油增加之外，一般食油銷量亦多，但本港市場現貨供應充沛，各產區新貨亦繼續有運來，除了非洲生油價格上升之外，其他食油價格則反為軟降。

非洲生油，新貨陸續有到港，十至十二月付船花貨仍有大量實盤，半度酸新油每担扳拆一百七十五元，一度酸新油每担扳拆一百七十二元，十至十二月付船花貨每担要價一百七十一元至一百七十二元五毫。

美國煉豆油，最近運到尊多，散倉來貨在港入桶後，油庄轉手沽出每担八十九元。

日本菜籽油，價格高低不一，吉原廠原庄桶九至十月付船花貨每担扳硬九十九元，但在港入桶的現貨，品質難以保証，價格較低，每担以九十二元沽出。

荷蘭豬油，價格跌後轉定，熙白豬現貨每担拆沽一百一十四元，三花嘜現貨每担以一百〇九元成出二百罐，金橋嘜現貨每担拆沽一百一十六元，本月底到貨每担要價一百〇九元。

星洲煉椰油價格轉定，現貨每担以一百三十一元成出一百罐，本月底到貨每担按一百三十元。

歐洲砂糖競銷劇烈 糖市頗受影響

國際糖價又見低潮

【本報訊】歐洲砂糖向外競銷續趨劇烈，倫敦與紐約市場糖價報跌，對本港市場人心影響更大。

據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企往十六鎊十五先令，十月份花貨每噸由十七鎊三先令降為十七鎊一先令，十二月份花貨每噸由十八鎊十三先令降為十八鎊十二先令，明年三月份花貨每噸由二十鎊十三先令降為二十鎊十先令。又據紐約電訊報告，現貨每百磅由一元四毫美金降為一元三毫七仙美金，十一月份花貨每百磅由一元五毫二仙美金降為一元四毫五仙美金，明年一月份花貨每百磅由一元七毫三仙降為一元六毫八仙美金。

本港市情，人心看淡，十至十二月付船的比利時砂與東德幼砂雖然繼續有大盤花貨實盤，但買家轉呈觀望。合約特砂到貨不多，價格最為堅挺，現貨每担拆沽四十一元，近期碼頭交貨糖行仍每担卅九元三毫沽出，太古XA粗砂糖仍是貨出口，供應本銷暫無大盤，柯打出貨每担扳按二十六元二毫。

一天完萬言小說

女友貝貞

文：小清江　圖：鳳子

一

放下聽筒，「叮」的一聲很清脆，我心頭的一塊大石也放下了！

本已約好貝貞在「溫莎」喝下午茶，寧道惹冒失失的來了個電話，說有很重要的事和我談。我問他可以不可以改天，他答今晚也不能，一定要在晚飯之前。

我祇得說，下班後，在「溫莎」見面。一面又搖個電話告訴貝貞。貝貞將聲調拖成一條線的說：「邱寧道一道去也無所謂。」

看看腕表，還差二十分便到五點了，辦公桌上還有一疊文件，於是，我的十隻指頭像跑馬滴機般的在打字機上跳躍着。

二

一推開玻璃門，我便見寧道坐在最當眼的卡位上，他的雙眼瞇得像一條綫，把眼鏡擦得高高，全神貫注地抹呀抹呀的，正當他將一邊玻璃送入口中去呵氣，猛然發覺我站在跟前，趕忙一躍而起，右手緩緩地作了一度弧狀，腰彎了彎；由於右手突然擔任了一項任務，故他的眼鏡祇能用口咬着。

強忍着快溜出嘴的笑，我坐定後，他趕緊把眼鏡往兩耳一掛，忙向正走過來的侍役招呼，一面又急急的向我問道：「喝什麼？」

我拼命嚥了一口唾液——這一嚥，才使我將咀裏的笑意故爲說話：「咖啡。」

「咖啡，」寧道傳籃球般傳給侍役，像要替他省回兩步路。侍役驅驅頭皮的折了回去。

「斯諾，你知道我這麼急於見你，爲什麼？」他習慣性地頭側向左，昂起下巴。

「你不說，我怎知？褒張大師——」我故意將最尾一個字拖得長長的。

「唉唷！我邱寧道爲你柳斯諾奔波得滿頭大汗，你也不知道！太不夠朋友！」

「你的腦袋從來就比我古里古怪！」

「居然說風涼話啦！眞是好心着雷劈！」

「好啦！大老爺，別再賣關子了，有話直扯，」貝貞快來吧！」

「怎麼？這麼快就夫唱婦隨啦？」寧道兩肩揩作一團，因爲這麼一揩，原本淡淡的眉毛頓然濃起來了。

「話可要三思而後說，不然，等會又要被貝貞搶白到哭笑不得！」我提醒他道。

「這是你縱容她之過，不過，這也難怪——」他橫起手指擂了擂鼻子：「現今之世，倫首甘爲女子牛馬的，比比皆是，何獨斯諾你也乎？」

「你——」

「我當然不同你！我把女人當作牛，我是鬥牛勇士！我——」

「好一個鬥牛勇士喲！」

我和寧道都愕了愕，抬起頭，才發覺貝貞已經站在面前，她撇撇嘴的睇着寧道。

「熊小姐，請坐。」寧道慢條斯理的站起來，他有一般人所不及的長處，是隨時隨地都能保持着他的「紳士風度」，至於他的「紳士風度」是惹人好感或遭人討厭，他可沒有研究了。

貝貞在我旁邊的位置坐下，我替她要了一杯鮮橙汁。

「熊小姐，斯諾這樣的丈夫是不是很難找？」寧道又口不擇言起來。

「是又怎樣？不是又怎樣？」

「如果是的話，哼哼！這就難怪你常常縮着他了。」

「邱先生，可否舉一例證來支持你的論據？」

「咦！俯拾皆是，譬如：一次——在一個朋友的家庭舞會中，每支音樂妳都霸着斯諾，惟恐他被別的女孩子奪去似的！」寧道說罷，扶扶眼鏡，一雙眼瞪着貝貞，一雙眼睛望着我，竟顯像一個漁人望着網中的魚蝦。

我正爲着貝貞的招架的耽心，這是很厲害的一招喲！誰知，貝貞竟不慌不忙也不瞧寧道一眼，祇是輕描淡寫的對我說：

「斯諾，你今晚不用陪我了，多點陪邱先生吧！邱先生沒有女朋友作伴，很是寂寞，可憐兮兮的。所以他怪我連他唯一能談談的男朋友也霸佔着呢！」

「這個——這個——」寧道面紅耳熱，這個了半天地還是這個。

「其實，邱先生，你用不著嘔我的醋，我與斯諾祇不過是朋友而已——」貝貞把射着寧道的視線轉向我：「我們認識大概也有五、六年了，是嗎？」

我正在因貝貞的上半段話，內心滿不是味道，心想：「我當妳和貝貞是朋友就可以！妳當我柳斯諾朋友就不可以」之際，她那末後的一句話，不但使我惱怒全消，心頭還有一陣甜絲絲的感受！

「這個——這個——」寧道的臉更紅了，拚命抓耳撓腮，還是祇能這個這個的。

「貝貞，妳就嘴下留情吧！邱先生已做了足足十分鐘關公呢！」我解圍道。

「做關公有甚麼不好？古今中外的人都認識他！」

「眞是人爭其姸，人乎其姓呀！熊小姐，鄙人甘拜下風，」寧道突又拱手地唱道。

我這才發覺寧道的眼鏡不是戴在眼睛上，而是戴在鼻樑上。

「我們幾乎忘了飲品吧！來，不用客氣，！」我端起咖啡說。

「哎唷！糟了，糟了……五點九啦！我約了一個朋友六時正來我家的！」寧道冒冒失失的站起來，邊拭嘴巴邊說：「我要走了！你們兩位慢慢談！慢慢談！」

「喂！你不是說有重要事和我談嗎？你還未說呢！」我提醒道。

「是，是是！不過現在沒有時間說了……三天都是你的那位人乎其姓——」寧道急得坐也不是，走也不是，祇是一味站着。

「甚麼？你說甚麼？」貝貞嬌嗔地質問。

「嗯！沒甚麼！沒甚麼……斯諾，我今晚用電話和你談吧！再見！」

寧道氣咻咻地，頭也不敢回走了。

貝貞和我相顧笑了笑。我奇怪：貝貞甜甜的笑，並沒有感染我；相反，我可以嗅到自己的笑的苦味。

三

坐在梳化上，我越想越覺得不是味兒。如果我此下去，我的所有朋友都會被貝貞趕跑的，到目前爲止，已經有許多朋友向我提出抗議：任何宴會，可免則免帶貝貞參加；他們委實敵不過那張不饒人的嘴。雖然她的臉孔會使整個宴會生色不少。

就像先前在「溫莎」，固然是邱道寧不對在先，但，她也不能使人家太過難堪呀！雖則有點講笑的成份，但講笑也要有限度呢！何況，她是一個女孩子——我總覺得女孩子的美是溫柔沉靜；而邱道寧還是我的老朋友呢！

「朋友當說我縱容她，偏袒她！其實，我是嗎？……不！這次非要糾正她不可，否則，這樣下去，後果眞是不堪設想……」

主意打定，掏出一張信箋，嚴詞疾書道——

「貝貞：

我們雖然認識了五、六年，但，這是我寫給你的第一封信，你奇怪是嗎？

我覺得你已經較一般女孩子超脫了許多，但如能你能改掉那唯一的缺點（直到目前爲止的觀察是這樣）——說話留點餘地，那你會變得更超脫，更完美！最低限度，我懇如此！

今天，你那樣搶白邱寧道，你覺得有點過份嗎？我希望你事後對此事作一番檢討！

恭祝進步！

斯諾」

寫信封的時候，電話的第一下「鈴」響了，跟着就是「鈴」過不停——

「喂！柳斯諾嗎？難得迷兒在家——」我抓起聽筒，還來不及「喂」，對方已展開「連環轟炸」式的攻勢。

「怎麼樣？那件重要事，從下午便哽在喉嚨，現在還不覺辛苦嗎？」我待他轟炸到上氣不接下氣時，來個反擊。

「喂！老朋友，勸君莫學「人乎其姓」，勸君要作大丈夫！否則，咱們的友誼可能命不久矣！嘿嘿！」那聲調吊命也似的，不知是吟詩還是唱平劇。

「喂！你再吊兒郎當，我要收綫啦！我可沒空陪你胡扯！」

「喂，喂喂！一個人的神經若不鬆弛，短命十年八年的喲！」他彷彿是利用了兩秒鐘嚥口水，歇一歇說：「好啦！閒話少提，言歸正傳，喂！柳斯諾，你有興趣學習辦理特惠稅嗎？不妨碍你原有的工作，晚上祇抽兩小時學習，我祖父的公司請專家教你，不用你付分文，這到那裏去找？我知道你會有興趣的，你的一切都在咱邱寧道肚子裏！明天來我祖父處找我！就這樣決定！拜拜！」

「喂！喂！」我雖然掛上聽筒，不知好氣還是好笑。

將寫了一半的信封塞好，吩咐弟弟寄了它。

我要看着貝貞這回怎麼辦？由甚麼花招來招架這一式「彈指功」？

四

晚上因爲抽出兩個鐘頭學習辦理特惠稅，我的時間顯得緊湊了很多；加上公司這幾天的往來文件特別多，疲於應付，我已經四天沒有跟貝貞見面了。不過——

無論多忙，我都念念不忘：貝貞收到我的信後，會有甚麼反應？

說也奇怪，貝貞並沒有來找我或打電話給我！照理她已收到信多時，看了信多時，既看了，她必定會發有反應的，姑勿論是好是壞，難道她的修養眞是如此了得？沒有可能的！據她一向的脾性來揣摩，那麼，她到底葫蘆裏賣甚麼藥？已經四天了呀！

一個星期了，依然音信杳然，我再也忍不住了，便搖了一個電話給她，勉爲其難的約她參加星期日幾個朋友所組織的「旅行團」。她欣然允諾，可是半點也沒有提到「信」的事件，我雖然納罕之極，但因未知底細，也就暫時按兵不動。

是星期日，不冷也不熱，太陽笑咪咪的，給我們旅行的人一種溫煦的享受。

有一點，我不能不暗暗讚賞貝貞的，也就是因爲這一點讚賞，才使我和她維繫了五、六年。

——她處事待人都很得體大方，很有分寸。

每一次，當她的缺點激惱我後，她的優點就會浮現在我面前，而且慢慢擴大，直至將她的缺點完全掩蓋，這樣，我視野的焦點，祇集中在她的懂大體，有分寸；而忽略了旁邊的說話多過沉靜，豪邁多過柔順，嘴巴傷人多過說人……這樣，我對她原有的感情，又維持着我們來往下去。

舉個例子，譬如這次旅行，雖然我的一部份朋友對她避之則吉，因爲他們都領教過她的一張嘴；可是，有一部份對她都趨之若鶩，好感不已，原因是：貝貞知道他們是第一次與我們郊遊，深恐他們受冷落，故對他們招呼特別周到，寧願不和我在一塊，而走在後面陪他們聊天……故不時有人向我擺擺頭，也不時有人向我豎豎大姆指……我則啼笑皆非……

說實在話，貝貞從來不先開罪人，但誰要開罪了她一句，她就會還他十句……所以初與她相處的人都讚賞她，往後，多數就又彈又彈之哉了……

照集體相時，她又很主動的靠着我，任憑作劇的朋友怎樣取笑，她依然很自然地靠在我胸前，還不時含笑瞟我一兩眼……單是這一點，就足以撥開這個星期來我對她的所有陰霾！

可是，照完相，她望也不望我一眼，又飛向她的那羣鶯燕去了。

——我心裏一面欣賞她，一面又有點不是味兒的滋味……

歸程，在船尾向剛印上我們的足跡的土地，揮手低叫「再會」時，我才有機會和貝貞單獨說話。自然，我是單刀直入了——

「郵差沒有把我的信派給你嗎？」我洋洋自得地注視着她。

「你是說一個星期前寄給我的那封嗎？」她竟毫不動容地反問。

「難道這五、六年來你還有收過我類此的信嗎？」

「那！那你的信到底是說些什麼的？」她吃吃地問，裝得有聲有色。

「你看過不知嗎？除非你不懂得中文！」我自忖爲一矢中的。

「我還未拆信呢！」她毫不在乎地攤攤手。

「你——？」

「我以爲又是你從報章雜誌上剪來的大道理呢！你以前就寄了不少這樣的大道理給我看！」

「那末——」我感到有點暈眩。

「怎麼？斯諾，你不是不舒服吧？」

貝貞面對着我的笑容很燦爛，燦爛得像那不斷湧向船舷的黃昏的浪花。

五

——我祇得將今晚要學的特惠稅提前學好。

妹妹在一間英文中學教了一個月書，剛領了第一次薪金，非要請我這個「兄長」吃一頓不可，又鄭重其事的要我邀同貝貞一起赴宴！

說起這位妹妹，我就關心，也有點「吾已老矣」之感。回想替她補習時，她還是一個梳着辮子，跳跳蹦蹦的小女孩，沒料到眨眼間，便幌掉了四、五年，她現在已長得亭亭玉立，有時穿起旗袍和高跟鞋，我差點兒不敢也不肯認：一直我在心目中的標準小妹妹，竟長大了！長大得身爲人師了！

——我才剛看着她升上中三、中四……會考時，還苦着臉捧着一疊書跑來找我啊！

記得她面臨從學到教的前夕，我眼見她緊張，惶恐地在客廳踱來踱去，便道：

「妹妹，你應該讓神經鬆弛一點，這是人生中自然的過程，從一個階段到另一個階段，別看得那麼嚴重。」

「從接到聘書開始，我就對自己說：別緊張，這不是什麼大不了的事情，可是我一直緊張到現在，今晚還特別厲害呢！」她苦着臉說。

我覺得再勸也是徒然，祇有希望轉移話題試試——

「妹妹，你覺得你對哥哥是否很親切？很坦率？很關懷？」

「這個當然囉！我說你呀！問這個問題都不經大腦的！」她苦惱的臉果然舒展了，撒嬌似的白了我一眼。

「你這句『當然囉』，說得那麼快速，那麼乾脆，才沒有經過大腦呢！」

「妹妹，妳眞是漂亮，假如我是男孩子，我也會追求妳的……」我還來不及說，貝貞已搶着道。

「那，哥哥，你是說——」

「你不用誤會，我祇是說，不久後你就會對哥哥的親切、關懷、坦率，轉移到另一個人的身上——那是一個歡喜你、而你也歡喜他的男孩子。」

「哥哥，我不依！你笑人的！我絕對不會！我發誓——」

「妹妹，你會的，雖然你現在嘴硬……其實，這也是正常的現象！良好的現象：就像從做學生到做教師那樣正常、良好一樣！」我諄諄善誘道：「所以，對於未來所要遭遇的，你不用畏懼，也不用躲避，祇要百折不撓，勇往直前，爲肩負着的責任而努力奮鬥！那麼，幸福的歌聲必定包圍着妳！」

「謝謝你！哥哥。」妹妹眼睛紅紅的握了握我的手。

——時光的飛逝誰也阻擋不了，你曉得利用它，就是得着它！

我和貝貞跨下車，妹妹已經笑容可掬地站在門前向我們揮手了。

沒想到妹妹祇請了我們兩個人。

「不過便飯而已，所以不敢請外人，你是我的哥哥，而貝貞則是我未來的……嘻嘻……所以才敢失禮！」妹妹嬌着說。

「妹妹，你眞是漂亮，假如我是男孩子，我也會追求你的！不過，就是瘦了點！」我還來不及說，貝貞已搶着道。

「貝貞——」我橫了她一眼。

「唉！有甚麼辦法呢？打人家的工，受人家的二分四。不瘦才怪呢？」妹妹不以爲意說：「尤其是那班猴子似的男學生，簡直要命！」

「怎麼樣？」我關心地問。

「我班中的男孩子雖然祇念中一，但他們許多比我還高，一次，我在黑板寫習作，背後嘈得像個市場，我便來一個突襲，突然轉過身來，劉一個吵得最利害的站起來，那知，他怎樣說——」

「他怎樣說——」我緊張地問。

「他說：『求之不得，輾轉反側』，那世人最歡喜的就是被女仔罰企！」你說說氣人不氣人？」妹妹哭喪着臉，楚楚可憐。

「那眞是——」

「眞是沒有甚麼大不了呀！」貝貞緊接着我說，聲調是藐藐然。

之後，從吃飯到告辭，貝貞總共也說不夠三句話。

在車上，我問：「貝貞，你好像不太開心？」

「我覺得和你的妹妹談不來？」

「這也不奇！人家沒有妳那麼多嘴！」

「那，你對我說這句話是爲了欣賞我的多嘴？還是討厭你的多嘴？」貝貞瞪了我一眼，便掉過頭望着窗外……

咬咬牙，我把心一橫，也掉過頭去望着窗外……

六

躺在牀上，我的思想像一匹被激怒了的野馬，馳騁在無邊的原野上。

我想起了和貝貞五、六年來的相處，我們從中學二年級起便做同學，初時與一般同學無異，見面不過點點頭而已；後來學校慶祝四十週年紀念，公演一齣話劇「朱門怨」助興，我們都被選參加演出，而她在劇中剛好飾演我的妻子……就這樣……我們開始接近和熟絡起來。

現在，我再分析自己對貝貞的感情——我是愛戀着她嗎？如果是的話——

——爲甚麼我一見了她的面，就像說教似的向她闡述一大籮做人處世的道理？我應該向她說一些甜言蜜語——像所有在戀愛中的情侶——才對啊！可是，我從沒有。

——我可以兩個月不找她，不見她，甚至不打電話給她，而我的生活可以絲毫不出軌，心情也沒有什麼特別異樣的感覺。

——有時知道她跟別的男孩子去參加宴會，或在路上碰見她跟他們散步，我並沒有多大妒嫉的折磨；相反，有時還下意識地希望那些男孩子比自己更適合她。那麼，我不是愛戀着她吧？

似乎又很難說得過去——

——雖然我周圍有許多女孩子可以結交，甚至有些個還追求我，而她們的條件亦可說不錯，但我都感到索然乏味，無心與她們週旋。祇是對貝貞始終如一。

——每當朋友們取笑我時，表面雖然極力否認，但心裏却有說不出的飄飄然和甜蜜蜜。

——有一次，她請我去她家吃飯，第一次到她的家，她的家人對我殷勤款待，不時投我以特殊的眼光，說話中又有意無意將我與她併在一起，那時，我浸淫在一種愜意、溫暖和幸福的享受中……

我左思右想，也沒有分析清楚自己對貝貞的感情，最後，在極度疲憊中入睡了。

第二天，回到辦公室，意外接到貝貞的電話，說有重要事告訴我，但在電話不肯說，一定要我下班後在「溫莎」等她……

一走出辦公廳，便見邱寧道迎面而來，他一見我，劈頭便放機關槍：

「昨晚因爲是第一次，所以准你提前學，以後可不能了！我祖父的時間是安排得有條有理的，你胡亂破壞怎可以？我怕你今晚又『照辦』，所以特來通知！」

我沒好氣理睬他，闊步便走，他邊跟着走邊嚷：

「喂喂喂！你去那裏？」

「你敗在貝貞嘴下的地方！」我眼也不瞥他一瞥，故意氣他：「她現在正在那裏等我，你有膽跟着來嗎？」

「誰說我沒有膽？我的膽比豬的膽還大，這回你看我報仇吧！你心痛嗎？嘿嘿。」

我們齊步向「戰場」進發。

——

「斯諾，你不用送我了，這裏離我家很近……再見！」他說完，不待我表示便揮揮手，笑笑向前走去了。

七

「貝貞，你眞的明早便動身？」我急於要証實，慎重地問。

「大驚小怪！」寧道不屑地扶扶眼鏡，下巴朝着我說：「她祇不過陪她媽媽過鄰埠住一個星期，你用不着哭喪着臉！」

「是的！媽媽已買好了船票。」貝貞全不理會寧道，目光一點也沒有離開我。

「你回來時，我去接船，」我低聲說。

「唉！我們還是結賬走吧！看來，斯諾今晚的特惠稅又要告假了。」寧道右手不理三七廿一的向侍役招呼着，左手則伸進衣袋裏去掏錢包。

出到外面，寧道向貝貞作了一個「紳士風度」狀，然後纔說：「熊小姐，可以相送一程，陪我去碼頭嗎？我知道斯諾一定會答應。」

「如果送你去碼頭，我不如走回家還近些呢！」

「眞是這麼沒有人情味？」

「我覺得我們的交情還不至於如此。」

還是我替寧道解了圍，拖着貝貞向碼頭走去，不然，他可又要哭喪着臉過海去了。

從碼頭折回來，走了大半段路，貝貞忽然對我這樣說：「斯諾，你不用送我了，這裏離我家很近，我自己走回去好了，再見！」說完，不待我表示，便揮揮手，笑一笑，逕自向前走去了。

除了那次邀請我去她家吃飯外，貝貞從來就不讓我送她回家，尤其祇讓我送她一半路程……雖然，小別在即，仍不例外！

——我突然省悟：這也就是她吸引了我五、六年的主要原因吧？

逢星期日出版

瓊瑤
一部新風格的電影　等待你來靜靜欣賞
康威　李湘　江明　秦沛　夏凡　領銜主演
THE MOONLIT VILLA

國寶　今天續映
國泰機構出品　神化入武俠巨片
張慧嫻　張沖　陳浩　江山　四星領銜主演
伊士曼七彩闊銀幕
大丐俠
惡奴奪產　義士鋤奸　艷女忍辱　奇俠復仇

紐約　大世界　麗宮
下期盛大獻映
賭字當頭
石原裕次郎　宍戶錠　二谷英明　眞理明美　合演
賭城三霸
日活巨片　劫賭場　黑吃黑　硬門硬
全部七彩

下期獨家選映
美高梅公司不朽巨片！
賞樂　美妙　名曲　多聞　巨片
FORGET ME NOT
本世紀最偉大歌王　吉格利　空前絕後唯一傑作
名曲聽出耳油
CAMILLE
神秘女郎　嘉寶　美男小生　羅拔泰來　聯合主演
名片百看不厭

全部伊士曼七彩
導演秦晚濤
跳千金
後天獻映

香港　中央　北河　英京　英華　油麻地　麗樂　七院聯映
好戲連場　滿堂笑
好滿

新聲　國都　金國　皇宮　麗門　百樂門　新聲
萬古流芳　李麗華　凌波　俊
女性美
仁川登陸戰
一錢一命斷魂槍
衝破封鎖線
魂斷鍾樓世界
流氓學生

英華　英京　永華
紅花俠盜
金剛
女賊
鐵胆

環球
金鳴八打
埃及妖后

東城
十二點半
喋血街頭
ONCE A THIEF
阿倫狄龍

下期獻映
趙雷　康娜　狄妮
陳浩　金川
千手佛

伍廷芳軼事

伍研究靈魂學，篤信靈魂永生不滅之說，以衛生自詡，謂可延年，與前日本首相及美一資產家輸賭長命。但伍及日首相均先後死，此款終爲美人所得。

審　廣

伍廷芳先生，字秩庸，粵之新會人也，爲中國第一屆留美畢業生，考取博士學士以歸，亦爲本港第一人之留美學生，其先讀畢業於皇仁書院者也。

民國後，清末已任至外交部侍郎，猶今之次長。辛亥革命，孫中山即府南京任臨時總統，特任爲外交部部長，時國人不欲戰事觸長，力促南北議和，以定國體，於是開和會於上海，南方以他爲代表，北方以唐紹儀爲代表，唐亦粵之中山縣人，第二屆之留美學生，官至巡撫，幾經折衝，議定國體。清帝遜位，由漢滿蒙回藏五族共和，成立中華民國，永遠爲民主國家，伍氏之力，厥功甚偉。

民國六年伍任國務總理，其時張勳利用督軍團之變，擁兵入京，名爲調停黎元洪與段祺瑞之爭執，實在陰圖復辟，首先要挾黎黃陂解散國會，黎派王士珍爲謀總長，江朝宗步兵統領見伍，勸其副署命令，伍拒之曰：「職可辭而名不可累，頭可斷而法不可違。」江曰：「張勳已枕戈待發，一旦事僵，於黎於公，兩有不利。」伍曰：「予研究靈魂學頗有心得，不簽署此命令，至多一死而已，身雖死而靈魂不死，反得安樂，余又何懼之有。」蓋伍氏在美時攝影，曾攝出已故家人之影像，遂研究靈魂學，篤信靈魂永生不滅之說。

當袁項城稱帝時，伍氏以靈魂之學進，勸袁勿違反世界潮流，惜袁不聽。伍氏既拒簽副，黎不得已，以江朝宗代攝國務總理，下解散國會之命。

伍遂率海軍總長程璧光率北洋海容、海籌等六艦南下，倡言護法，成立軍政府於廣州，舉孫中山先生爲主席總裁（採瑞士之中央政府七總裁制），以唐繼堯、陸榮廷、伍廷芳、劉顯世、唐紹儀、岑春煊爲總裁，伍並兼外交、財政兩部長，當時軍府名雖成立，而軍政費，皆極支絀，伍提出截留西南軍府所轄範圍關餘，以資挹注，及中山先生離粵，專督陳炯明擅殺軍府陸軍部長張開儒，一怒而去滬，伍亦隨行。

及民九粵軍陳炯明由閩南回師救粵，桂系塌臺，軍府改組，召集在粵國會議員舉行非常會議，舉中山先生爲總統。未幾孫陳決裂，陳炯明辭粵軍總司令及廣東省長等職，伍受命爲廣東省長，到任月餘，而陳部葉舉率所部六十營，由桂返粵，遂有禍孫下野之舉，砲轟總統府。伍在病中，年已盧弱，遽此巨變，病更加重而卒。

先是伍以衛生自詡，謂可延年，遂與前日本首相大隈重信伯爵，及美資產家某氏，輸賭長命，伍及大隈先後死，此款終爲美人所得。如非變生意外，則未知鹿死誰手也。

人皆以伍爲留學生，新人物，不知伍之舊學亦有相當程度，當在軍府總裁時，嘗與同事談及感慨出示中英文合璧詩曰：「三年兩度到峽盤，往再時光衣夜郎，第三句已忘記，四爲護法問題阿房干」。蓋舉一端已可見矣。伍之哲嗣名朝樞，字梯雲，亦留美，曾爲外交部長，廣州市市長等職，惜年未六十早卒，然如伍氏之肯構相承，亦足風矣。

新潮

上湯文武著

九八：美美又施妙計

由於美美的態度親熱誠懇，倒使彼得征住了。這小妮子接着又柔情繾綣的說：「我以爲到附近的百貨公司去買游泳衣，怎知那兒又沒有，走了幾間都買不到，追得到中區去買，所以把時間耽擱，彼得，眞對不起……」彼得還沒有做聲，梅太卻問：

「美美，你一早便去買泳衣，你準備去游泳嗎？」

「是呀，我想彼得教我游泳。」美美轉過頭去，嫵媚的問彼得：「彼得，肯不肯教我游泳？」

這是彼得求之不得的，所以聽了美美這番話後，喜出望外的說：「好，好……」

「哈哈，那就好極了。」美美雀躍的說：「彼得，你喜歡到那兒游泳？」

「你到過西貢檳榔沒有？」

「沒有沒有，嗯，那兒一定是水清沙潔了，是嗎？」美美滿臉春風的說。

「我也沒有到過，祇是聽朋友說：檳榔是新開的游泳勝地，那兒很是幽靜，風景很美……」

「你沒有到過更好。」美美說：「對陌生的地方，都是增加興趣的。」接着又含笑的問：「彼得，你識不識路去？」

「我們乘車到西貢，轉乘機動艇，便可以抵達目的地了……」

「彼得，你眞的肯教我游泳嗎？」

「大家研究下吧，」彼得被美美歡欣的情緒，弄得也非常興奮，含笑的說。美美聽了，一邊跳着，一邊拍着手掌，踩出那個貝似的牙齒，高興轉過頭對母親說：

「媽咪，你也去吧。」

「哈哈，我許久沒有游泳了，這是你們年青人的玩意，你和彼得去吧！」

彼得最初聽了美美這話，不禁有點失望，因爲有了這位老人家在場，總是有點不方便的，而今聽了梅太這番話，又不禁暗喜，同時覺得梅太眞是懂得世故。不料美美接着又嚕嗦嘴兒，嗔說：「媽咪，你又沒到過西貢和檳榔，爲甚麼不去逛逛？去啦，我叫姊姊陪你……」

彼得聽了，禁不住暗叫：「糟了，糟了，假如芝芝也去，那就大煞風景，那怎辦好呢？」這時，梅太突地說：

「不曉得芝芝去不去？」梅太說：「你和彼得問問她吧。」

彼得頓時呆若木雞，因爲剛才得意忘形，忘記了芝芝也在座，而今聽了梅太這話，倒有點張惶起來。他望了望美美，這小妮子乘機敵了個暗示，轉擠的說：

「彼得，你去請芝芝一起去吧。」

彼得爲了想和美美到海上暢遊，於是轉過頭，佯作很高興的說：

「芝芝，我們一起去西貢檳榔逛逛吧！」

頓時光倒流

雨萍

他從冰裡把玫瑰拿出來，雖然努力保存它的嬌艷，畢竟也凋謝了。她翻開一本心愛的小說，把它夾在裡面。這朵玫瑰，就像她那短促的愛情，褪色了，枯萎了。

在學校裡，她還要忍受杜笑和海倫她們的眼色，不再是妒恨的，而是滿含着寬和嘲笑。

幸而很快她們就考畢業試了，考完了試，一班同學就各散東西，她遂跟杜波有一點連繫的人和事都隔絕了。

這樣也好，她可以慢慢把他忘掉，不，忘掉是不可能的，她可以靜靜的把他藏在心靈的一角，不像最初分手時那麼激動，那麼焦躁。

可是，到了暑假後一個星期，他的信又來了，很簡單的幾句：

「我明天要到加拿大去了，這一去大概要八年，或者是一輩子，可以向妳道別嗎？今晚六點鐘，在滋不餐廳等妳。」

他的稍爲平靜的心湖，又給扔進了一塊石頭。

去還是不去呢？從中午捱到傍晚，她一直彷徨到晚上，媽媽叫她吃飯她聽不見，她自己說過甚麼，做過甚麼，自己也不知道。

去還是不去呢？

到了六點鐘，她決定了：不去！她不是心腸太硬，而是怕自己心腸太軟。

她躺在床上，時間過得很慢很慢，彷彿蝸牛在爬。

時鐘敲了九下。

「他該回家了吧？」她想。

有一股不可抑止的衝動在她心底燃起，她要去看看他的窗口，看看他的汽車，看看他曾經向她表示愛情的花園。凡是他住過的地方，換過的東西，甚至踩過的泥土，她都想看。

她起床披衣，匆匆地走出去。

「思時，這麼晚了，妳上那裡去？」媽媽驚迷地問。

她沒有回頭，祇說了聲：「我去散散步就回來。」（一〇八）

午夜夢迴

南汀

四：一封信的故事

到了這一年的十二月底，公司人事上有了重大的變更。原因是樹膠業突然蓬勃起來，由於出口暢旺，價錢又告漲百分之二十有多。公司爲應付這個戰後僅見的市場，組織擴大了，尤其廠房，由機器到建築物，幾乎擴充了三分之一。在人事方面，自然同樣增加了不少複雜性。從報章消息上，透露了星星樹膠企業公司的新型工廠，董事會方面，已經同意廠長一職由公司的總經理周志安兼任。過了幾天，星星公司已把消息公佈出來，証實報章的報導沒有錯誤。

於是，我去看周志安，我要向他道喜。可是，當我見到他的時候，他正是一個不大高興的日子，他對我說：

「啊，我懇求你，不要說甚麼客氣話，如果你知道是甚麼一回事的話，你應該爲我着急咧：……我接事兩天，我已經想要辭職了。因爲我曾跟廠裡的福利部主任，發生吵過架。吵架本來是很平常的事，尤其我是他的主管，而和他吵架的原因，是爲了全廠工人的福利問題。可是，問題並不那樣簡單，那位福利部主任，雖然是才不勝任，但他却是董事長的裙帶親，雖然他對工人的福利辦得不好，但對董事們的福利，辦得齊全而週到，像過年過節的送禮呀，給董事太太辦莚呀等等，他是做得十分到家的。所以，不少董事們，對他的印象甚佳，對他十分信賴。你看，我這個廠長職位，還可以幹得下去嗎？」

我自從聽過他這番話後，一連幾天，都很關心他出處問題，每天翻開報紙的時候，就耽心會看到星星工廠鬧亂子或者發生人事糾紛的消息。不過，總算沒有看到。

一個星期後，我在路上看到楊柳岸，我們邊走邊談。我們的話題，自然很快就轉到周志安身上。他說：

「你知道他近來的冒險和彷徨嗎？」

「你是不是說他兼任廠長的事？」

「並不完全指那回事，」楊柳岸說：「我說的是一封信的故事。」

「甚麼信呢？」我覺得有點突然，「我完全不知道這一回事。」

楊柳岸因爲是小說家，他似乎很欣賞那故事的神秘性，認爲那是最好的小說題材。他一面說，一面感到十分興奮。

「我不知道你是否聽過這個故事，當周志安剛接事沒有兩天，已經對一個部長大發脾氣，並且敲碎了那部長辦公檯上的玻璃片，這件事，大部份同事雖然都不直那個部長，但，周志安的粗暴舉動，也大大引起同事們的反感。」

吻

世界短篇小說選

俄 契可夫著　傑克譯

四：獵犬的靈敏嗅覺沒有失望

雷保城最初坐下時，神思恍惚，對於任何東西，都視而不見——面龐、服裝、食器、酒盃、玻璃上面的水蒸汽，灰泥細工的裝飾，混合成一個單純印象，使他模模糊糊的，幾乎想把腦袋也躲藏起來。

他猶如初次上舞台的演員，眼前擺着許多目標，卻一樣也不能理解。這種情形，據生理學家的解說，面對當前事物現象，不能理解的謂之「心理盲目」。

隔了一陣，他才慣熟於周遭事物，認識了自己的存在。

他不慣社交，一向怕難爲情，見他的新交們都非常大膽，大爲驚異——勒貝將軍兩夫婦，兩位老太太，身穿淺紫色衫的姑娘，一位留有紅色小鬍子的青年，後來知道此人是將軍的小兒子。他們都很聰明，談話應酬，像事前經過彩排，恰合同般純熟。這家人在不知不覺中跟軍官們混在一起交談，提出些熱烈辯論，使客人沒法沉默，祇有參加論戰。

穿着淺紫色衫的姑娘說，砲兵生活比騎兵與步兵生活都輕鬆，可是勒貝將軍跟另一位老太太却站在相反的立場。於是劇烈的論戰開始了。

雷保城冷眼旁觀，對討論問題，實在並無所知，也無興趣，卻沒有因無知而稍減，臉上不時露出虛偽的微笑。

勒貝將軍夫婦狡猾地把軍官們拉入論戰集團，同時細心默察客人們杯中的酒，碟中的餐，吃喝到甚麼光景，以便吩咐侍役招呼。但雷保城越看他們的態度，越聽他們的談話，越覺得這家人可愛，雖然不誠懇，但在待人接物方面，確曾經過嚴佳訓練的。

茶敘後，軍官們又回到客廳。陸必谷中尉的靈敏嗅覺，沒有令他失望。這裡確有許多妙齡小姐，和年青女人。這位自命獵犬的中尉，站在一個漂亮的黑衣女郎身邊，他的身子一味向她這邊傾斜，那姿勢，彷彿支持着一柄無形的長劍。他微笑，諂媚地聳動雙肩，一身的骨頭都酥了。

市聲

半靜寂地帶

丹尼

許多的士的尾巴，明天將發現貼上一張紙條，上面寫着「請當局不要再發的士牌照」字句。如果那是一部搬貨客人的的士，那句標語，就變成一種諷刺。

×　×　×

新區現在共有二萬四千四百三十八名學齡兒童沒有上學，而新區目前則共有二萬四千三百二十四個小學學位空置。如果實行小學強迫教育，新區小學，勢須增開三班。

×　×　×

澳門今年賽車，十三項節目，賽車十三小時，有十三號車，用十三格子旗，據說：一切均以「十三」爲主。與惡命運搏鬥，因應如此。

×　×　×

香港型流行性感冒，已嚴重威脅日本，一間小學已經停課。但已由專家製定此種A三型的預防苗，普遍進行免疫注射。這是七月間派員來港取去疫苗研究出來的結果。可見日本人對任何事物的「深謀遠慮」與「眞心獲慮」了。

瘟君夢

第二十回　輕敵喪雄師　見危授命　孤身當大憝　積重難圖

未等到朱毛去上海請示，上海中共已經採取了行動。這時中共中央設立的秘密電台，可同各蘇區電台通話，中共中央首先以第二百號通知和給紅軍的訓令，把「反對進攻紅軍」列爲全黨「第一等最重要的任務」。同時發動左派分子控制的雜誌報紙相呼應。潛伏在國軍內部的共諜更源源不絕把國軍動態報給中共中央，再轉到江西蘇區。

同時在戰略戰術方面，中共中央向朱毛共軍發出訓令，指出「在敵我力量對比不利的條件下，應該實行採取保存紅軍主力與避免正面衝突的戰略」。既不可「冒險輕進」，又不宜「永遠保守」，而要「站在軍事的主動」，「乘機消滅敵人」。要發動廣大的游擊戰和「誘敵深入」，「擊破一方」來擊潰敵人的「堵擊」、「長追」的部隊等等指示。

中共中央訓令到達江西，毛澤東大爲興奮，這時中共中央軍事部長是周恩來，毛澤東以爲是周恩來定的，在開會時向大家說道：「中央的決策與我的計劃完全相同，中央軍事部長周恩來同志，私底下是要好的朋友，我們兩人可算是同心，未經商量訂下的戰略完全一樣，今後沒有人再反對我的戰略了吧！」

劉伯承心裏還是不服氣，問道：「主席上次開會所談的祇是準備必要時撤離蘇區，另闢新的根據地，並未說出一套戰略，怎麼說與中央決策一樣？」

毛澤東說道：「我上次祇說了一半，就給你堵回去，下面所要說的就是中央的這一套戰略，尤其是誘敵深入，保存實力，不作正面衝突各項完全與中央決策吻合，今後就要按照我的戰略與中央決策辦事，誰要反對就是反對黨中央，我要報上去。」

大家聽了雖然不服，但此項戰略確實是中共中央訓令指示的，無人再敢有異議，當即決定遵照中央指示辦事。

國軍方面以魯滌平受委爲南昌行營主任，積極調整兵力，佈置攻勢，行營下面分兵爲三路，第六路軍總指揮朱紹良，下轄第八師毛炳文，第二十四師許克祥，第四十九師張貞，第五十六師劉和鼎，新編獨立第十四旅周志羣，第九路總指揮由魯滌平自兼，下轄第十八師張輝瓚，第五十師譚道源，第七十七師羅霖，新編第五師公秉藩，新編第十三師。第十九路軍總指揮蔣光鼐，下轄第六十師蔡廷鍇，第六十一師戴戟，獨立第三十二旅劉夷，第十二師第三十四旅馬琨，另外還有三個航空隊。

就兵力配備而言，實力相當雄厚，但第六路軍與第十九路軍當時還在東方及南方，第六路軍毛炳文師在廣昌，許克祥二十四師在洛口，十九路軍則在泰和，萬安間，均未能抵達戰地。

魯滌平貪功心切，覺得朱毛一股不過跳梁小醜，不值得重視，自己手下已有五個師，不必等待友軍到達即可予以殲滅，當即命令各師推進。

五個師中間以十八師師長張輝瓚最驕勇，脾氣也最暴躁，共產黨退出長沙後就由張輝瓚駐防，對消滅城內共黨不遺餘力，殺了共黨數千人，所以共黨對張輝瓚既怕又恨。（一〇四）

曹操

歷史小說　南宮搏著

忍無可忍

一瞬間，百感交集；他與父親之間，有深厚的感情存在的。他的成功，雖然是由於自己的奮鬥，可是，父親的庇廕和指導，卻是成功的基礎。

他曾經希望，讓父親看到自己的功業，可是，這一希望永無實現的可能了。

於是，他的淚水又淌下來——長流不絕。

他幾度在激動中，想親自騎上馬，帶領十萬兵，馳赴徐州，爲父親復仇。但是，每次，又都想到荀彧的話而自行抑制忿怒。

不久，卞氏踵着腳走出來，在曹操的身邊跪下，默默地捏住了他的手。

曹操發出一聲長長底喟嘆。

第二天，曹操舉辦喪事，遙祭死難者，曹操長期守喪緘默，忍隱着悲忿，如平時那樣地到校場去操兵，到屯衛營去看農具製造。甚至去查看耕牛——他的家財被刼盡了——本來，他計劃挪移家財來補貼軍事上的支出的，現在，他祇能從省儉着手。「往後去，大家得省儉，從我的家人開始！」

這是曹操生命史上的一個轉捩點，在此之前，他是一個揮金如土而又享用豪奢的人。從父親死後，他開始儉約，而且也倡導儉樸的生活方式，一直到他自己死去之時。

當曹操忍耐着，延展復仇的行動時，徐州的陶謙卻先發制人。他擴大了張闓所進行的局部戰爭，突然以一萬人馬，攻佔了屬於曹操的泰山城。

當這個消息傳到鄄城時，曹操正在飲酒。他看了應劭兵敗請罪的報告，投箸而起，狂亢地叫出：「擊鼓，教場，集中！」

再也沒有人能阻止曹操了——荀彧，程昱到教場謁見曹操，他們看到他滿臉殺氣。

「文若！」曹操拱手向荀彧說：「袞州諸事，完全交託給你了！我去徐州，如果不如意，此地事，由你處置，我的妻兒，也托給你了！」

荀彧無法再勸，祇得祝福地應了一聲是。

於是，曹操派遣夏侯淵爲東郡太守，夏侯惇屯兵東阿與范縣，程昱出爲壽張令，他自己帶領曹洪曹仁兄弟，發兵十二萬，向徐州去。

這是曹操第一次以大兵團發動進攻。在此之前，他雖然經過了無數次戰役，但沒有一次指揮如此多的兵。在這一方面，曹操是有自知之明，初起之時，他以爲自己祇有指揮三五千人的能力，漸漸地他能指揮一二萬兵作戰，而且獲得美滿的成功了。到了對袁術之戰，他動員的兵雖然很多，但是，實際指揮的人馬不過五萬，因此，這次是他指揮大兵團的考驗。（一〇〇）

流水年華

夏端平

「李先生，你說了謊話，對嗎？」丁敏說。

「我什麼地方說了謊話？」

「你說你從來不進舞廳，可是你的舞又跳得這麼好？」

「這種四步舞我在做大學生的時期學會，當然還能記得一點。」

「別的舞呢？」

「一概都不會。」

「我也見過這樣的舞客，他們都是比較忙碌的人。」

正在說着，恰恰舞的樂聲起來了，丁敏說：「李先生，樂隊要考驗你了。」

「我不會跳，我們還是回座位吧。」

「不要緊，我來教你。」

「不，我最怕在公共場所出醜。」

「怕什麼，你學了就會。」

談仁駿不得已，祇好跟着她學，可是這種舞倒不算很簡單，步子容易弄亂。談仁駿跳不像樣，就上前擁着丁敏回座位去了。

「李先生，我現在明白你大概不常去舞廳。」丁敏說。

「我說的本來是眞話。」

丁敏說：「李先生，我很少遇到說得攏的舞客，今天既然是你破題兒第一次上舞廳，我來請你吃消夜吧！」

「不，還是我來請客。」

「不要客氣，下次你請好了！」

談仁駿忽然想到帶她出去找個地方坐坐，便說道：「丁敏小姐，我們出去找個地方坐坐好嗎？」

「出街須要三塊錢，而且現在時間還早呢！」

「不要緊，祇要對你方便就行了。」

「對我倒是沒有什麼不方便，」丁敏說：「不過我希望稍坐一會再出街，這樣我們可以玩得晚一點，順便到上海店消夜了。」

「如果你是替我節省，我以爲不必，要知道時間比金錢更貴重呢！」

「從九點到一點，要買四個鐘頭的街鐘呢！」

「放心，我不會因此而破產的。」

「好吧，我去簽鐘去。」

他們出了舞廳，談仁駿說：「丁小姐，你能帶我到什麼好所在去玩嗎？」

「你想到那些地方去玩呢？要清靜還是熱鬧，要飲食還是祇喝咖啡？」

「以你的愛好作取捨。」

「那就不一定合你的心意，因爲我愛到清靜的地方坐談。」

「你何以見得我不喜歡清靜呢？」

隨後，他們來到一處屋頂花園，這裡供應咖啡和飲食。

「這裡幽靜極了，沒想到還有這樣的好地方。」

「合你心意嗎？」

「香港太鬧了，我祇做夢都沒想到有這樣的地方。」

「這樣我就放心了。」（一六〇）

奇華餅家著名月餅禮餅
譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口
總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五一九六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行：青山道畫華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一四二七　八七一六三七

分類廣告

痔　古方新法治療　中醫學院院長　陳復生　根治痔漏　診費最平

狐臭　立正擴大毛孔　曲綫　男女隆胸　面容　日本新法改造　蹩眼　隆鼻

香港永泰中醫診所　男婦兒科　內科　外科

胃　竹林氏　五代獨醫一科　嚴重胃病　一服斷根

耳鳴　耳聾丸

謝金石　男性虛弱　男人不強

痔瘡　無痛脫落　永不復發

尹國良　瘡癬　皮膚

李冰妍女師　樂靈

布朗士　皮膚　尿病　生育

男性退化症　饒少楓

鼻　程普德　鼻塞　流涕　鼻血

血癬丸　許鏡波

尿病　高元　專科

輕重尿病　一服斷根

痔瘡　苗樂天　痔血　脫肛

謝俊　癬

尿病　專醫男女

外皮　余志光

尿病　外皮　謝照光

徹底根治　尿

喉　吳景雲　專科中醫

痔瘡　莫平　留日專門醫科

余華生　尿病　專醫男女

虛弱

陳劍利　皮膚　癬　診費二元　無效還銀

腦暈　元氣虛弱　靜林氏

梁棟初　廣州老牌中醫

癬

朱永安　外皮

徹底根治　尿

朱約翰　外皮

尿病　女男醫包

中醫師　盧健榮兒科婦科
小兒高熱不退　小兒久熱不止　小兒四肢抽搐　小兒吐瀉　小兒少食　小兒盜汗　小兒性急　小兒久咳　小兒哭鬧　消化不良　婦人月經不調　月經不調　脾胃虛弱　妊娠嘔吐　頭暈心悸　產前產後　胎動不安　經驗治療
上午：石塘咀　下午：灣仔軒尼詩道

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每段位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場滙街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱 248、289、290、302、325、335、336、338、339、341、354、356、357、358、359、361

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售 引特51號及 ……

急售 ……

洋樓廉售 ……

新樓廉售 上海街386號 ……

特價樓宇 ……

木屋出售 ……

洋樓平售 ……

唐樓平售 ……

特價唐樓 ……

二樓出售 ……

旺地平售 ……

招租

特價平賣 ……

二樓出售 ……

廉價租售 ……

（香港）

堅道洋樓 ……

跑馬地樓 ……

英皇道房 ……

旺舖平租 ……

（九龍）

服裝工場 ……

代請西人工 ……

高尚住宅 ……

商業樓宇 ……

全層招租 ……

旺舖廉租 ……

城南道 ……

徙舖招租 ……

旺舖出租 ……

旺舖出租 ……

出讓

洋樓招租 ……

創業良機 ……

唐樓急讓 ……

正價收購 ……

橫門出讓 ……

二樓全層 ……

酒庄出讓 ……

街市酒莊 ……

黃大仙 新區17正街市旺舖57號出讓

士多出讓 ……

石屋出讓 ……

影樓平讓 ……

拳師狼狗 ……

徙舖廉讓 ……

幼稚園檯椅 ……

51奧士佛 ……

狼狗仔讓 ……

招生

小學寄宿 ……

新興無敵羽毛花 ……

聯邦珠算專科學院 初學班・深造班 十餘年經驗招新式珠算傳統 珠算班額滿即止16號開課 彌敦道311電梯按4（佐敦道口康年銀行樓上）電309702

洋行商科 ……

專教西報 ……

教授鋼琴 ……

莉琪影專 ……

小學寄宿 ……

天主教學校 招寄宿生（面對啟聖明） ……

招寄宿生 中小幼稚 一流設備 九十八元 ……

速成英文 ……

英數理化 ……

學 K815578 最新標準考試 ……

函授出入口 ……

中西樂器 ……

柔道 ……

美容研究 ……

英人教授 ……

香港法文專科 商業管理學校 註冊 教署 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679356
日文・英婦會話・法文・英文文法・國語 打字・秘書全科・速記・文員專科・簿記 英婦會話・天天上課・初級15元・中級18元・高級20元

英婦 立案 香港〔科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

攝影沖放 ……

補習夜學校 ……

攝映冲放 ……

學打字 ……

每月十二元 ……

中國國術 ……

李氏健身學院 男子柔道：教練金井千城 西洋拳班：教練阮自強 健身班：教練李劍儀 續招新生。下午三時開始。 院址：殷含道十四號 電話：H441882 院長：李劍琴

聖約翰英專夜校 新學期招生 （一）班級P.4—F.5「字母班至會考班」 （二）報名：即日開始 （三）校址：九龍土瓜灣九龍城道48—56號（近夏巴行） 電話：六二二五六五

學 66年貨車12元 68年米拿8元 生記黃 電K850696

速成英語會話學校 ……

英婦 ……

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440 英文拼音・日文・德文・信扎 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 TOEFL班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

國廣告畫 素描 油畫 ……

香港音樂專科學校 系別：1.聲樂2.弦樂3.鋼琴4.理論作曲 招收：一年級新生及二三年級插班生 報名：每日上午10—12下午4—6時7—9時 校址：九龍彌敦道208號五樓。電話672576 簡章備索。歡迎詢問。練琴。參觀

華南函授會計學校 精編中英文簿記會計講義全部中英文對照可在家實習學費十元索章郵寄香港灣仔道214號四樓本校收當即免費寄上簡章一份

教舞五元 ……

速成英文 ……

函授 歷史久師資優招拼音會話文法寫作，信札翻譯至高級新生歡迎索章港郵箱6123

徵求

待聘 保羅F6 ……

做報數稅 ……

補習最廉 ……

雪梨大學 ……

理帳出口 ……

人才待聘 ……

會計報稅 ……

特效補習 ……

補習 ……

大學 ……

良友婚姻服務公司 ……

徵求代理 ……

米舖職工 ……

收買舊傢俬 ……

徵婚啟事 ……

徵求伴侶 ……

真善美婚姻服務公司 ……

誠徵女友 ……

徵時代曲 ……

聘請 請男學徒 ……

粥檔請人 ……

徵聘教員 ……

新界餐廳 ……

英文教師 ……

請外勤職員 ……

女工練習 ……

美國加拿大英國 高新聘請各種工員 ……

美國加拿大英國 ……

高新急聘 ……

美國高薪聘請 ……

什務工友 ……

請帶位員 ……

聘請教師 ……

織嘜廠請人 ……

誠聘教師 ……

聘請保姆 ……

太古船塢 ……

時裝招請 ……

招請女工 ……

招請巴士售票員 ……

啟事 退股啟事 ……

大有希望 ……

信豐兒童習藝所 ……

承出頂聲明 ……

領長壽金

領長壽金 ……

領長壽金 ……

領長壽金 ……

荃灣持牌小販同業會 ……

三友聯公司 ……

遺失聲明 ……

遺失聲明 ……

商業 萬能角鋼 ……

打蠟抹窗 ……

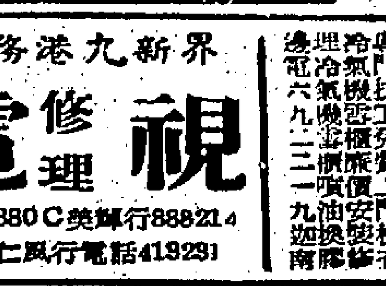
精美手錶 ……

香港爆石 ……

樹華公司 ……

戴維時實驗室 ……

毛棉針織 最新三式打碼雙面電機 △每天產量40磅以上 △九秒咀自動換色 △無限間色達80吋長 東城有限公司 805104



昌記設計 ……

塑膠模 ……

打字機大平賣 名廠Olivetti Olympia Adler 大批新舊手提及座檯 打字機平賣。並有修理 床油・交換・K696596（飛鵬） 九龍彌敦道717（八珍樓）十地

影印 五十張二毫 ……

西法掌學家蘇氏 ……

搬運

利斯本 ……

鈴木電單車 新貨現售分期：修理租售 由50C.C.至500C.C. 100C.C.首期290元 200C.C.首期390元 總代理祥泰行有限公司 花園道217號電話691979 勝利車行元洲街493號876519 宇宙車行桃源道21號840277

雪櫃噴油 ……

新界九港服務 電視修理 上海街380C美輝行888214 官塘仁風行電話419291

修理買賣 打字機 計數機 收銀機 H236495友邦 H909873夜修

翻噴雪櫃 ……

影印 ……

泰源冷氣 ……

瑞香園 代客貯貨 ……

修理電視 ……

油印 ……

搬運

大眾搬屋公司 九661418 港727088 迅速妥善，取價最平，大小歡迎

大來搬屋 日夜服務 專車多輛 三十元 九：859604 港：303418

中聯搬屋公司 港717922・710725 九672608・667301

有利廿元搬屋 ……

立榮合搬屋 30元 忠誠服務 專收平件 九龍：888434 308818

新新合搬屋 K632485 忠誠服務 卅元 大小歡迎

百利合搬屋 ……

九龍搬運公司 專門搬屋 ……

立新合搬屋 九：878454 港：782056 ……

一流服務 搬屋 特價廿五元 ……

忠信合搬屋 九：840909 港：434789 忠誠服務・大小歡迎

興隆合搬屋 港619742・九672704 日夜服務・大小歡迎・取價最平・工作妥當

友誠合搬屋 卅元 ……

志誠合搬屋 港：761848 九：864733 服務忠誠・大小歡迎

州元搬屋 新址K849159 ……

大東南搬屋 九龍：八八七八三七 香港：四三七七六〇 字號老・車輛多・收費平・服務好

東發廿元搬屋 ……

福來搬屋公司 ……

立勝搬屋公司 九龍：848810・885280 香港：772755・773544

安全搬屋公司 九675872・672704港444566

雄記搬運 ……

廉價搬屋 ……

大信搬屋公司 港：449583 446058 九：881714 881730 搬屋大小歡迎 三十元 平通港九

永安合搬屋 港：七二五〇〇五 七三六九一 九：八八一五四一 八八〇一八七

合勝搬屋公司 ……

公平搬屋 ……

誠信合搬屋 ……

醫藥

醫藥 ……

黎德民 濕風 ……

胃 立止胃痛 ……

以上各症包醫 五十元 ……

岑子良 祖傳 ……

濕風 ……

胃 ……

女醫李慧賢 ……

痔 血痛瘡痛 ……

廿元包醫 不愈還洋 ……

灰甲頑癬 ……

尚有分類廣告列在第十一頁